



**Euroopan unionin  
neuvosto**

**Bryssel, 18. huhtikuuta 2018  
(OR. en)**

**7966/18  
ADD 8**

---

---

**Toimielinten välinen asia:  
2018/0094 (NLE)**

---

---

**WTO 70  
SERVICES 19  
COASI 87**

## **EHDOTUS**

|                   |                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lähettiläs:       | Euroopan komission pääsihteerin puolesta<br>Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja                                                                                                                                   |
| Saapunut:         | 18. huhtikuuta 2018                                                                                                                                                                                         |
| Vastaanottaja:    | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin                                                                                                                                           |
| Kom:n asiak. nro: | COM(2018) 197 final – LIITE 6                                                                                                                                                                               |
| Asia:             | LIITE asiakirjaan Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta |

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 197 final – LIITE 6.

---

Liite: COM(2018) 197 final – LIITE 6

Bryssel 18.4.2018  
COM(2018) 197 final

ANNEX 6

**LIITE**

*asiakirjaan*

**Ehdotus neuvoston päätökseksi**

**Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen  
allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta**

KESKUSYKSIKÖT, JOTKA TEKEVÄT HANKINTOJA TÄMÄN SOPIMUKSEN  
MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI

OSA 1

SINGAPOREN SITOUMUKSET

|                                        |                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------|
| Tavarat (liitteen 9-D mukaisesti)      | Kynnysarvo: 50 000 erityisnosto-    |
| oikeutta                               |                                     |
| Palvelut (liitteen 9-E mukaisesti)     | Kynnysarvo: 50 000 erityisnosto-    |
| oikeutta                               |                                     |
| Rakentaminen (liitteen 9-F mukaisesti) | Kynnysarvo: 5 000 000 erityisnosto- |
| oikeutta                               |                                     |

Luettelo hankintayksiköistä:

Auditor-General's Office  
Attorney-General's Chambers  
Cabinet Office  
Istana  
Judicature  
Ministry of Transport  
Ministry of Culture, Community and Youth  
Ministry of Education  
Ministry of Environment and Water Resources

Ministry of Finance  
Ministry of Foreign Affairs  
Ministry of Health  
Ministry of Home Affairs  
Ministry of Communications and Information  
Ministry of Manpower  
Ministry of Law  
Ministry of National Development  
Ministry of Social and Family Development  
Ministry of Trade and Industry  
Parliament  
Presidential Councils  
Prime Minister's Office  
Public Service Commission  
Ministry of Defence

Tämän sopimuksen piiriin kuuluvat yleisesti Singaporen puolustusministeriön seuraaviin FSC-luokkiin kuuluvat hankinnat (muut eivät kuulu sen piiriin), jollei 9.3 artiklan 1 kohdan (turvallisuutta koskevat ja yleiset poikkeukset) mukaisista Singaporen hallituksen määräyksistä muuta johdu.

FCS-luokka Kuvaus

22 Rautatiekalusto

23 Maavaikutusalukset, moottoriajoneuvot, perävaunut ja polkupyörät

|    |                                                                          |
|----|--------------------------------------------------------------------------|
| 24 | Traktorit                                                                |
| 25 | Ajoneuvojen osat                                                         |
| 26 | Ulko- ja sisärenkaat                                                     |
| 29 | Moottorien varusteet                                                     |
| 30 | Mekaaniset voimansiirtolaitteet                                          |
| 31 | Laakerit                                                                 |
| 32 | Puuntyöstökoneet ja -laitteet                                            |
| 34 | Metallintyöstökoneet                                                     |
| 35 | Palvelualojen ja kaupan laitteet                                         |
| 36 | Muun teollisuuden koneet                                                 |
| 37 | Maatalouskoneet ja -laitteet                                             |
| 38 | Rakennus- ja kaivannaisteollisuuden sekä maanteiden kunnossapitolaitteet |
| 39 | Materiaalinsiirtolaitteet                                                |
| 40 | Köydet, kaapelit, ketjut ja ja niiden varusteet                          |
| 41 | Jäähdytys- ja ilmastointilaitteet                                        |
| 42 | Tulensammutus-, pelastus- ja suojeluvälineet                             |
| 43 | Pumput ja kompressorit                                                   |
| 44 | Uunit, höyrykattilat ja kuivauslaitteet                                  |
| 45 | Lämmitys-, vesi- ja viemärilaitteet                                      |
| 46 | Vedenpuhdistus- ja jätevesien käsittelylaitteet                          |
| 47 | Putket, letkut ja niiden varusteet                                       |
| 48 | Venttiilit                                                               |
| 51 | Käsityökalut                                                             |
| 52 | Mittausvälineet                                                          |
| 53 | Pienmetallitarvikkeet ja hiontavälineet                                  |
| 54 | Tehdasvalmisteiset rakennelmat ja rakennustelineet                       |

- 55 Puutavara, vanerit ja viilut
- 56 Rakennusaineet ja -tarvikkeet
- 61 Voima- ja jakelulaitteet, sähköjohtimet
- 62 Valaisimet ja lamput
- 63 Hälytys- ja merkinantojärjestelmät
- 65 Lääke-, hammaslääke- ja eläinlääketieteelliset laitteet ja tarvikkeet
- 67 Valokuvauslaitteet
- 68 Kemikaalit ja kemialliset tuotteet
- 69 Koulutus-, harjoitus- ja havaintovälineet
- 70 Yleiskäyttöiset automaattiset tietojenkäsittelylaitteet, -tarvikkeet ja apuvälineet
- 71 Huonekalut ja kalusteet
- 72 Sisustustavarat ja -tarvikkeet
- 73 Ruoanvalmistus- ja tarjoiluvälineet
- 74 Toimistokoneet, kortistointilaitteet ja automaattiset tietojenkäsittelylaitteet
- 75 Toimistotarvikkeet ja -kojeet
- 76 Kirjat, kartat ja muut painotuotteet
- 77 Soittimet, levysoittimet ja kotikäyttöön tarkoitetut radiot
- 78 Virkistys- ja urheiluvarusteet
- 79 Puhdistusvälineet ja -tarvikkeet
- 80 Maalausvälineet, maalit, suoja- ja tiivistysaineet sekä liimat
- 81 Kuljetussäiliöt, -laatikot ja pakkaustarvikkeet
- 83 Tekstiilit, nahkatuotteet, turkikset, vaateustarvikkeet, kengät, teltat ja liput
- 84 Vaatteet, varusteet ja arvomerkit
- 85 Talouspaperit, -välineet sekä -tarvikkeet

- 87 Maatalouden materiaalit ja tarvikkeet
- 88 Elävät eläimet
- 89 Elintarvikkeet
- 91 Poltto- ja voiteluaineet, öljyt ja vahat
- 93 Ei-metallisista aineista valmistetut materiaalit
- 94 Ei-metalliset perusraaka-aineet
- 95 Metallitangot, -levyt ja -muotit
- 96 Malmit, kivennäiset ja niistä valmistetut alkutuotteet
- 99 Sekalaiset tuotteet

Liitettä 9-A koskevat huomautukset:

1. Tämä sopimuksen piiriin eivät kuulu seuraaviin liittyvät hankinnat:
  - a) ulkoministeriön tekemät hankintasopimukset, jotka koskevat ulkomailla sijaitsevien suurlähetystöjen tai konsulaattien kanslioiden rakennussopimuksia ja pääpaikan rakennuksia; ja
  - b) hankintasopimukset, jotka koskevat sisäasiainministeriön sisäisen turvallisuuden osaston, rikostutkinnan osaston, turvallisuusasioiden yksikön ja huumausaineiden keskustoimiston tekemiä sopimuksia, eivätkä hankintasopimukset, joihin liittyy ministeriön esittämiä turvallisuusnäkökohtia.
2. Sopimuksen piiriin eivät kuulu hankinnat, joita sopimuksen piiriin kuuluva hankintayksikkö tekee sopimuksen piiriin kuulumattoman hankintayksikön puolesta.

## OSA 2

### UNIONIN SITOUMUKSET

|                                                    |                       |               |
|----------------------------------------------------|-----------------------|---------------|
| Tavarat (liitteen 9-D mukaisesti)<br>oikeutta      | Kynnysarvo: 130 000   | erityisnosto- |
| Palvelut (liitteen 9-E mukaisesti)<br>oikeutta     | Kynnysarvo: 130 000   | erityisnosto- |
| Rakentaminen (liitteen 9-F mukaisesti)<br>oikeutta | Kynnysarvo: 5 000 000 | erityisnosto- |

#### 1. Unionin yksiköt

Euroopan unionin neuvosto  
Euroopan komissio  
Euroopan ulkosuhdehallinto



2. Unionin jäsenvaltioiden valtionhallintoon kuuluvat hankintaviranomaiset

BELGIA

|                                                                              |                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1. Services publics fédéraux:                                                | 1. Federale Overheidsdiensten:                                            |
| SPF Chancellerie du Premier Ministre;                                        | FOD Kanselarij van de Eerste Minister;                                    |
| SPF Personnel et Organisation;                                               | FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;                                  |
| SPF Budget et Contrôle de la Gestion;                                        | FOD Budget en Beheerscontrole;                                            |
| SPF Technologie de l'Information et de la Communication Fedict);             | FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict);                      |
| SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement; | FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking; |
| SPF Intérieur;                                                               | FOD Binnenlandse Zaken;                                                   |
| SPF Finances;                                                                | FOD Financiën;                                                            |
| SPF Mobilité et Transports;                                                  | FOD Mobiliteit en Vervoer;                                                |
| SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;                                 | FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg                            |
| SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;          | FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid      |
| SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;      | FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;        |
| SPF Justice;                                                                 | FOD Justitie;                                                             |
| SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;                              | FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;                                |
| Ministère de la Défense;                                                     | Ministerie van Landsverdediging;                                          |
| Service public de programmation                                              | Programmatorische Overheidsdienst                                         |
| Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale;           | Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie;      |
| Service public fédéral de Programmation Développement durable;               | Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling;         |
| Service public fédéral de Programmation Politique scientifique;              | Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;             |

|                                                                       |                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1. Services publics fédéraux:                                         | 1. Federale Overheidsdiensten:                                  |
| 2. Régie des Bâtiments;                                               | 2. Regie der Gebouwen;                                          |
| Office national de Sécurité sociale;                                  | Rijksdienst voor sociale Zekerheid;                             |
| Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants | Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen; |
| Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;                     | Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;        |
| Office national des Pensions;                                         | Rijksdienst voor Pensioenen;                                    |
| Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;                     | Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering;                |
| Fond des Maladies professionnelles;                                   | Fonds voor Beroepsziekten;                                      |
| Office national de l'Emploi;                                          | Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening                             |
| La Poste <sup>1</sup>                                                 | De Post <sup>1</sup>                                            |

## BULGARIA

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministry of Emergency Situations)

---

<sup>1</sup> Joulukuun 24 päivänä 1993 annetun säädöksen mukainen postitoiminta.

9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministry of Agriculture and Food)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence)
17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)
21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (Valtion virastot, valtion toimikunnat, toimeenpanovirastot ja muut valtion viranomaiset, jotka on perustettu lailla tai ministerineuvoston määräyksellä ja joilla on täytäntöönpanovallan käyttämiseen liittyvä tehtävä)
23. Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)

26. Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
27. Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
28. Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
30. Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
31. Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
32. Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
33. Агенция за приватизация (Privatization Agency)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)
35. Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)
36. Държавна агенция "Архиви (State Agency "Archives")
37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (State Agency "State Reserve and War-Time Stocks")
38. Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)
40. Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)
42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)
44. Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)
45. Държавна комисия по стоките борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)

46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)
47. Национален статистически институт (National Statistical Institute)
48. Агенция "Митници" (Customs Agency)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)
50. Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)
51. Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)
52. Държавна агенция "Национална сигурност" (State Agency "National Security")
53. Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)
54. Агенция по вписванията (Registry Agency)
55. Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)
56. Агенция по заетостта (Employment Agency)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Geodesy, Cartography and Cadastre Agency)
58. Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)
59. Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)
60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")
61. Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)
62. Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)
63. Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Executive Agency "Automobile Administration")
64. Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Executive Agency "Hail Suppression")

65. Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service")
66. Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Executive Agency "General Labour Inspectorate")
67. Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Executive Agency "Railway Administration")
68. Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Executive Agency "Maritime Administration")
69. Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Executive Agency "National Film Centre")
70. Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Executive Agency "Port Administration")
71. Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Executive Agency "Exploration and Maintenance of the Danube River")
72. Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (National Infrastructure Fund)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)

80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)
84. Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)
85. Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)
86. Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)
88. Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)
89. Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)
90. Държавна агенция по горите (State Forestry Agency)
91. Висшата атестационна комисия (Higher Attestation Commission)
92. Национална агенция за оценяване и акредитация (National Evaluation and Accreditation Agency)
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (National Agency for Vocational Education and Training)
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Bulgarian National Anti-Trafficking Commission)
95. Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Material-technical Ensuring and Social Service" at the Ministry of the Interior)

96. Дирекция "Оперативно издирване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Operative Investigation" at the Ministry of the Interior)
97. Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Financial and Resource Ensuring" at the Ministry of the Interior)
98. Изпълнителна агенция "Военни клубове и информация" (Executive Agency "Military Clubs and Information")
99. Изпълнителна агенция "Държавна собственост на Министерството на отбраната" (Executive Agency "State Property at the Ministry of Defence")
100. Изпълнителна агенция "Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества"(Executive Agency "Testing and Control Measurements of Arms, Equipment and Property")
101. Изпълнителна агенция "Социални дейности на Министерството на отбраната" (Executive Agency "Social Activities at the Ministry of Defence")
102. Национален център за информация и документация (National Center for Information and Documentation)
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (National Centre for Radiobiology and Radiation Protection)
104. Национална служба "Полиция" (National Office "Police")
105. Национална служба "Пожарна безопасност и защита на населението" (National Office "Fire Safety and Protection of the Population")
106. Национална служба за съвети в земеделието (National Agricultural Advisory Service)
107. Служба "Военна информация" (Military Information Service)
108. Служба "Военна полиция" (Military Police)
109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28)



## KROATIA

1. Croatian Parliament
2. President of the Republic of Croatia
3. Office of the President of the Republic of Croatia
4. Office of the President of the Republic of Croatia after the expiry of the term of office
5. Government of the of the Republic of Croatia
6. Offices of the Government of the Republic of Croatia
7. Ministry of Economy
8. Ministry of Regional Development and EU Funds
9. Ministry of Finance
10. Ministry of Defence
11. Ministry of Foreign and European Affairs
12. Ministry of the Interior
13. Ministry of Justice
14. Ministry of Public Administration
15. Ministry of Entrepreneurship and Crafts
16. Ministry of Labour and Pension System
17. Ministry of Maritime Affairs, Transport and Infrastructure
18. Ministry of Agriculture
19. Ministry of Tourism
20. Ministry of Environmental and Nature Protection
21. Ministry of Construction and Physical Planning
22. Ministry of Veterans' Affairs
23. Ministry of Social Policy and Youth
24. Ministry of Health

25. Ministry of Science, Education and Sports
26. Ministry of Culture
27. State administrative organisations
28. County state administration offices
29. Constitutional Court of the Republic of Croatia
30. Supreme Court of the Republic of Croatia
31. Courts
32. State Judiciary Council
33. State attorney's offices
34. State Prosecutor's Council
35. Ombudsman's offices
36. State Commission for the Supervision of Public Procurement Procedures
37. Croatian National Bank
38. State agencies and offices
39. State Audit Office

## TŠEKKI

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
3. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
4. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)

9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
10. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)
16. Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)
17. Kancelář prezidenta (Office of the President)
18. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)
22. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)
23. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)
24. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)
25. Vězeňská služba (Prison Service)
26. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)
28. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)
30. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)
31. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)
32. Ústavní soud (Constitutional Court)
33. Nejvyšší soud (Supreme Court)
34. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)

35. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)
38. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)
39. Státní úřad inspekce práce (State Labour Inspection Office)
40. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Road and Motorway Directorate of the Czech Republic)

## TANSKA

1. Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — The National Audit Office
2. Statsministeriet — The Prime Minister's Office
3. Udenrigsministeriet — Ministry of Foreign Affairs
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministry of Employment  
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
5. Domstolsstyrelsen — The Court Administration
6. Finansministeriet — Ministry of Finance  
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
7. Forsvarsministeriet — Ministry of Defence  
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministry of the Interior and Health  
Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut

9. Justitsministeriet — Ministry of Justice  
Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser —  
Commissioner of Police, 1 directorate and a number of agencies
10. Kirkeministeriet — Ministry of Ecclesiastical Affairs  
10 stiftsøvrigheder — 10 diocesan authorities
11. Kulturministeriet — Ministry of Culture  
4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — A Department and a number of institutions
12. Miljøministeriet — Ministry of the Environment  
5 styrelser — 5 agencies
13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministry of Refugee, Immigration  
and Integration Affairs  
1 styrelse — 1 agency
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministry of Food, Agriculture and Fisheries  
4 direktorater og institutioner — 4 directorates and institutions
15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministry of Science, Technology and  
Innovation  
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger  
— Several agencies and institutions, including Risoe National Laboratory and Danish  
National Research and Education Buildings
16. Skatteministeriet — Ministry of Taxation  
1 styrelse og institutioner — 1 agency and several institutions
17. Velfærdsministeriet — Ministry of Welfare  
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and several institutions

18. Transportministeriet — Ministry of Transport  
7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet — 7 agencies and institutions, including Øresundsbrokonsortiet
19. Undervisningsministeriet — Ministry of Education  
3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — 3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions
20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministry of Economic and Business Affairs  
Adskillige styrelser og institutioner — Several agencies and institutions
21. Klima- og Energiministeriet — Ministry for Climate and Energy  
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and institutions

#### SAKSA

|     |                                                                       |                                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Federal Foreign Office                                                | Auswärtiges Amt                                                       |
| 2.  | Federal Chancellery                                                   | Bundeskanzleramt                                                      |
| 3.  | Federal Ministry of Labour and Social Affairs                         | Bundesministerium für Arbeit und Soziales                             |
| 4.  | Federal Ministry of Education and Research                            | Bundesministerium für Bildung und Forschung                           |
| 5.  | Federal Ministry for Food, Agriculture and Consumer Protection        | Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz |
| 6.  | Federal Ministry of Finance                                           | Bundesministerium der Finanzen                                        |
| 7.  | Federal Ministry of the Interior (civil goods only)                   | Bundesministerium des Innern                                          |
| 8.  | Federal Ministry of Health                                            | Bundesministerium für Gesundheit                                      |
| 9.  | Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth | Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend            |
| 10. | Federal Ministry of Justice                                           | Bundesministerium der Justiz                                          |

|     |                                                                         |                                                                      |
|-----|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 11. | Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs               | Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung              |
| 12. | Federal Ministry of Economic Affairs and Technology                     | Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie                     |
| 13. | Federal Ministry for Economic Co-operation and Development              | Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung |
| 14. | Federal Ministry of Defence                                             | Bundesministerium der Verteidigung                                   |
| 15. | Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety | Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit      |

## VIRO

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantselei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry of Economic Affairs and Communications)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)

15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspeksioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Estonian Land Board)
23. Keskkonnainspeksioon (Environmental Inspectorate)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)
25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Board)
26. Patendiamet (Patent Office)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (The Estonian Technical Surveillance Authority)
28. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)
29. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)
30. Taimetoodangu Inspeksioon (The Plant Production Inspectorate)
31. Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)
33. Konkurentsiamet (The Estonian Competition Authority)
34. Maksu –ja Tolliamet (Tax and Customs Board)
35. Statistikaamet (Statistics Estonia)
36. Kaitsepolitseiamet (The Security Police Board)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)
38. Piirivalveamet (National Board of Border Guard)
39. Politseiamet (National Police Board)



40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Forensic Service Centre)
41. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)
42. Päästeamet (The Rescue Board)
43. Andmekaitse Inspektsioon (Estonian Data Protection Inspectorate)
44. Ravimiamet (State Agency of Medicines)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)
46. Tööturuamet (Labour Market Board)
47. Tervishoiuamet (Health Care Board)
48. Tervisekaitseinspektsioon (Health Protection Inspectorate)
49. Tööinspektsioon (Labour Inspectorate)
50. Lennuamet (Estonian Civil Aviation Administration)
51. Maanteeamet (Estonian Road Administration)
52. Veeteede Amet (Maritime Administration)
53. Julgestuspolitsei (Central Law Enforcement Police)
54. Kaitseressursside Amet (Defence Resources Agency)
55. Kaitseväge Logistikeskus (Logistics Centre of Defence Forces)

## KREIKKA

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of Interior)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministry of Economy and Finance)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministry of Development)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministry of Justice)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministry of Education and Religion)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministry of Culture)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministry of Health and Social Solidarity)

9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministry of Environment, Physical Planning and Public Works)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministry of Employment and Social Protection)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministry of Transport and Communications)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministry of Rural Development and Food)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministry of Mercantile Marine, Aegean and Island Policy)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministry of Macedonia and Thrace)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (General Secretariat of Communication)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (General Secretariat of Information)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (General Secretariat for Youth)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (General Secretariat of Equality)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (General Secretariat for Social Security)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (General Secretariat for Greeks Living Abroad)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (General Secretariat for Industry)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (General Secretariat for Research and Technology)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (General Secretariat for Sports)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (General Secretariat for Public Works)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (National Statistical Service)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (National Welfare Council)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Workers' Housing Organisation)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (National Printing Office)

29. Γενικό Χημείο του Κράτους (General State Laboratory)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Greek Highway Fund)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (University of Athens)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (University of Thessaloniki)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (University of Thrace)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (University of Aegean)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (University of Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (University of Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (University of Macedonia)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Polytechnic School of Crete)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελματών (Sivitanidios Technical School)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio Hospital)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio Hospital)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (National Centre of Public Administration)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Public Material Management Organisation)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Farmers' Insurance Organisation)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (School Building Organisation)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Army General Staff)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Navy General Staff)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Airforce General Staff)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Greek Atomic Energy Commission)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (General Secretariat for Further Education)
51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministry of National Defence)
52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (General Secretariat of Commerce)
53. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)

## ESPAÑA

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

## RANSKA

### 1. Ministères

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense  
Ministère chargé des affaires étrangères et européennes  
Ministère chargé de l'éducation nationale  
Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi  
Secrétariat d'Etat aux transports  
Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur  
Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité  
Ministère chargé de la culture et de la communication  
Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique  
Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche  
Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche  
Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables  
Secrétariat d'Etat à la fonction publique  
Ministère chargé du logement et de la ville  
Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie  
Secrétariat d'Etat à l'outre-mer  
Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative  
Secrétariat d'Etat aux anciens combattants  
Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement  
Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques  
Secrétariat d'Etat aux affaires européennes  
Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme  
Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme  
Secrétariat d'Etat à la politique de la ville  
Secrétariat d'Etat à la solidarité  
Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services  
Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale  
Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

## 2. Etablissements publics nationaux

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Académie des technologies

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence de biomédecine

Agence pour l'enseignement du français à l'étranger

Agence française de sécurité sanitaire des aliments, Ranska (Ranskan elintarviketurvallisvirasto).

Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence pour la garantie du droit des mineurs

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)  
Caisse de garantie du logement locatif social  
Casa de Velasquez  
Centre d'enseignement zootechnique  
Centre d'études de l'emploi  
Centre hospitalier national des Quinze-Vingts  
Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)  
Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale  
Centre des Monuments Nationaux  
Centre national d'art et de culture Georges Pompidou  
Centre national des arts plastiques  
Centre national de la cinématographie  
Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés  
Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)  
Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale  
Centre national du livre  
Centre national de documentation pédagogique  
Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)  
Centre national professionnel de la propriété forestière  
Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)  
Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)  
Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)  
Collège de France  
Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire National des Arts et Métiers  
Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris  
Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon  
Conservatoire national supérieur d'art dramatique  
Ecole centrale de Lille  
Ecole centrale de Lyon  
École centrale des arts et manufactures  
École française d'archéologie d'Athènes  
École française d'Extrême-Orient  
École française de Rome  
École des hautes études en sciences sociales  
Ecole du Louvre  
École nationale d'administration  
École nationale de l'aviation civile (ENAC)  
École nationale des Chartes  
École nationale d'équitation  
Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg  
Écoles nationales d'ingénieurs  
Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes  
Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles  
École nationale de la magistrature  
Écoles nationales de la marine marchande  
École nationale de la santé publique (ENSP)  
École nationale de ski et d'alpinisme  
École nationale supérieure des arts décoratifs  
École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix  
Ecole nationale supérieure des arts et techniques du théâtre



Écoles nationales supérieures d'arts et métiers  
École nationale supérieure des beaux-arts  
École nationale supérieure de céramique industrielle  
École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)  
Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires  
Écoles nationales vétérinaires  
École nationale de voile  
Écoles normales supérieures  
École polytechnique  
École de viticulture — Avize (Marne)  
Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon  
Établissement national des invalides de la marine (ENIM)  
Établissement national de bienfaisance Koenigswarter  
Fondation Carnegie  
Fondation Singer-Polignac  
Haras nationaux  
Hôpital national de Saint-Maurice  
Institut français d'archéologie orientale du Caire  
Institut géographique national  
Institut National des Appellations d'origine  
Institut national des hautes études de sécurité  
Institut de veille sanitaire  
Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de  
Rennes  
Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)  
Institut National d'Horticulture  
Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire

Institut national des jeunes aveugles — Paris  
Institut national des jeunes sourds — Bordeaux  
Institut national des jeunes sourds — Chambéry  
Institut national des jeunes sourds — Metz  
Institut national des jeunes sourds — Paris  
Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)  
Institut national de la propriété industrielle  
Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)  
Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)  
Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)  
Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)  
Institut National des Sciences de l'Univers  
Institut National des Sports et de l'Education Physique  
Instituts nationaux polytechniques  
Instituts nationaux des sciences appliquées  
Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)  
Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)  
Institut de Recherche pour le Développement  
Instituts régionaux d'administration  
Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)  
Institut supérieur de mécanique de Paris  
Institut Universitaires de Formation des Maîtres  
Musée de l'armée  
Musée Gustave-Moreau  
Musée du Louvre  
Musée du Quai Branly  
Musée national de la marine  
Musée national J.-J.-Henner

Musée national de la Légion d'honneur

Musée de la Poste

Muséum National d'Histoire Naturelle

Musée Auguste-Rodin

Observatoire de Paris

Office français de protection des réfugiés et apatrides

Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)

Office national de la chasse et de la faune sauvage

Office National de l'eau et des milieux aquatiques

Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)

Office universitaire et culturel français pour l'Algérie

Palais de la découverte

Parcs nationaux

Universités

### 3. Institutions, autorités et juridictions indépendantes

Présidence de la République

Assemblée Nationale

Sénat

Conseil constitutionnel

Conseil économique et social

Conseil supérieur de la magistrature

Agence française contre le dopage

Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles

Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires

Autorité de régulation des communications électroniques et des postes

Autorité de sûreté nucléaire

Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel

Commission d'accès aux documents administratifs

Commission consultative du secret de la défense nationale

Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques

Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité

Commission nationale de déontologie de la sécurité

Commission nationale du débat public

Commission nationale de l'informatique et des libertés

Commission des participations et des transferts

Commission de régulation de l'énergie

Commission de la sécurité des consommateurs

Commission des sondages

Commission de la transparence financière de la vie politique

Conseil de la concurrence

Conseil supérieur de l'audiovisuel

Défenseur des enfants

Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité

Haute autorité de santé

Médiateur de la République

Cour de justice de la République

Tribunal des Conflits

Conseil d'Etat

Cours administratives d'appel

Tribunaux administratifs

Cour des Comptes

Chambres régionales des Comptes

Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)

4. Autre organisme public national

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

IRLANTI

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas — [Parliament]
3. Department of the Taoiseach — [Prime Minister]
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments

14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gaelic speaking regions] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

## ITALIA

- I. Hankintaelimet:
  1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidency of the Council of Ministers)
  2. Ministero degli Affari Esteri (Ministry of Foreign Affairs)

3. Ministero dell'Interno (Ministry of Interior)
  4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) (Ministry of Justice and the Judicial Offices (other than the giudici di pace))
  5. Ministero della Difesa (Ministry of Defence)
  6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministry of Economy and Finance)
  7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministry of Economic Development)
  8. Ministero del Commercio internazionale (Ministry of International Trade)
  9. Ministero delle Comunicazioni (Ministry of Communications)
  10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministry of Agriculture and Forest Policies)
  11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministry of Environment, Land and Sea)
  12. Ministero delle Infrastrutture (Ministry of Infrastructure)
  13. Ministero dei Trasporti (Ministry of Transport)
  14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministry of Labour, Social Policy and Social Security)
  15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministry of Social Solidarity)
  16. Ministero della Salute (Ministry of Health)
  17. Ministero dell'Istruzione dell' università e della ricerca (Ministry of Education, University and Research)
  18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministry of Heritage and Culture, including its subordinated entities)
- II. Muut kansalliset julkiset elimet:
- CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Toimii valtionhallintoon kuuluvan hankintayksikön tavoin kaikkien Italian viranomaisten puolesta.

## KYPROS

1. a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)  
b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)
14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)
15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tender Review Body)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies' Supervision and Development Authority)



18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Refugees' Review Body)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)
20.
  - a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
  - b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)
  - c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)
  - d) Τμήμα Δασών (Forest Department)
  - e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)
  - f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)
  - g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)
  - h) Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)
  - i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)
  - j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)
  - k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)
21.
  - a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
  - b) Αστυνομία (Police)
  - c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)
  - d) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)
22.
  - a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
  - b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)

23. a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)  
b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)  
c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)  
d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)  
e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)  
f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)  
g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)  
h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)  
i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Department of Labour Relations)
24. a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)  
b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)  
c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)  
d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)  
e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)  
f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)  
g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)  
h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)  
i) Υπηρεσία Ασύλου (Asylum Service)
25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
26. a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)  
b) Τελωνεία (Customs and Excise)

- c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)
  - d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)
  - e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)
  - f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)
  - g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)
  - h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)
28. a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
- b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)
  - c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)
  - d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
  - e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)
  - f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)
  - g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)
  - h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)
  - i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)
29. a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)
- b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)
  - c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)
  - d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)
  - e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)
  - f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

## LATVIA

- A) Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministeriöt, erityistoimeksiannoista huolehtivien ministerien sihteeristöt ja niiden alaisuudessa toimivat laitokset):
1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Defence and subordinate institutions)
  2. Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and subordinate institutions)
  3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Economics and subordinate institutions)
  4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Finance and subordinate institutions)
  5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of the Interior Affairs and subordinate institutions)
  6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and subordinate institutions)
  7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Culture and subordinate institutions)
  8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and subordinate institutions)
  9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Transport and subordinate institutions)
  10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Justice and subordinate institutions)
  11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Health and subordinate institutions)

12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Environmental Protection and Regional Development and subordinate institutions)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and subordinate institutions)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministries for Special Assignments and subordinate institutions)

B) Citas valsts iestādes (muut valtion laitokset):

1. Augstākā tiesa (Supreme Court)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)
4. Latvijas Banka (Bank of Latvia)
5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)
6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (The Parliament and subordinate institutions)
7. Satversmes tiesa (Constitutional Court)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions under its supervision)
9. Valsts kontrole (State Audit Office)
10. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Other state institutions not subordinate to ministries):
  - Tiesībsarga birojs (Office of the Ombudsman)
  - Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)

Muut valtion laitokset

## LIETTUA

Prezidentūros kanceliarija (Office of the President)

Seimo kanceliarija (Office of the Seimas)

Seimui atskaitingos institucijos: (Institutions Accountable to the Seimas):

Lietuvos mokslo taryba (Science Council);

Seimo kontrolierių įstaiga (The Seimas Ombudsmen's Office);

Valstybės kontrolė (National Audit Office);

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service);

Valstybės saugumo departamentas (State Security Department);

Konkurencijos taryba (Competition Council);

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre);

Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Securities Commission);

Ryšių reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority);

Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Board);

Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture);

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of Equal Opportunities Ombudsperson);

Valstybinė kultūros paveldo komisija (National Cultural Heritage Commission);

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsman Institution);

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (State Price Regulation Commission of Energy Resources);

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language);

Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee);

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics);  
Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics).  
Vyriausybės kanceliarija (Office of the Government)  
Vyriausybei atskaitingos institucijos (Institutions Accountable to the Government):  
Ginklų fondas (Weaponry Fund);  
Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee);  
Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Education and Sports);  
Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department);  
Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes);  
Statistikos departamentas (Department of Statistics);  
Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad);  
Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service);  
Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office);  
Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate);  
Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate);  
Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gaming Control Commission);  
Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service);  
Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission);  
Draudimo priežiūros komisija (Insurance Supervisory Commission);  
Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation);  
Konstitucinis Teismas (Constitutional Court);  
Lietuvos bankas (Bank of Lithuania).

Aplinkos ministerija (Ministry of Environment)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Institutions under the Ministry of Environment):

Generalinė miškų urėdija (Directorate General of State Forests);

Lietuvos geologijos tarnyba (Geological Survey of Lithuania);

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Lithuanian Hydrometereological Service);

Lietuvos standartizacijos departamentas (Lithuanian Standards Board);

Nacionalinis akreditacijos biuras (Lithuanian National Accreditation Bureau);

Valstybinė metrologijos tarnyba (State Metrology Service);

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (State Service for Protected Areas);

Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (State Territory Planning and construction Inspectorate).

Finansų ministerija (Ministry of Finance)

Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institutions under the Ministry of Finance):

Muitinės departamentas (Lithuania Customs);

Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Service of Technological Security of State Documents);

Valstybinė mokesčių inspekcija (State Tax Inspectorate);

Finansų ministerijos mokymo centras (Training Centre of the Ministry of Finance).

Krašto apsaugos ministerija (Ministry of National Defence)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of National Defence):

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Second Investigation Department);

Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centralised Finance and Property Service);

Karo prievolės administravimo tarnyba (Military Enrolment Administration Service);

Krašto apsaugos archyvas (National Defence Archives Service);

Krizių valdymo centras (Crisis Management Centre);



Mobilizacijos departamentas (Mobilisation Department);  
Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Communication and Information Systems Service);  
Infrastruktūros plėtros departamentas (Infrastructure Development Department);  
Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Civil Resistance Centre);  
Lietuvos kariuomenė (Lithuanian Armed Forces);  
Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Military Units and Services of the National Defence System).  
Kultūros ministerija (Ministry of Culture)  
Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Institutions under the Ministry of Culture):  
Kultūros paveldo departamentas (Department for the Lithuanian Cultural Heritage);  
Valstybinė kalbos inspekcija (State Language Commission).  
Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour)  
Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Institutions under the Ministry of Social Security and Labour):  
Garantinio fondo administracija (Administration of Guarantee Fund);  
Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (State Child Rights Protection and Adoption Service);  
Lietuvos darbo birža (Lithuanian Labour Exchange);  
Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Lithuanian Labour Market Training Authority);  
Trišalės tarybos sekretoriatas (Tripartite Council Secretariat);  
Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Social Services Monitoring Department);  
Darbo inspekcija (Labour Inspectorate);  
Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Disability and Working Capacity Establishment Service);

Ginčų komisija (Disputes Commission);

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (State Centre of Compensatory Technique for the Disabled);

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Department of the Affairs of the Disabled).

Susisiekimo ministerija (Ministry of Transport and Communications)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Institutions under the Ministry of Transport and Communications):

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Lithuanian Road Administration);

Valstybinė geležinkelio inspekcija (State Railway Inspectorate);

Valstybinė kelių transporto inspekcija (State Road Transport Inspectorate);

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Border Control Points Directorate).

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministry of Health)

Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of Health):

Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (State Health Care Accreditation Agency);

Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund);

Valstybinė medicininio audito inspekcija (State Medical Audit Inspectorate);

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (State Medicines Control Agency);

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Lithuanian Forensic Psychiatry and Narcology Service);

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (State Public Health Service);

Farmacijos departamentas (Department of Pharmacy);  
Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Health Emergency Centre of the Ministry of Health);  
Lietuvos bioetikos komitetas (Lithuanian Bioethics Committee);  
Radiacinės saugos centras (Radiation Protection Centre).  
Švietimo ir mokslo ministerija (Ministry of Education and Science)  
Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Institutions under the Ministry of Education and Science):  
Nacionalinis egzaminų centras (National Examination Centre);  
Studijų kokybės vertinimo centras (Centre for Quality Assessment in Higher Education).  
Teisingumo ministerija (Ministry of Justice)  
Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Institutions under the Ministry of Justice):  
Kalėjimų departamentas (Department of Imprisonment Establishments);  
Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (National Consumer Rights Protection Board);  
Europos teisės departamentas (European Law Department).  
Ūkio ministerija (Ministry of Economy)  
Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Economy):  
Įmonių bankroto valdymo departamentas (Enterprise Bankruptcy Management Department);  
Valstybinė energetikos inspekcija (State Energy Inspectorate);  
Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (State Non Food Products Inspectorate);  
Valstybinis turizmo departamentas (Lithuanian State Department of Tourism).  
Užsienio reikalų ministerija (Ministry of Foreign Affairs)  
Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatic Missions and Consular as well as Representations to International Organisations).

Vidaus reikalų ministerija (Ministry of the Interior)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Institutions under the Ministry of the Interior):

Asmens dokumentų išrašymo centras (Personalisation of Identity Documents Centre);

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Financial Crime Investigation Service);

Gyventojų registro tarnyba (Residents' Register Service);

Policijos departamentas (Police Department);

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Fire-Prevention and Rescue Department);

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Property Management and Economics Department);

Vadovybės apsaugos departamentas (VIP Protection Department);

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (State Border Guard Department);

Valstybės tarnybos departamentas (Civil Service Department);

Informatikos ir ryšių departamentas (IT and Communications Department);

Migracijos departamentas (Migration Department);

Sveikatos priežiūros tarnyba (Health Care Department);

Bendrasis pagalbos centras (Emergency Response Centre).

Žemės ūkio ministerija (Ministry of Agriculture)

Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Agriculture):

Nacionalinė mokėjimo agentūra (National Paying Agency);

Nacionalinė žemės tarnyba (National Land Service);

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (State Plant Protection Service);

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (State Animal Breeding Supervision Service);

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (State Seed and Grain Service);

Žuvininkystės departamentas (Fisheries Department).

Teismai (Courts):

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania);

Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania);

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania);

Apygardų teismai (County courts);

Apygardų administraciniai teismai (County administrative courts);

Apylinkių teismai (District courts);

Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

Generalinė prokuratūra (The Prosecutor's Office)

Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Other Central Public Administration Entities (institutions, establishments, agencies):

- Muitinės kriminalinė tarnyba (Customs Criminal Service);
- Muitinės informacinių sistemų centras (Customs Information Systems Centre);
- Muitinės laboratorija (Customs Laboratory);
- Muitinės mokymo centras (Customs Training Centre).

## LUXEMBURG

1. Ministère d'Etat

2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration

Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)

3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural

Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture

4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement
5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur
7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle  
Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement  
Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique
8. Ministère de l'Egalité des chances
9. Ministère de l'Environnement  
Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement
10. Ministère de la Famille et de l'Intégration  
Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
11. Ministère des Finances
12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative  
Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des  
Imprimés et des Fournitures de l'Etat – Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat
13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire  
Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg–  
Inspection générale de Police
14. Ministère de la Justice  
Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires
15. Ministère de la Santé  
Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
16. Ministère de la Sécurité sociale

17. Ministère des Transports
18. Ministère du Travail et de l'Emploi
19. Ministère des Travaux publics  
Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

## UNKARI

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministry of National Resources)  
Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Rural Development)  
Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministry of National Development)  
Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)  
Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Public Administration and Justice)  
Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministry for National Economy)  
Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)  
Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)  
Belügyminisztérium, (Ministry of Internal Affairs)  
Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

## MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministry for Education Youth and Employment)

4. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
9. Ministeru għal Ghawdex (Ministry for Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
15. L-Uffiċċju tal-President (Office of the President)
16. Uffiċċju ta' l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk of the House of Representatives)

## ALANKOMAAT

### MINISTERIE van ALGEMENE ZAKEN — (MINISTRY OF GENERAL AFFAIRS)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)



- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Advisory Council on Government Policy)
- Rijksvoorlichtingsdienst: — (The Netherlands Government Information Service)

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN KONINKRIJKSRELATIES — (MINISTRY OF THE INTERIOR)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Central Records Selection Service)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (General Intelligence and Security Service)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Personnel Records and Travel Documents Agency)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (National Police Services Agency)

#### MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN — (MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Directorate-general for Regional Policy and Consular Affairs)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Directorate-general for Political Affairs)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Directorate-general for International Cooperation)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Directorate-general for European Cooperation)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Centre for the Promotion of Imports from Developing Countries)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (Support services falling under the Secretary-general and Deputy Secretary-general)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (the various Foreign Missions)

## MINISTERIE VAN DEFENSIE — (MINISTRY OF DEFENCE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Commando Diensten Centra (CDC) — (Support Command)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Defence Telematics Organisation)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Central Directorate)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Regional Directorates)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Defence Material Organisation)
- Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — National Supply Agency of the Defence Material Organisation
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — Logistic Centre of the Defence Material Organisation
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Maintenance Establishment of the Defence Material Organisation
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — Defence Pipeline Organisation

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN — (MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centraal Planbureau (CPB) — (Netherlands Bureau for Economic Policy Analyses)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Industrial Property Office)
- SenterNovem — (SenterNovem – Agency for sustainable innovation)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (State Supervision of Mines)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Netherlands Competition Authority)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Netherlands Foreign Trade Agency)

- Agentschap Telecom — (Radiocommunications Agency)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo) — (Professional and innovative procurement, network for contracting authorities)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Coordination of Central Government Purchasing)
- Octrooicentrum Nederland — (Netherlands Patent Office)
- Consumentenautoriteit — (Consumer Authority)

#### MINISTERIE VAN FINANCIËN — (MINISTRY OF FINANCE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Tax and Custom Computer and Software Centre)
- Belastingdienst — (Tax and Customs Administration)
- de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (the various Divisions of the Tax and Customs Administration throughout the Netherlands)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) — (Fiscal Information and Investigation Service (the Economic Investigation Service included))
- Belastingdienst Opleidingen — (Tax and Customs Training Centre)
- Dienst der Domeinen — (State Property Service)

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE — (MINISTRY OF JUSTICE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Justitiële Inrichtingen — (Correctional Institutions Agency)
- Raad voor de Kinderbescherming — (Child Care and Protection Agency)
- Centraal Justitie Incasso Bureau — (Central Fine Collection Agency)
- Openbaar Ministerie — (Public Prosecution Service)
- Immigratie en Naturalisatiedienst — (Immigration and Naturalisation Service)

- Nederlands Forensisch Instituut — (Netherlands Forensic Institute)
- Dienst Terugkeer & Vertrek — (Repatriation and Departure Agency)

MINISTERIE VAN LANDBOUW, NATUUR EN VOEDSELKWALITEIT — (MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURE AND FOOD QUALITY)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Regelingen (DR) — (National Service for the Implementation of Regulations (Agency))
- Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Plant Protection Service (Agency))
- Algemene Inspectiedienst (AID) — (General Inspection Service)
- Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Government Service for Sustainable Rural Development)
- Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Food and Consumer Product Safety Authority)

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, CULTUUR EN WETENSCHAPPEN — (MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE AND SCIENCE)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie van het Onderwijs — (Inspectorate of Education)
- Erfgoedinspectie — (Inspectorate of Heritage)
- Centrale Financiën Instellingen — (Central Funding of Institutions Agency)
- Nationaal Archief — (National Archives)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Advisory Council for Science and Technology Policy)
- Onderwijsraad — (Education Council)
- Raad voor Cultuur — (Council for Culture)

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGENHEID — (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND EMPLOYMENT)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Werk en Inkomen — (the Work and Income Inspectorate)
- Agentschap SZW — (SZW Agency)

MINISTERIE VAN VERKEER EN WATERSTAAT — (MINISTRY OF TRANSPORT, PUBLIC WORKS AND WATERMANAGEMENT)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Directorate-general for Transport and Civil Aviation)
- Directoraat-generaal Personenvervoer — Directorate-general for Passenger Transport)
- Directoraat-generaal Water — (Directorate-general of Water Affairs)
- Centrale diensten — (Central Services)
- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Shared services Organisation Transport and Water management) (new organisation)
- Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI — (Royal Netherlands Meteorological Institute)
- Rijkswaterstaat, Bestuur — (Public Works and Water Management, Board)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual regional service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual specialist service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Advisory Council for Geo-information and ICT)
- Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) — (Advisory Council for Traffic and Transport)

- Bouwdienst — (Service for Construction)
- Corporate Dienst — (Corporate Service)
- Data ICT Dienst — (Service for Data and IT)
- Dienst Verkeer en Scheepvaart — (Service for Traffic and Ship Transport)
- Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Service for Road and Hydraulic Engineering)
- Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (National Institute for Coastal and Marine Management)
- Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (National Institute for Sweet Water Management and Water Treatment)
- Waterdienst — (Service for Water)
- Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (Inspectorate Transport and Water Management, Main Directorate)
- Port state Control
- Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Directorate of Development of Supervision of Communication and Research)
- Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — Management Unit "Air"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Water — Management Unit "Water"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Land — Management Unit "Land"

MINISTERIE VAN VOLKSHUISVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING EN MILIEUBEHEER  
— (MINISTRY FOR HOUSING, SPATIAL PLANNING AND THE ENVIRONMENT)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Directorate General for Housing, Communities and Integration)

- Directoraat-generaal Ruimte — (Directorate General for Spatial Policy)
- Directoraat-general Milieubeheer — (Directorate General for Environmental Protection)
- Rijksgebouwendienst — (Government Buildings Agency)
- VROM Inspectie — (Inspectorate)

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT — (MINISTRY OF HEALTH, WELFARE AND SPORTS)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Inspectorate for Health Protection and Veterinary Public Health)
- Inspectie Gezondheidszorg — (Health Care Inspectorate)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Youth Services and Youth Protection Inspectorate)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (National Institute of Public Health and Environment)
- Sociaal en Cultureel Planbureau — (Social and Cultural Planning Office)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Medicines Evaluation Board Agency)

TWEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (SECOND CHAMBER OF THE STATES GENERAL)

EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (FIRST CHAMBER OF THE STATES GENERAL)

RAAD VAN STATE — (COUNCIL OF STATE)

ALGEMENE REKENKAMER — (NETHERLANDS COURT OF AUDIT)

NATIONALE OMBUDSMAN — (NATIONAL OMBUDSMAN)

KANSELARIJ DER NEDERLANDSE ORDEN — (CHANCELLERY OF THE NETHERLANDS ORDER)

KABINET DER KONINGIN — (QUEEN'S CABINET)

RAAD VOOR DE RECHTSPRAAK EN DE RECHTBANKEN — (JUDICIAL MANAGEMENT AND ADVISORY BOARD AND COURTS OF LAW)

## ITÄVALTA

A. Nykyään soveltamisalaan kuuluvat yksiköt

1. Bundeskanzleramt (Federal Chancellery)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Federal Ministry for European and International Affairs)
3. Bundesministerium für Finanzen (Federal Ministry of Finance)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Federal Ministry of Health)
5. Bundesministerium für Inneres (Federal Ministry of Interior)
6. Bundesministerium für Justiz (Federal Ministry of Justice)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Federal Ministry of Defence and Sport)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Federal Ministry for Agriculture and Forestry, the Environment and Water Management)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Federal Ministry for Employment, Social Affairs and Consumer Protection)



10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Federal Ministry for Education, Art and Culture)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology)
12. Bundesministerium für Wirtschaft , Familie und Jugend (Federal Ministry for Economic Affairs, Family and Youth)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Federal Ministry for Science and Research)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Federal Office for Calibration and Measurement)
15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Austrian Research and Test Centre Arsenal Ltd)
16. Bundesanstalt für Verkehr (Federal Institute for Traffic)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federal Procurement Ltd)
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federal Data Processing Centre Ltd)
- B. Kaikki muut valtionhallintoon kuuluvat viranomaiset, mukaan luettuina niiden alueelliset ja paikalliset alaosastot edellyttäen, että ne eivät harjoita teollista tai kaupallista toimintaa.

#### PUOLA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President)
2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)
3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)
5. Sąd Najwyższy (Supreme Court)

6. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)
7. Sądy powszechne - rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Common Court of Law - District Court, Regional Court, Appellate Court)
8. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)
9. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)
10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Human Rights Defender)
11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rights Ombudsman)
12. Biuro Ochrony Rządu (Government Protection Bureau)
13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (The National Security Office)
14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Central Anticorruption Bureau)
15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Labour and Social Policy)
16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
17. Ministerstwo Gospodarki (Ministry of Economy)
18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministry of Regional Development)
19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministry of Culture and National Heritage)
20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministry of National Education)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)
25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministry of Transport, Construction and Maritime Economy)
26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministry of Science and Higher Education)

27. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)
28. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministry of Internal Affairs)
29. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministry of Administration and Digitisation)
30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)
31. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)
32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministry of Sport and Tourism)
33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)
34. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)
35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)
36. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)
37. Urząd Dozoru Technicznego (Office of Technical Inspection)
38. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (The Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products)
39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Office for Foreigners)
40. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)
41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)
42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Civil Aviation Office)
43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Office of Electronic Communication)
44. Wyższy Urząd Górniczy (State Mining Authority)
45. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)
46. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)

47. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The General Office of Building Control)
48. Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)
49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)
50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)
51. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)
52. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)
53. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)
54. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)
55. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)
56. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Accreditation Centre)
57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)
58. Polska Organizacja Turystyczna (Polish National Tourist Office)
59. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)
60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution)
61. Komisja Nadzoru Finansowego (Polish Financial Supervision Authority)
62. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Head Office of State Archives)
63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund)
64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)
65. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)
66. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The National Headquarters of the State Fire-Service)

67. Komenda Główna Policji (Polish National Police)
68. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Border Guards Command)
69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)
70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)
71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Main Inspectorate of Road Transport)
72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)
73. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)
74. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)
75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)
76. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)
77. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)
78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Military Real Estate Agency)
79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)
80. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)
81. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agricultural Property Agency)
82. Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)
83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Polish Air Navigation Services Agency)
84. Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (State Agency for Prevention of Alcohol Related Problems)
85. Agencja Rezerw Materiałowych (The Material Reserves Agency)

86. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)
87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)
88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (National Disabled Persons Rehabilitation Fund)
89. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute - Commission for Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)
90. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (The Committee of Protection of Memory of Combat and Martyrdom)
91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Customs Service of the Republic of Poland)
92. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe" (State Forest Enterprise "Lasy Państwowe")
93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Polish Agency for Enterprise Development)
94. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Public Autonomous Health Care Management Units established by minister, central government unit or voivoda).

## PORTUGALI

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministério das Finanças (Ministry of Finance)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministry of Defence)

4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministry of Foreign Affairs and Portuguese Communities)
5. Ministério da Administração Interna (Ministry of Internal Affairs)
6. Ministério da Justiça (Ministry of Justice)
7. Ministério da Economia (Ministry of Economy)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministry of Agriculture, Rural Development and Fishing)
9. Ministério da Educação (Ministry of Education)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministry of Science and University Education)
11. Ministério da Cultura (Ministry of Culture)
12. Ministério da Saúde (Ministry of Health)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministry of Labour and Social Solidarity)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministry of Public Works, Transports and Housing)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministry of Cities, Land Management and Environment)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministry for Qualification and Employment)
17. Presidência da República (Presidency of the Republic)
18. Tribunal Constitucional (Constitutional Court)
19. Tribunal de Contas (Court of Auditors)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

## ROMANIA

Administrația Prezidențială (Presidential Administration)

Senatul României (Romanian senaatti)

Camera Deputaților (Chamber of Deputies)

Inalta Curte de Casație și Justiție (Supreme Court)

Curtea Constituțională (Constitutional Court)

Consiliul Legislativ (Legislative Council)

Curtea de Conturi (Court of Accounts)

Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)

Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Prosecutor's Office Attached to the Supreme Court)

Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)

Cancelaria primului ministru (Chancellery of the Prime Minister)

Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministry of Economy and Finance)

Ministerul Justiției (Ministry of Justice)

Ministerul Apărării (Ministry of Defense)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministry of Interior and Administration Reform)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministry of Labor and Equal Opportunities)

Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministry for Small and Medium Sized Enterprises, Trade, Tourism and Liberal Professions)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agricultural and Rural Development)



Ministerul Transporturilor (Ministry of Transport)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministry of Development, Public, Works and Housing)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministry of Education, Research and Youth)

Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministry of Communications and Information Technology)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministry of Environment and Sustainable Development)

Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)

Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)

Serviciul de Protecție și Pază (Protection and Guard Service)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunication Service)

Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)

Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council)

Direcția Națională Anticorupție (National Anti-corruption Department)

Inspectoratul General de Poliție (General Inspectorate of Police)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (National Authority for Regulation and Monitoring Public Procurement)

Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (National Council for Solving the Contests)

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (National Authority for Regulating Community Services Public Utilities)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)

Autoritatea Navală Română (Romanian Naval Authority)

Autoritatea Feroviară Română (Romanian Railway Authority)

Autoritatea Rutieră Română (Romanian Road Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adoptie (National Authority for the Protection of Child Rights and Adoption)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)

Autoritatea Națională pentru Tineret (National Authority for Youth)

Autoritatea Națională pentru Cercetare Stiințifică (National Authority for Scientific Research)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (National Authority for Communications)

Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (National Authority for Informational Society Services)

Autoritatea Electorală Permanente (Permanent Electoral Authority)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency for Governmental Strategies)

Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)

Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sports)

Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (National Agency for Employment)

Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Authority for Electrical Energy Regulation)

Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)

Agencia Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)  
Agencia Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)  
Agencia Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)  
Agencia Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)  
Agencia de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Agency For Offsetting Special  
Technique Procurements)  
Agencia Națională Anti-doping (National Anti-Doping Agency)  
Agencia Nucleară (Nuclear Agency)  
Agencia Națională pentru Protecția Familiei (National Agency for Family Protection)  
Agencia Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (National Authority for  
Equality of Chances between Men and Women)  
Agencia Națională pentru Protecția Mediului (National Agency for Environmental Protection)  
Agencia națională Antidrog (National Anti-drugs Agency)

## SLOVENIA

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)
2. Državni zbor (The National Assembly)
3. Državni svet (The National Council)
4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)
6. Računsko sodišče (The Court of Audits)
7. Državna revizijska komisija (The National Review Commission)

8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)
9. Vladne službe (The Government Services)
10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)
17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministry of Higher Education, Science and Technology)
22. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)
23. Ministerstvo za javno upravo (Ministry of Public Administration)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)
25. Višja sodišča (Higher Courts)
26. Okrožna sodišča (District Courts)
27. Okrajna sodišča (County Courts)

28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)
29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)
35. Delovna in sodišča (Labour Courts)
36. Upravne note (Local Administrative Units)

## SLOVAKIA

Hallituksen ja valtionhallintoon kuuluvien viranomaisten toiminnan rakenteesta annetussa säädöksessä nro 575/2001 (lakikokoelma) tarkoitettut ministeriöt ja muut valtionhallintoon kuuluvat viranomaiset, sellaisessa muodossa kuin ne esitetään myöhemmissä tarkistuksissa:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health Service of the Slovak Republic)

Úrad vlády Slovenskej republiky (The Government Office of the Slovak Republic)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (The Office of Land Surveyor, Cartography and Cadastre of the Slovak Republic)

Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Nuclear Regulatory Authority of the Slovak Republic)

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovak Office of Standards, Metrology and Testing)

Úrad pre verejné obstarávanie (The Office for Public Procurement)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (The Administration of State Material Reserves of the Slovak Republic)  
Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority)  
Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)  
Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)  
Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)  
Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)  
Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)  
Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)  
Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)  
Poštový úrad (Postal Regulatory Office)  
Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)  
Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)  
Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

## SUOMI

OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLEARSÄMBETET (OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE)  
LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ – KOMMUNIKATIONSMINISTERIET (MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS)  
Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Finnish Communications Regulatory Authority)  
Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finnish Vehicle Administration)\*\*

Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Finnish Civil Aviation Authority)  
Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Finnish Meteorological Institute)  
Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (The Finnish Maritime Administration)  
Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Finnish Institute of Marine Research)  
Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Rail Administration)  
Rautatievirasto – Järnvägsverket (Finnish Railway Agency)  
Tiehallinto – Vägförvaltningen (Road Administration)  
MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ – JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET  
(MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY)  
Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Finnish Food Safety Authority)  
Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (National Land Survey of Finland)  
Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (The Countryside Agency)  
OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET (MINISTRY OF JUSTICE)  
Tietosuoja-valtuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Office of the Data Protection  
Ombudsman)  
Tuomioistuimet – domstolar (Courts of Law)  
Korkein oikeus – Högsta domstolen (Supreme Court)  
Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Supreme Administrative Court)  
Hovioikeudet – hovrätter (Courts of Appeal)  
Käräjäoikeudet – tingsrätter (District Courts)  
Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Administrative Courts)  
Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Market Court)  
Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Labour Court)  
Vakuutus-oikeus – Försäkringsdomstolen (Insurance Court)  
Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistnämnden (Consumer Complaint Board)



Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet (Prison Service)

HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti  
– HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna  
(the European Institute for Crime Prevention and Control)

Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Office of Bankruptcy  
Ombudsman)\*\*

Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Legal Management  
Service)\*\*

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Legal  
Administrative Computing Center)

Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Legal Policy  
Institute)

Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Legal Register Centre)

Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Accident Investigation  
Board)

Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Criminal sanctions Agency)

Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Training Institute  
for Prison and Probation Services)

Rikoksenteorijuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (National Council for Crime Prevention)

Saamelaiskäräjät – Sametinget (The Saami Parliament)

Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (the Office of the Prosecutor General)

OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTRY OF EDUCATION)

Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (National Board of Education)

Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Finnish Board of Film Classification)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTRY OF DEFENCE)

Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Finnish Defence Forces)

SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET (MINISTRY OF THE INTERIOR)

Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Central Criminal Police)

Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (National Traffic Police)

Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Frontier Guard)

Suojelupoliisi – Skyddspolisen (Police protection)

Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Police College)

Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Police Technical Centre)

Pelastusopisto – Räddningsverket (Emergency Services)

Hätäkeskuslaitos – Nödcentralsverket (Emergency Response Centre)

Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Immigration Authority)

Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Interior Management Service)

Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisinrättningen i Helsingfors (Helsinki Police Department)

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Reception centres for Asylum Seekers)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH)

Työttömyysturvalautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Unemployment Appeal Board)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet (Appeal Tribunal)

Lääkelaitos – Läkemedelsverket (National Agency for Medicines)

Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (National Authority for Medicolegal Affairs)

Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety)

Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (National Public Health Institute)

Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbe-handling (Centre for Pharmacotherapy Development ROHTO)

Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttil-lsynscentral (the National Product Control Agency's SSTV)

Sosiaali- ja terveystalans tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Health and Social Care Research and Development Center STAKES)

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ – ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET  
(MINISTRY OF EMPLOYMENT AND THE ECONOMY)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Finnish Consumer Agency)

Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Finnish Competition Authority)

Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (National Board of Patents and Registration)

Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (National Conciliators' Office)

Työneuvosto – Arbetsrådet (Labour Council)

Energiamarkkinavirasto – Energimarknadsverket (Energy Market Authority)

Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Geological Survey of Finland)

Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (The National Emergency Supply Agency)

Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (National Consumer Research Center)

Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande (Finnish Tourist Board)

Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centre for Metrology and Accreditation)

Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus – Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Finnish Funding Agency for Technology and Innovation)

Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen (Safety Technology Authority)

Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral (VTT Technical Research Centre of Finland)

Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Discrimination Tribunal)

Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå (Office of the Ombudsman for Minorities)

ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET (MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI (PRIME MINISTER'S OFFICE)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANSMINISTERIET (MINISTRY OF FINANCE)

Valtiokonttori – Statskontoret (State Treasury)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Tax Administration)

Tullilaitos – Tullverket (Customs)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Statistics Finland)

Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Government Institute for Economic Research)

Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Population Register Centre)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET (MINISTRY OF ENVIRONMENT)

Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (The Housing Finance and Development Centre of Finland)

VALTIONTALouden TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK (NATIONAL AUDIT OFFICE)

## RUOTSI

|                                                         |                                                         |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Royal Academy of Fine Arts                              | Akademien för de fria konsterna                         |
| National Board for Consumer Complaints                  | Allmänna reklamationsnämnden                            |
| Labour Court                                            | Arbetsdomstolen                                         |
| Swedish Employment Services                             | Arbetsförmedlingen                                      |
| National Agency for Government Employers                | Arbetsgivarverk, statens                                |
| National Institute for Working Life                     | Arbetslivsinstitutet                                    |
| Swedish Work Environment Authority                      | Arbetsmiljöverket                                       |
| Swedish Inheritance Fund Commission                     | Arvsfondsdelegationen                                   |
| Museum of Architecture                                  | Arkitekturmuseet                                        |
| National Archive of Recorded Sound and Moving Images    | Ljud och bildarkiv, statens                             |
| The Office of the Childrens' Ombudsman                  | Barnombudsmannen                                        |
| Swedish Council on Technology Assessment in Health Care | Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens |
| Royal Library                                           | Kungliga Biblioteket                                    |
| National Board of Film Censors                          | Biografbyrå, statens                                    |
| Dictionary of Swedish Biography                         | Biografiskt lexikon, svenskt                            |
| Swedish Accounting Standards Board                      | Bokföringsnämnden                                       |

|                                                    |                                                                          |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Swedish Companies Registration Office              | Bolagsverket                                                             |
| National Housing Credit Guarantee Board            | Bostadskreditnämnd, statens (BKN)                                        |
| National Housing Board                             | Boverket                                                                 |
| National Council for Crime Prevention              | Brottsförebyggande rådet                                                 |
| Criminal Victim Compensation and Support Authority | Brottsoffermyndigheten                                                   |
| National Board of Student Aid                      | Centrala studiestödsnämnden                                              |
| Data Inspection Board                              | Datainspektionen                                                         |
| Ministries (Government Departments)                | Departementen                                                            |
| National Courts Administration                     | Domstolsverket                                                           |
| National Electrical Safety Board                   | Elsäkerhetsverket                                                        |
| Swedish Energy Markets Inspectorate                | Energimarknadsinspektionen                                               |
| Export Credits Guarantee Board                     | Exportkreditnämnden                                                      |
| Swedish Fiscal Policy Council                      | Finanspolitiska rådet                                                    |
| Financial Supervisory Authority                    | Finansinspektionen                                                       |
| National Board of Fisheries                        | Fiskeriverket                                                            |
| National Institute of Public Health                | Folkhälsoinstitut, statens                                               |
| Swedish Research Council for Environment           | Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas |
| National Fortifications Administration             | Fortifikationsverket                                                     |
| National Mediation Office                          | Medlingsinstitutet                                                       |
| Defence Material Administration                    | Försvarets materielverk                                                  |
| National Defence Radio Institute                   | Försvarets radioanstalt                                                  |
| Swedish Museums of Military History                | Försvarshistoriska museer, statens                                       |
| National Defence College                           | Försvarshögskolan                                                        |
| The Swedish Armed Forces                           | Försvarsmakten                                                           |
| Social Insurance Office                            | Försäkringskassan                                                        |

|                                                             |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Geological Survey of Sweden                                 | Geologiska undersökning, Sveriges                                                 |
| Geotechnical Institute                                      | Geotekniska institut, statens                                                     |
| The National Rural Development Agency                       | Glesbygdsverket                                                                   |
| Graphic Institute and the Graduate School of Communications | Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning |
| The Swedish Broadcasting Commission                         | Granskningsnämnden för Radio och TV                                               |
| Swedish Government Seamen's Service                         | Handelsflottans kultur- och fritidsråd                                            |
| Ombudsman for the Disabled                                  | Handikappombudsmannen                                                             |
| Board of Accident Investigation                             | Haverikommission, statens                                                         |
| Courts of Appeal (6)                                        | Hovrätterna (6)                                                                   |
| Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)                  | Hyres- och arendenämnder (12)                                                     |
| Committee on Medical Responsibility                         | Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd                                               |
| National Agency for Higher Education                        | Högskoleverket                                                                    |
| Supreme Court                                               | Högsta domstolen                                                                  |
| National Institute for Psycho-Social Factors and Health     | Institut för psykosocial miljömedicin, statens                                    |
| National Institute for Regional Studies                     | Institut för tillväxtpolitiska studier                                            |
| Swedish Institute of Space Physics                          | Institutet för rymdfysik                                                          |
| International Programme Office for Education and Training   | Internationella programkontoret för utbildningsområdet                            |
| Swedish Migration Board                                     | Migrationsverket                                                                  |
| Swedish Board of Agriculture                                | Jordbruksverk, statens                                                            |
| Office of the Chancellor of Justice                         | Justitiekanslern                                                                  |
| Office of the Equal Opportunities Ombudsman                 | Jämställdhetsombudsmannen                                                         |
| National Judicial Board of Public Lands and Funds           | Kammarkollegiet                                                                   |
| Administrative Courts of Appeal (4)                         | Kammarrätterna (4)                                                                |

|                                                 |                                                      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| National Chemicals Inspectorate                 | Kemikalieinspektionen                                |
| National Board of Trade                         | Kommerskollegium                                     |
| Swedish Agency for Innovation Systems           | Verket för innovationssystem (VINNOVA)               |
| National Institute of Economic Research         | Konjunkturinstitutet                                 |
| Swedish Competition Authority                   | Konkurrensverket                                     |
| College of Arts, Crafts and Design              | Konstfack                                            |
| College of Fine Arts                            | Konsthögskolan                                       |
| National Museum of Fine Arts                    | Nationalmuseum                                       |
| Arts Grants Committee                           | Konstnärsnämnden                                     |
| National Art Council                            | Konstråd, statens                                    |
| National Board for Consumer Policies            | Konsumentverket                                      |
| National Laboratory of Forensic Science         | Kriminaltekniska laboratorium, statens               |
| Prison and Probation Service                    | Kriminalvården                                       |
| National Paroles Board                          | Kriminalvårdsnämnden                                 |
| Swedish Enforcement Authority                   | Kronofogdemyndigheten                                |
| National Council for Cultural Affairs           | Kulturråd, statens                                   |
| Swedish Coast Guard                             | Kustbevakningen                                      |
| National Land Survey                            | Lantmäteriverket                                     |
| Royal Armoury                                   | Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet |
| National Food Administration                    | Livsmedelsverk, statens                              |
| The National Gaming Board                       | Lotteriinspektionen                                  |
| Medical Products Agency                         | Läkemedelsverket                                     |
| County Administrative Courts (24)               | Länsrätterna (24)                                    |
| County Administrative Boards (24)               | Länsstyrelserna (24)                                 |
| National Government Employee and Pensions Board | Pensionsverk, statens                                |



|                                                                 |                                                             |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Market Court                                                    | Marknadsdomstolen                                           |
| Swedish Meteorological and Hydrological Institute               | Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges          |
| Modern Museum                                                   | Moderna museet                                              |
| Swedish National Collections of Music                           | Musiksamlingar, statens                                     |
| Swedish Agency for Disability Policy Coordination               | Myndigheten för handikappolitisk samordning                 |
| Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education | Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning |
| Commission for state grants to religious communities            | Nämnden för statligt stöd till trossamfun                   |
| Museum of Natural History                                       | Naturhistoriska riksmuseet                                  |
| National Environmental Protection Agency                        | Naturvårdsverket                                            |
| Scandinavian Institute of African Studies                       | Nordiska Afrikainstitutet                                   |
| Nordic School of Public Health                                  | Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap                   |
| Recorders Committee                                             | Notarienämnden                                              |
| Swedish National Board for Intra Country Adoptions              | Myndigheten för internationella adoptionsfrågor             |
| Swedish Agency for Economic and Regional Growth                 | Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)                    |
| Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman                   | Ombudsmannen mot etnisk diskriminering                      |
| Court of Patent Appeals                                         | Patentbesvärsrätten                                         |
| Patents and Registration Office                                 | Patent- och registreringsverket                             |
| Swedish Population Address Register Board                       | Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden             |

|                                                      |                                                   |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Swedish Polar Research Secretariat                   | Polarforskningssekretariatet                      |
| Press Subsidies Council                              | Presstödsnämnden                                  |
| The Council of the European Social Fund in Sweden    | Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige       |
| The Swedish Radio and TV Authority                   | Radio- och TV-verket                              |
| Government Offices                                   | Regeringskansliet                                 |
| Supreme Administrative Court                         | Regeringsrätten                                   |
| Central Board of National Antiquities                | Riksantikvarieämbetet                             |
| National Archives                                    | Riksarkivet                                       |
| Bank of Sweden                                       | Riksbanken                                        |
| Parliamentary Administrative Office                  | Riksdagsförvaltningen                             |
| The Parliamentary Ombudsmen                          | Riksdagens ombudsmän, JO                          |
| The Parliamentary Auditors                           | Riksdagens revisorer                              |
| National Debt Office                                 | Riksgäldskontoret                                 |
| National Police Board                                | Rikspolisstyrelsen                                |
| National Audit Bureau                                | Riksrevisionen                                    |
| Travelling Exhibitions Service                       | Riksutställningar, Stiftelsen                     |
| National Space Board                                 | Rymdstyrelsen                                     |
| Swedish Council for Working Life and Social Research | Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap |
| National Rescue Services Board                       | Räddningsverk, statens                            |
| Regional Legal-aid Authority                         | Rättshjälpsmyndigheten                            |
| National Board of Forensic Medicine                  | Rättsmedicinalverket                              |
| Sami (Lapp) School Board                             | Sameskolstyrelsen och sameskolor                  |
| Sami (Lapp) Schools                                  |                                                   |
| National Maritime Administration                     | Sjöfartsverket                                    |

|                                                                   |                                                           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| National Maritime Museums                                         | Maritima museer, statens                                  |
| Swedish Commission on Security and Integrity Protection           | Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden                   |
| Swedish Tax Agency                                                | Skatteverket                                              |
| National Board of Forestry                                        | Skogsstyrelsen                                            |
| National Agency for Education                                     | Skolverk, statens                                         |
| Swedish Institute for Infectious Disease Control                  | Smittskyddsinstitutet                                     |
| National Board of Health and Welfare                              | Socialstyrelsen                                           |
| National Inspectorate of Explosives and Flammables                | Sprängämnesinspektionen                                   |
| Statistics Sweden                                                 | Statistiska centralbyrån                                  |
| Agency for Administrative Development                             | Statskontoret                                             |
| Swedish Radiation Safety Authority                                | Strålsäkerhetsmyndigheten                                 |
| Swedish International Development Cooperation Authority           | Styrelsen för internationellt utvecklings-samarbete, SIDA |
| National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment | Styrelsen för psykologiskt försvar                        |
| Swedish Board for Accreditation                                   | Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll          |
| Swedish Institute                                                 | Svenska Institutet, stiftelsen                            |
| Library of Talking Books and Braille Publications                 | Talboks- och punktskriftsbiblioteket                      |
| District and City Courts (97)                                     | Tingsrätterna (97)                                        |
| Judges Nomination Proposal Committee                              | Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet               |
| Armed Forces' Enrolment Board                                     | Totalförsvarets pliktverk                                 |
| Swedish Defence Research Agency                                   | Totalförsvarets forskningsinstitut                        |
| Swedish Board of Customs                                          | Tullverket                                                |
| Swedish Tourist Authority                                         | Turistdelegationen                                        |

|                                                        |                                               |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| The National Board of Youth Affairs                    | Ungdomsstyrelsen                              |
| Universities and University Colleges                   | Universitet och högskolor                     |
| Aliens Appeals Board                                   | Utlänningsnämnden                             |
| National Seed Testing and Certification Institute      | Utsädeskontroll, statens                      |
| Swedish National Road Administration                   | Vägverket                                     |
| National Water Supply and Sewage Tribunal              | Vatten- och avloppsnämnd, statens             |
| National Agency for Higher Education                   | Verket för högskoleservice (VHS)              |
| Swedish Agency for Economic and Regional Development   | Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)      |
| Swedish Research Council                               | Vetenskapsrådet'                              |
| National Veterinary Institute                          | Veterinärmedicinska anstalt, statens          |
| Swedish National Road and Transport Research Institute | Väg- och transportforskningsinstitut, statens |
| National Plant Variety Board                           | Växtsortnämnd, statens                        |
| Swedish Prosecution Authority                          | Åklagarmyndigheten                            |
| Swedish Emergency Management Agency                    | Krisberedskapsmyndigheten                     |
| Board of Appeals of the Manna Mission                  | Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag    |

## YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for business, enterprise and regulatory reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre  
Countryside Agency  
Plant Variety Rights Office  
Royal Botanic Gardens, Kew  
Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board  
National Health Service Strategic Health Authorities  
NHS Trusts  
Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England  
National Weights and Measures Laboratory  
Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board  
Independent Tribunal Service  
Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)  
Occupational Pensions Regulatory Authority  
Regional Medical Service  
Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign & Commonwealth Office

Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

Defence Equipment & Support

Meteorological Office

Ministry of Justice

Boundary Commission for England

Combined Tax Tribunal

Council on Tribunals

Court of Appeal - Criminal

Employment Appeals Tribunal

Employment Tribunals

HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

Immigration Appellate Authorities

Immigration Adjudicators

Immigration Appeals Tribunal

Lands Tribunal

Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)

Office of the Social Security Commissioners

Parole Board and Local Review Committees

Pensions Appeal Tribunals

Public Trust Office

Supreme Court Group (England and Wales)

Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure



Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

Police Service of Northern Ireland

Probation Board for Northern Ireland

State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General  
Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service  
Scotland, General Register Office  
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer  
Scotland, Registers of Scotland  
The Scotland Office  
The Scottish Ministers

- Architecture and Design Scotland
- Crofters Commission
- Deer Commission for Scotland
- Lands Tribunal for Scotland
- National Galleries of Scotland
- National Library of Scotland
- National Museums of Scotland
- Royal Botanic Garden, Edinburgh
- Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland
- Scottish Further and Higher Education Funding Council
- Scottish Law Commission
- Community Health Partnerships
- Special Health Boards
- Health Boards
- The Office of the Accountant of Court
- High Court of Justiciary
- Court of Session
- HM Inspectorate of Constabulary
- Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals  
Scottish Land Court  
Sheriff Courts  
Scottish Police Services Authority  
Office of the Social Security Commissioners  
The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees  
Keeper of the Records of Scotland  
The Scottish Parliamentary Body Corporate  
HM Treasury  
Office of Government Commerce  
United Kingdom Debt Management Office  
The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)  
The Welsh Ministers  
Higher Education Funding Council for Wales  
Local Government Boundary Commission for Wales  
The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales  
Valuation Tribunals (Wales)  
Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards  
Welsh Rent Assessment Panels

Liitettä 9-A koskevat huomautukset:

1. ”EU:n jäsenvaltioiden hankintaviranomaiset” käsittää myös minkä tahansa EU:n jäsenvaltion hankintaviranomaisen alaisuudessa olevan yksikön edellyttäen, että kyseinen yksikkö ei ole erillinen oikeushenkilö.
2. Puolustus- ja turvallisuusalan hankintayksiköiden hankinnan osalta sopimuksen piiriin kuuluvat vain liitteeseen 9-D liitetyn luettelon sisältämät muut kuin arkaluonteiset ja sotilaalliset materiaalit.

---

VALTIOHALLINTOON VÄLILLISESTI KUULUVAT YKSIKÖT, JOTKA TEKEVÄT  
HANKINTOJA TÄMÄN SOPIMUKSEN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI

OSA 1

SINGAPOREN SITOUMUKSET

Ei sovelleta Singaporessa (Singaporessa ei ole valtionhallintoon välillisesti kuuluvia yksikköjä).

OSA 2

UNIONIN SITOUMUKSET

|                                        |                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------|
| Tavarat (liitteen 9-D mukaisesti)      | Kynnysarvo: 200 000 erityisnosto-   |
| oikeutta                               |                                     |
| Palvelut (liitteen 9-E mukaisesti)     | Kynnysarvo: 200 000 erityisnosto-   |
| oikeutta                               |                                     |
| Rakentaminen (liitteen 9-F mukaisesti) | Kynnysarvo: 5 000 000 erityisnosto- |
| oikeutta                               |                                     |

1. Kaikki alueelliset tai paikalliset hankintaviranomaiset

Kaikki asetuksessa (EY) N:o 1059/2003<sup>1</sup> (NUTS-asetus), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyt hallinnollisten yksikköjen hankintaviranomaiset

Tässä sopimuksessa

- ”alueellisilla hankintaviranomaisilla” tarkoitetaan asetuksessa (EY) N:o 1059/2003 (NUTS-asetus), sellaisena kuin se on muutettuna, tarkoitettujen NUTS-tasojen 1 ja 2 hallinnollisten yksikköjen hankintaviranomaisia; ja
- ”paikallisilla hankintaviranomaisilla” tarkoitetaan asetuksessa (EY) N:o 1059/2003 (NUTS-asetus), sellaisena kuin se on muutettuna, tarkoitettujen NUTS-tason 3 hallinnollisten yksikköjen ja pienempien hallinnollisten yksikköjen hankintaviranomaisia.

---

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1059/2003, annettu 26 päivänä toukokuuta 2003, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS), EUVL L 154, 21.6.2003, sellaisena kuin se on muutettuna.

2. Kaikki hankintaviranomaiset, jotka ovat EU:n hankintadirektiivissä<sup>1</sup> tarkoitettuja julkisoikeudellisia laitoksia

”Julkisoikeudellisella laitoksella” tarkoitetaan mitä tahansa laitosta,

- joka on nimenomaan perustettu vastaamaan yleisen edun mukaisiin tarpeisiin ja joka ei harjoita teollista tai kaupallista toimintaa;
- joka on oikeushenkilö; ja
- jonka rahoituksesta suurin osa on peräisin valtiolta, alueellisilta tai paikallisilta viranomaisilta taikka muilta julkisoikeudellisilta laitoksilta tai jonka johto on näiden laitosten valvonnan alainen taikka jonka hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsenistä valtio tai alueellinen tai paikallinen viranomainen taikka muu julkisoikeudellinen laitos nimittää enemmän kuin puolet;

Ohjeellinen luettelo hankintaviranomaisista, jotka ovat julkisoikeudellisia laitoksia, on liitteenä.

---

<sup>1</sup> Tässä liitteessä "EU:n hankintadirektiivillä" tarkoitetaan julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31 päivänä maaliskuuta 2004 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2004/18/EY, EUVL L 134, 30.4.2004, sellaisena kuin se on muutettuna.

Ohjeellinen luettelo hankintaviranomaisista, jotka ovat EU:n hankintadirektiivissä tarkoitettuja  
julkisoikeudellisia laitoksia

Belgia

Laitokset

A

- Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile – Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers
- Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- Agence fédérale de Contrôle nucléaire – Federaal Agentschap voor nucleaire Controle
- Agence wallonne à l'Exportation
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Aquafin
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën Astrid

B

- Banque nationale de Belgique – Nationale Bank van België
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Berlaymont 2000



- Bibliothèque royale Albert Ier – Koninklijke Bibliotheek Albert I
- Bruxelles-Propreté – Agence régionale pour la Propreté – Net-Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Netheid
- Bureau d'Intervention et de Restitution belge – Belgisch Interventie en Restitutiebureau
- Bureau fédéral du Plan – Federaal Planbureau

## C

- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins – Hulp en Voorzorgskas voor Zeevarenden
- Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges – Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Caisse nationale des Calamités – Nationale Kas voor Rampenschade
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement «Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes») – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd „Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoeslagen van de Zeevaartgewesten”)

- Centre d'Etude de l'Energie nucléaire – Studiecentrum voor Kernenergie
- Centre de recherches agronomiques de Gembloux
- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale – Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
- Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding
- Centre régional d'Aide aux Communes
- Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën
- Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz – Contrôle comité voor Elektriciteit en Gas
- Comité national de l'Energie – Nationaal Comité voor de Energie
- Commissariat général aux Relations internationales
- Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique
- Conseil central de l'Economie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Conseil économique et social de la Région wallonne
- Conseil national du Travail – Nationale Arbeidsraad
- Conseil supérieur de la Justice – Hoge Raad voor de Justitie
- Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises – Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Conseil supérieur des Classes moyennes
- Coopération technique belge – Belgische technische Coöperatie

## D

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung
- Dienst voor de Scheepvaart
- Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs
- Domus Flandria

## E

- Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Export Vlaanderen

## F

- Financieringsfonds voor Schuldaufbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Fonds bijzondere Jeugdbijstand
- Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds de Participation
- Fonds de Vieillessement – Zilverfonds
- Fonds d'Aide médicale urgente – Fonds voor dringende geneeskundige Hulp
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom – Pensioenfondsen voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom
- Fonds des Accidents du Travail – Fonds voor Arbeidsongevallen
- Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises

- Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale – Woningfonds van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Film in Vlaanderen
- Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires – Nationaal Warborgfonds voor Schoolgebouwen
- Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers – Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnschade
- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten
- Fonds pour la Rémunération des Mousses – Fonds voor Scheepsjongens
- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales – Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën
- Fonds voor flankerend economisch Beleid
- Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompes et des Prises d'Eau souterraine

## G

- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
- Grindfonds

## H

- Herplaatsingsfonds
- Het Gemeenschapsonderwijs
- Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten

## I

- Institut belge de Normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie
- Institut belge des Services postaux et des Télécommunications – Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie
- Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle
- Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement – Brussels Instituut voor Milieubeheer
- Institut d'Aéronomie spatiale – Instituut voor Ruimte aëronomie
- Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises
- Institut des Comptes nationaux – Instituut voor de nationale Rekeningen
- Institut d'Expertise vétérinaire – Instituut voor veterinaire Keuring
- Institut du patrimoine wallon
- Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
- Institut géographique national – Nationaal geografisch Instituut
- Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine – Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing
- Institution royale de Messine – Koninklijke Gesticht van Mese
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap

- Institut national des Industries extractives – Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
- Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
- Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
- Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
- Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden
- Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
- Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
- Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk meteorologisch Instituut van België
- Institut scientifique de Service public en Région wallonne
- Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
- Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
- Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
- Instituut voor het archeologisch Patrimonium
- Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen
- Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant

## J

- Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België

## K

- Kind en Gezin
- Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen

## L

- Loterie nationale – Nationale Loterij

## M

- Mémorial national du Fort de Breendonk – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
- Musée royal de l'Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden- Afrika
- Musées royaux d'Art et d'Histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique – Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België

## O

- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België
- Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense – Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie
- Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Office de Contrôle des Assurances – Controledienst voor de Verzekeringen
- Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités – Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
- Office de la Naissance et de l'Enfance
- Office de Promotion du Tourisme
- Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer – Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid

- Office for Foreign Investors in Wallonia
- Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
- Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten
- Office national des Vacances annuelles – Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
- Office national du Ducroire – Nationale Delcrederedienst
- Office régional bruxellois de l'Emploi – Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office régional pour le Financement des Investissements communaux
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
- Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
- Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen

## P

- Palais des Beaux-Arts – Paleis voor schone Kunsten
- Participatiemaatschappij Vlaanderen
- Pool des Marins de la Marine marchande – Pool van de Zeelieden der Koopvaardij

## R

- Radio et Télévision belge de la Communauté française
- Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea



## S

- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale – Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp
- Société belge d'Investissement pour les pays en développement – Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden
- Société d'Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon
- Société de Garantie régionale
- Sociaal economische Raad voor Vlaanderen
- Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées – Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
- Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg
- Société publique de Gestion de l'Eau
- Société wallonne du Logement et sociétés agréées
- Sofibail
- Sofibru
- Sofico

## T

- Théâtre national
- Théâtre royal de la Monnaie – De Koninklijke Muntchouwburg
- Toerisme Vlaanderen
- Tunnel Liefkenshoek

## U

- Universitair Ziekenhuis Gent

## V

- Vlaams Commissariaat voor de Media
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaams Egalisatie Rente Fonds
- Vlaamse Hogescholenraad
- Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse interuniversitaire Raad
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren

- Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie
- Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaams Woningsfonds voor de grote Gezinnen

## Bulgaria

### Laitokset

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)
- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)
- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

## Ryhmät

Seuraavan säädöksen 62 §:n 3 momentissa tarkoitettut valtionyritykset: Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991):

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- ДП "Пристанищна инфраструктура"
- ДП "Ръководство на въздушното движение"
- ДП "Строителство и възстановяване"
- ДП "Транспортно строителство и възстановяване"
- ДП "Съобщително строителство и възстановяване"
- ДП "Радиоактивни отпадъци"
- ДП "Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда"
- ДП "Български спортен тотализатор"
- ДП "Държавна парично-предметна лотария"
- ДП "Кабиюк", Шумен
- ДП "Фонд затворно дело"
- Държавни дивечовъдни станции (State game breeding stations)

Seuraavan säädöksen 13 §:n nojalla perustettut valtion yliopistot: Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995)

- Аграрен университет – Пловдив (Agricultural University – Plovdiv)
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив (Academy of Music, Dance and Fine Arts – Plovdiv)
- Академия на Министерството на вътрешните работи

- Великотърновски университет "Св. св. Кирил и Методий" (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)
- Висше военноморско училище "Н. Й. Вапцаров" – Варна (N. Y. Vaptsarov Naval Academy – Varna)
- Висше строително училище "Любен Каравелов" – София (Civil Engineering Higher School "Lyuben Karavelov" – Sofia)
- Висше транспортно училище "Тодор Каблешков" – София (Higher School of Transport "Todor Kableshkov" – Sofia)
- Военна академия "Г. С. Раковски" – София (Military Academy "G. S. Rakovski" – Sofia)
- Национална музикална академия "Проф. Панчо Владигеров" – София (State Academy of Music "Prof. Pancho Vladigerov" – Sofia)
- Икономически университет – Варна (University of Economics – Varna)
- Колеж по телекомуникации и пощи – София (College of Telecommunications and Posts – Sofia)
- Лесотехнически университет - София (University of Forestry – Sofia)
- Медицински университет "Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов" – Варна (Medical University "Prof. D-r Paraskev Stoyanov" – Varna)
- Медицински университет – Плевен (Medical University – Pleven)
- Медицински университет – Пловдив (Medical University – Plovdiv)
- Медицински университет – София (Medical University – Sofia)
- Минно-геоложки университет "Св. Иван Рилски" – София (University of Mining and Geology "St. Ivan Rilski" – Sofia)
- Национален военен университет "Васил Левски" – Велико Търново (National Military University "Vasil Levski" – Veliko Tarnovo)

- Национална академия за театрално и филмово изкуство "Кръстьо Сарафов" – София (National Academy of Theatre and Film Arts "Krasyo Sarafov" – Sofia)
- Национална спортна академия "Васил Левски" – София (National Sports Academy "Vasil Levski" – Sofia)
- Национална художествена академия – София (National Academy of Arts – Sofia)
- Пловдивски университет "Паисий Хилендарски" (Plovdiv University "Paisiy Hilendarski")
- Русенски университет "Ангел Кънчев" (Ruse University "Angel Kanchev")
- Софийски университет "Св. Климент Охридски" (Sofia University "St. Kliment Ohridski")
- Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София (Specialised Higher School on Library Science and Information Technologies – Sofia)
- Стопанска академия "Д. А. Ценов" – Свищов (Academy of Economics "D. A. Tsenov" – Svishtov)
- Технически университет – Варна (Technical University – Varna)
- Технически университет – Габрово (Technical University – Gabrovo)
- Технически университет – София (Technical University – Sofia)
- Тракийски университет - Стара Загора (Trakia University – Stara Zagora)
- Университет "Проф. д-р Асен Златаров" – Бургас (University "Prof. D-r Asen Zlatarov" – Burgas)
- Университет за национално и световно стопанство – София (University of National and World Economy – Sofia)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия – София (University of Architecture, Civil Engineering and Geodesy – Sofia)
- Университет по хранителни технологии – Пловдив (University of Food Technologies – Plovdiv)

- Химико-технологичен и металургичен университет - София (University of Chemical Technology and Metallurgy – Sofia)
- Шуменски университет "Епископ Константин Преславски" (Shumen University "Konstantin Preslavski")
- Югозападен университет "Неофит Рилски" – Благоевград (South-West University "Neofit Rilski" – Blagoevgrad)

Seuraavassa säädöksessä tarkoitettut julkiset ja kunnalliset koulut: Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991)

Seuraavassa säädöksessä tarkoitettut kulttuuri-instituutit: Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999)

- Народна библиотека "Св. св. Кирил и Методий" (National Library St. Cyril and St. Methodius)
- Българска национална фонотека (Bulgarian National Records Library)
- Българска национална филмотека (Bulgarian National Film Library)
- Национален фонд "Култура" (National Culture Fund)
- Национален институт за паметниците на културата (National Institute for Monuments of Culture)
- Театри (Theatres)
- Оперы, филхармонии и ансамбли (Operas, philharmonic orchestras, ensembles)
- Музеи и галерии (Museums and galleries)
- Училища по изкуствата и културата (Art and culture schools)
- Български културни институти в чужбина (Bulgarian cultural institutes abroad)

Seuraavan säädöksen 3 §:n 1 momentissa tarkoitettut julkiset ja/tai kunnalliset terveydenhuoltolaitokset: Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)

Seuraavan säädöksen 5 §:n 1 momentissa tarkoitettut lääkintäalan laitokset: Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)

- Домове за медико-социални грижи за деца (Medical and social care institutions for children)
- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Medical institutions for inpatient psychiatric care)
- Центрове за спешна медицинска помощ (Centres for emergency medical care)
- Центрове за трансфузионна хематология (Centres for transfusion haematology)
- Болница "Лозенец" (Hospital "Lozenets")
- Военномедицинска академия (Military Medical Academy)
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Medical Institute to the Ministry of the Interior)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Medical institutions to the Ministry of Justice)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Medical institutions to the Ministry of Transport)

Ei-kaupalliset oikeushenkilöt, jotka on perustettu vastaamaan yleisen edun mukaisiin tarpeisiin säädöksen Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000) nojalla ja jotka täyttävät säädöksen Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004) 1 §:n 21 momentissa asetetut edellytykset.



## Tšekki

- Pozemkový fond and other state funds
- Česká národní banka
- Česká televize
- Český rozhlas
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání
- Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky
- Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra ČR
- Yliopistot

ja muut oikeushenkilöt, jotka on perustettu erillisellä säädöksellä ja joiden toiminta rahoitetaan talousarviosäädösten mukaisesti valtion talousarviosta, valtion varoista, kansainvälisten instituutioiden rahoituksella, piirihallinnon talousarviosta tai itsehallinnollisten alueiden talousarviosta.

## Tanska

### Laitokset

- Danmarks Radio
- Det landsdækkende TV2
- Danmarks Nationalbank
- Sund og Bælt Holding A/S

- A/S Storebælt
- A/S Øresund
- Øresundskonsortiet
- Metroselskabet I/S
- Arealudviklingsselskabet I/S
- Statens og Kommunernes Indkøbsservice
- Arbejdsmarkedets Tillægspension
- Arbejdsmarkedets Feriefond
- Lønmodtagernes Dyrtidsfond
- Naviair

#### Ryhmt

- De Almene Boligorganisationer (social housing organisations)
- Andre forvaltningssubjekter (other public administrative bodies)
- Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (Universities, see Consolidation Act nr. 1368 of 7 December 2007 on universities)

Saksa

Ryhmät

Julkisoikeudelliset oikeushenkilöt

Liittovaltion, osavaltioiden tai paikallisten viranomaisten perustamat, erityisesti seuraavilla toimialoilla toimivat julkisoikeudelliset virastot, laitokset ja säätiöt:

1) Yhteisöt

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften – (universities and established student bodies),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) – [professional associations representing lawyers, notaries, tax consultants, accountants, architects, medical practitioners and pharmacists],
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) – [business and trade associations: agricultural and craft associations, chambers of industry and commerce, craftsmen's guilds, tradesmen's associations],
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger)– [social security institutions: health, accident and pension insurance funds],

- kassenärztliche Vereinigungen – (associations of panel doctors),
- Genossenschaften und Verbände – (cooperatives and other associations).

## 2) Laitokset ja säätiöt

Muuta kuin teollista tai kaupallista yleishyödyllistä toimintaa harjoittavat valtion valvonnassa olevat yksiköt, jotka toimivat erityisesti seuraavilla aloilla:

- Rechtsfähige Bundesanstalten – (Federal institutions having legal capacity),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke – (pension organisations and students' unions),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen – (cultural, welfare and relief foundations).

## Yksityisoikeudelliset oikeushenkilöt

Muuta kuin teollista tai kaupallista yleishyödyllistä toimintaa harjoittavat valtion valvonnassa olevat yksiköt, mukaan lukien Kommunale Versorgungsunternehmen (julkiset kunnalliset palvelut):

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten)– [health: hospitals, health resort establishments, medical research institutes, testing and carcass-disposal establishments],

- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) – [culture: public theatres, orchestras, museums, libraries, archives, zoological and botanical gardens],
- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) – [social welfare: nursery schools, children's playschools, rest-homes, children's homes, hostels for young people, leisure centres, community and civic centres, homes for battered wives, old people's homes, accommodation for the homeless],
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) – [sport: swimming baths, sports facilities],
- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) – [safety: fire brigades, other emergency services],
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) [education: training, further training and retraining establishments, adult evening classes],
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – [science, research and development: large-scale research institutes, scientific societies and associations, bodies promoting science],

- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) – [refuse and garbage disposal services: street cleaning, waste and sewage disposal],
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung)– [building, civil engineering and housing: town planning, urban development, housing, enterprises (insofar as they operate in the general interest), housing agency services],
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) – (economy: organizations promoting economic development),
- Friedhofs- und Bestattungswesen – (cemeteries and burial services),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) – [cooperation with developing countries: financing, technical cooperation, development aid, training].

#### Viro

- Eesti Kunstiakadeemia
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia
- Eesti Maaülikool
- Eesti Teaduste Akadeemia

- Eesti Rahvusringhaaling
- Tagatisfond
- Kaitseliit
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut
- Eesti Haigekassa
- Eesti Kultuurkapital
- Notarite Koda
- Rahvusooper Estonia
- Eesti Rahvusraamatukogu
- Tallinna Ülikool;
- Tallinna Tehnikaülikool
- Tartu Ülikool
- Eesti Advokatuur
- Audiitorkogu
- Eesti Töötukassa
- Eesti Arengufond

## Ryhmät

Muut julkis- tai yksityisoikeudelliset oikeushenkilöt, jotka toimivat julkisia hankintoja koskevan lain (RT I 21.7.2007, 15, 76) 10 §:n 2 momentin mukaisesti.

## Irlanti

### Laitokset

- Enterprise Ireland [Marketing, technology and enterprise development]
- Forfás [Policy and advice for enterprise, trade, science, technology and innovation]
- Industrial Development Authority
- FÁS [Industrial and employment training]
- Health and Safety Authority
- Bord Fáilte Éireann – [Tourism development]
- CERT [Training in hotel, catering and tourism industries]
- Irish Sports Council
- National Roads Authority
- Údarás na Gaeltachta – [Authority for Gaelic speaking regions]
- Teagasc [Agricultural research, training and development]
- An Bord Bia – [Food industry promotion]
- Irish Horseracing Authority
- Bord na gCon – [Greyhound racing support and development]
- Marine Institute
- Bord Iascaigh Mhara – [Fisheries Development]
- Equality Authority
- Legal Aid Board
- Forbas [Forbairt]



## Ryhmät

- Health Service Executive
- Hospitals and similar institutions of a public character
- Vocational Education Committees
- Colleges and educational institutions of a public character
- Central and Regional Fisheries Boards
- Regional Tourism Organisations
- National Regulatory and Appeals bodies [such as in the telecommunications, energy, planning etc. areas]
- Laitokset, joiden tarkoituksena on vastata erityistoiminnoista tai julkisen sektorin tarpeista (esimerkiksi Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority)
- Muut julkisoikeudellisiksi laitoksiksi määriteltävät julkiset elimet.

## Kreikka

### Ryhmät

- a) Julkiset yritykset ja julkisoikeudelliset yhteisöt.
- b) Yksityisoikeudelliset oikeushenkilöt, jotka valtio omistaa tai jotka saavat asianomaisten säännösten mukaisesti säännöllistä tukea siten, että vähintään 50 % niiden vuosittaisesta talousarviosta rahoitetaan valtion varoista tai valtio omistaa vähintään 51 % niiden yhtiöpääomasta.
- c) Yksityisoikeudelliset oikeushenkilöt, jotka kuuluvat julkisoikeudellisille oikeushenkilöille, eri tason paikallisille yhteisöille, kuten Kreikan paikallisyhteisöjen keskusjärjestölle (K.E.Δ.K.E), kunnallisille paikallisjärjestölle, (paikallishallintoalueille) tai julkisoikeudellisille yrityksille tai yhteisöille sekä b kohdassa tarkoitetuille tai näiden säännöllisesti rahoittamille oikeushenkilöille silloin, kun tällä tavoin rahoitetaan asianomaisten säännösten tai kyseisten oikeushenkilöiden omien sääntöjen perusteella vähintään 50 % niiden vuosittaisesta talousarviosta, tai silloin, kun edellä tarkoitettut oikeushenkilöt omistavat vähintään 51 % kyseisten julkisoikeudellisten oikeushenkilöiden yhtiöpääomasta.

## Espanja

### Ryhmät

- Julkisoikeudelliset laitokset ja yhteisöt, joihin sovelletaan lakia ”Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público” (Espanjan laki julkisista hankinnoista) sen 3 §:n mukaisesti ja jotka eivät ole osa seuraavista: Administración General del Estado (yleinen kansallinen hallinto), Administración de las Comunidades Autónomas (autonomisten alueiden hallinto) ja Corporaciones Locales (paikallisviranomaiset).
- Entidades Gestoras y Servicios Comunes de la Seguridad Social Social (Sosiaalipalvelujen hallinnolliset yksiköt ja yleiset palvelut).

## Ranska

### Laitokset

- Compagnies et établissements consulaires, chambres de commerce et d'industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d'agriculture.

## Ryhmät

- 1) Kansalliset julkiset laitokset:
  - Académie des Beaux-arts
  - Académie française
  - Académie des inscriptions et belles-lettres
  - Académie des sciences
  - Académie des sciences morales et politiques
  - Banque de France
  - Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement
  - Ecoles d'architecture
  - Imprimerie Nationale
  - Institut national de la consommation
  - Réunion des musées nationaux
  - Thermes nationaux - Aix-les-Bains
  - Ecole Technique Professionnelle Agricole et Forestière de Meymac (Corrèze)
  - Ecole de Sylviculture de Croigny
  - École de viticulture et d'œnologie de la Tour- Blanche (Gironde)
  - Groupements d'intérêt public (julkiset eturyhmät); esimerkiksi:
    - Agence EduFrance
    - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique)
    - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme

- 2) Alueelliset, paikalliset tai departementtitason julkishallinnolliset laitokset:
- Collèges
  - Lycées
  - Etablissements publics locaux d'enseignement et de formation professionnelle agricole
  - Etablissements publics hospitaliers (esim. l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller)
  - Offices publics de l'habitat
- 3) Alueviranomaisten ryhmittymät:
- Etablissements publics de coopération intercommunale
  - Institutions interdépartementales et interrégionales
  - Syndicat des transports d'Ile-de-France

Italia

Laitokset

- Società Stretto di Messina S.p.A.
- Mostra d'oltremare S.p.A.
- Ente nazionale per l'aviazione civile - ENAC
- Società nazionale per l'assistenza al volo S.p.A. - ENAV
- ANAS S.p.A

## Ryhmät

- Consorzi per le opere idrauliche (consortia for water engineering works)
- Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (State universities, State university institutes, consortia for university development work)
- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (public welfare and benevolent institutions)
- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (higher scientific and cultural institutes, astronomical, astrophysical, geophysical or vulcanological observatories)
- Enti di ricerca e sperimentazione (organizations conducting research and experimental work)
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (agencies administering compulsory social security and welfare schemes)
- Consorzi di bonifica (land reclamation consortia)
- Enti di sviluppo e di irrigazione (development or irrigation agencies)
- Consorzi per le aree industriali (associations for industrial areas)
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizations providing services in the public interest)
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (public bodies engaged in -entertainment, sport, tourism and leisure activities)
- Enti culturali e di promozione artistica (organizations promoting culture and artistic activities)

## Kypros

- Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου
- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων
- Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου
- Εφοριακό Συμβούλιο
- Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών
- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ένωση Δήμων
- Ένωση Κοινοτήτων
- Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας
- Ταμείο Κοινωνικής Συνοχής
- Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- Ταμείο Πλεονάζοντος Προσωπικού
- Κεντρικό Ταμείο Αδειών
- Αντιναρκωτικό Συμβούλιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Οργανισμός Ασφάλισης Υγείας
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης
- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών

- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης
- Ειδικό Ταμείο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας και Εξοικονόμησης Ενέργειας
- Συμβούλιο Ελαιοκομικών Προϊόντων
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας
- Συμβούλιο Αμπελοοινικών Προϊόντων
- Συμβούλιο Εμπορίας Κυπριακών Πατατών
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου
- Κυπριακόν Πρακτορείον Ειδήσεων
- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού
- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου
- Αρχή Κρατικών Εκθέσεων Κύπρου
- Ελεγκτική Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών
- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού
- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης
- Συμβούλια Αποχετεύσεων (Tässä ryhmässä tarkoitetaan Συμβούλια Αποχετεύσεων, jotka on perustettu ja jotka toimivat seuraavan säädöksen mukaisesti: Αποχετευτικών Συστημάτων Νόμου Ν.1(Ι), 1971)
- Συμβούλια Σφαγείων (Tässä ryhmässä tarkoitetaan Κεντρικά και Κοινοτικά Συμβούλια Σφαγείων, joiden toiminnasta paikallisviranomaiset huolehtivat ja jotka on perustettu ja jotka toimivat seuraavan säädöksen mukaisesti: Σφαγείων Νόμου Ν.26(Ι), 2003).



- Σχολικές Εφορείες (Τässä ryhmässä tarkoitetaan Σχολικές Εφορείες, jotka on perustettu ja jotka toimivat seuraavan säädöksen mukaisesti: Σχολικών Εφορειών Νόμου Ν.108, 2003).
- Ταμείο Θήρας
- Κυπριακός Οργανισμός Διαχείρισης Αποθεμάτων Πετρελαιοειδών
- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου
- Ειδικό Ταμείο Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων
- Ταμείο Ευημερίας Εθνοφρουρού
- Ίδρυμα Πολιτισμού Κύπρου

#### Latvia

- Yksityisoikeudelliset yksiköt, jotka tekevät hankintoja seuraavan säädöksen mukaisesti:  
Publisko iepirkumu likuma prasībām.

#### Liettua

- Tutkimus- ja koulutuslaitokset (korkean asteen koulutuslaitokset, tieteellistä tutkimusta harjoittavat laitokset, tutkimus- ja teknologiapuistot sekä muut laitokset, joiden toiminta liittyy tutkimuksen ja koulutuksen arviointiin tai järjestämiseen)
- Koulut (korkean asteen oppilaitokset, ammattikorkeakoulut, yleissivistävät koulut, esikoulut, vapaamuotoinen koulutus, erityiskoulut ja muut oppilaitokset)

- Kulttuurilaitokset (teatterit, museot, kirjastot ja muut laitokset)
- Liettuan terveydenhuoltojärjestelmään kuuluvat kansalliset laitokset (yksittäiset terveydenhuollon laitokset, julkiset terveydenhuollon laitokset, farmasian alalla toimivat laitokset ja muut terveydenhuollon laitokset jne.)
- Sosiaalihuollon laitokset
- Liikunnan ja urheilun alalla toimivat laitokset (urheilukerhot, urheilukoulut, urheilukeskukset, urheilukentät ja muut laitokset)
- Puolustusvoimien laitokset
- Ympäristönsuojelulaitokset
- Yleisestä turvallisuudesta ja järjestyksestä huolehtivat laitokset
- Väestönsuojelusta ja pelastuspalvelusta vastaavat laitokset
- Matkailupalvelujen tarjoajat (matkailutoimistot ja muut matkailupalveluja tarjoavat laitokset)
- Muut julkis- ja yksityisoikeudelliset henkilöt, jotka noudattavat julkisista hankinnoista annetun lain 4 artiklan 2 kohdan edellytyksiä (Valstybės žinios, virallinen lehti 84-2000, 1996; 4-102, 2006).

## Luxemburg

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement:
- Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg
- Fonds de Rénovation de Quatre Îlots de la Vieille Ville de Luxembourg
- Fonds Belval
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes

## Unkari

### Laitokset

- Egyes költségvetési szervek (tietyt budjettiyksiköt)
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (erillisten valtionrahastojen hallintoelimet)
- A közalapítványok (julkiset säätiöt)
- A Magyar Nemzeti Bank
- A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.
- A Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság
- A Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság
- A közszolgálati műsorszolgáltatók (julkisen yleisradiotoiminnan harjoittajat)
- Azok a közműsor-szolgáltatók, amelyek működését többségi részben állami, illetve önkormányzati költségvetésből finanszírozzák (julkisen yleisradiotoiminnan harjoittajat, jotka saavat rahoituksensa pääosin yleisestä talousarviosta)
- Az Országos Rádió és Televízió Testület

### Ryhmät

- Yleisen edun tarpeita varten perustetut muut kuin teollista tai kaupallista toimintaa harjoittavat organisaatiot, jotka ovat julkisten yksikköjen valvonnassa tai joita julkiset yksiköt pääosin rahoittavat (yleisestä talousarviosta)

- Organisaatiot, jotka on perustettu lailla, jossa määritellään niiden julkiset tehtävät ja toiminta, jotka ovat julkisten yksikköjen valvonnassa ja joita julkiset yksiköt pääosin rahoittavat (yleisestä talousarviosta)
- Organisaatiot, jotka julkiset yksiköt ovat perustaneet niiden tiettyjen perustehtävien hoitamiseksi ja jotka ovat julkisten yksikköjen valvonnassa

## Malta

- Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
  - Kunsill Malti Għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development)
  - Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)
  - Industrial Projects and Services Ltd.
  - Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)
- Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
  - Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)
  - Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)
  - Awtorità dwar Lotteriji u l-Loghob (Lotteries and Gaming Authority)
  - Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Malta Statistics Authority)
  - Sezzjoni ta' Konformità mat-Taxxa (Tax Compliance Unit)
- Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice & Home Affairs)
  - Ċentru Malti tal-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)
  - Kunsilli Lokali (Local Councils)

- Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjiegi (Ministry of Education, Youth and Employment)
  - Junior College
  - Kullegġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Malta College of Arts Science and Technology)
  - Università` ta' Malta (University of Malta)
  - Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies)
  - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada (Foundation for Tomorrow's Schools)
  - Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (Foundation for Educational Services)
  - Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Taħriġ (Employment and Training Corporation)
  - Awtorità` tas-Saħħa u s-Sigurtà (Occupational Health and Safety Authority)
  - Istitut għalStudji Turistiċi (Institute for Tourism Studies)
  - Kunsill Malti għall-Isport
  - Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)
  - Pixxina Nazzjonali tal-Qroqq (National Pool tal-Qroqq)
- Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
  - Awtorità Maltija-għat-Turiżmu (Malta Tourism Authority)
  - Heritage Malta
  - Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (National Council for Culture and the Arts)
  - Ċentru għall-Kreativita fil-Kavallier ta' San Ġakbu (St. James Cavalier Creativity Centre)
  - Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)
  - Teatru Manoel (Manoel Theatre)

- Ċentru tal- Konferenzi tal-Mediterran (Mediterranean Conference Centre)
- Ċentru Malti għar-Restawr (Malta Centre for Restoration)
- Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage)
- Fondazzjoni Patrimonju Malti
- Ministeru tal-Kompetittività u l-Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
  - Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)
  - Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
- Ministeru tar-Rizorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
  - Awtorità ta' Malta dwar ir-Rizorsi (Malta Resources Authority)
  - Kunsill Konsultattiv dwar l-Industrija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)
- Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)
- Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
- Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services)
- Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)
- Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital)
- Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital)
- Awtorità dwar il-Mediċini (Medicines Authority)
  - Kumitat tal-Welfare (Welfare Committee)
- Ministeru għall-Investiment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
  - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)
  - MGI / Mimcol

- Gozo Channel Co. Ltd.
- Kummissjoni dwar il-Protezzjoni tad-Data (Data Protection Commission)
- MITTS
- Sezzjoni tal-Privatizzazzjoni (Privatization Unit)
- Sezzjoni għan-Negozjati Kollettivi (Collective Bargaining Unit)
- Malta Enterprise
- Malta Industrial Parks
- Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
  - Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority).
  - Wasteserv Malta Ltd.
- Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
  - Awtorità tad-Djar (Housing Authority).
  - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)
  - Sedqa.
  - Appoġġ.
  - Kummissjoni Nazzjonali Għal Persuni b'Diżabilità (National Commission for Disabled Persons)
  - Sapport
- Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
  - Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (International Institute on Ageing)

Alankomaat

Laitokset

- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministry of the Interior)
  - Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (Netherlands Institute for the Fire Service and for Combating Emergencies) (NIBRA)
  - Nederlands Bureau Brandweer Examens (Netherlands Fire Service Examination Board) (NBBE)
  - Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie National Institute for Selection and Education of Policemen) (LSOP)
  - 25 afzonderlijke politieregio's – (25 individual police regions)
  - Stichting ICTU (ICTU Foundation)
  - Voorziening tot samenwerking Politie Nederland (Cooperation Service Police Netherlands)
- Ministerie van Economische Zaken (Ministry of Economic Affairs)
  - Stichting Syntens – (Syntens)
  - Van Swinden Laboratorium B.V. – (NMI van Swinden Laboratory)
  - Nederlands Meetinstituut B.V. – (NMI Institute for Metrology and Technology)
  - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) – (Netherlands Agency for Aerospace Programmes)
  - Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen (Netherlands Board of Tourism and Conventions)



- Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN) (Cooperative Body of the provincial governments of the Northern Netherlands)
- Ontwikkelingsmaatschappij Oost Nederland N.V.(Oost N.V.) – Development Agency East Netherlands
- LIOF (Limburg Investment Development Company LIOF)
- Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) – (NOM Investment Development)
- Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM) – (North Brabant Development Agency)
- Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Opta) – (Independent Post and Telecommunications Authority)
- Centraal Bureau voor de Statistiek (Central Bureau of Statistics) (CBS)
- Energieonderzoek Centrum Nederland – (Energy Research Centre of The Netherlands) (ECN)
- Stichting PUM (Programma Uitzending Managers) (Netherlands Management Consultants Programme)
- Stichting Kenniscentrum Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (CSR Netherlands: Centre of Expertise) (MVO)
- Kamer van Koophandel Nederland (Netherlands Chamber of Commerce)
- Ministry of Finance
  - De Nederlandse Bank N.V. – (Netherlands Central Bank)
  - Autoriteit Financiële Markten – (Netherlands Authority for the Financial Markets)
  - Pensioen- & Verzekeringskamer – (Pensions and Insurance Supervisory Authority of the Netherlands)

- Ministry of Justice
  - Stichting Reclassering Nederland (SRN) – (Netherlands Rehabilitation Agency)
  - Stichting VEDIVO – (VEDIVO Agency, Association for Managers in the (Family) Guardianship)
  - Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen – (Guardianship and Family Guardianship Institutions)
  - Stichting Halt Nederland (SHN) – (Netherlands Halt (the alternative) Agency)
  - Particuliere Internaten – (Private Boarding Institutions)
  - Particuliere Jeugdinrichtingen – (Penal Institutions for Juvenile Offenders)
  - Schadefonds Geweldsmisdrijven – (Damages Fund for Violent Crimes)
  - Centraal orgaan Opvang Asielzoekers (COA) – (Agency for the Reception of Asylum Seekers)
  - Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO) – (National Support and Maintenance Agency)
  - Landelijke organisaties slachtofferhulp – (National Victim Compensation Organisations)
  - College Bescherming Persoongegevens – (Netherlands Data Protection Authority)
  - Raden voor de Rechtsbijstand – (Legal Assistance Councils)
  - Stichting Rechtsbijstand Asiel – (Asylum Seekers Legal Advice Centres)
  - Stichtingen Rechtsbijstand – (Legal Assistance Agencies)
  - Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR) – (National Bureau against Racial Discrimination)
  - Clara Wichman Instituut – (Clara Wichman Institute)

- Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
  - Bureau Beheer Landbouwgronden – (Land Management Service)
  - Faunafonds – (Fauna Fund)
  - Staatsbosbeheer – (National Forest Service)
  - Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding – (Netherlands Bureau for Food and Nutrition Education)
  - Universiteit Wageningen – (Wageningen University and Research Centre)
  - Stichting DLO – (Agricultural Research Department)
  - (Hoofd) productschappen – (Commodity Boards)
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministry of Education, Culture and Science)

Toimivaltaiset viranomaiset seuraavilla aloilla:

- perusopetusta koskevan lain (Wet op het primair onderwijs) mukaiset julkiset koulut tai julkisista varoista rahoitettavat yksityiskoulut, joissa annetaan perusopetusta;
- perusopetusta koskevan lain (Wet op het primair onderwijs) mukaiset julkiset koulut tai julkisista varoista rahoitettavat yksityiskoulut, joissa annetaan perusasteen erityisopetusta;
- erityisoppilaitoksia koskevan lain (Wet op de expertisecentra) mukaiset julkiset koulut tai julkisista varoista rahoitettavat yksityiskoulut tai oppilaitokset, joissa annetaan erityisopetusta ja toisen asteen erityisopetusta;
- toisen asteen opetusta koskevan lain (Wet op het voortgezet onderwijs) mukaiset julkiset koulut tai julkisista varoista rahoitettavat yksityiskoulut tai oppilaitokset, joissa annetaan toisen asteen opetusta;

- yleissivistävää ja ammatillista opetusta koskevan lain (Wet Educatie en Beroepsonderwijs) mukaiset julkiset oppilaitokset tai julkisista varoista rahoitettavat yksityiset oppilaitokset;
- korkea-asteen opetusta ja tieteellistä tutkimusta koskevan lain (Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek) mukaiset julkisista varoista rahoitettavat yliopistot ja korkeakoulut, avoin yliopisto ja yliopistolliset sairaalat;
- perusopetusta koskevan lain (Wet op het primair onderwijs) tai erityisoppilaitoksia koskevan lain (Wet op de exertisecentra) mukaiset koulutukipalvelut;
- kansallisten opetusta tukevien toimien rahoitustukea koskevan lain (Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten) mukaiset kansalliset koulutuskeskukset;
- tiedotusvälineitä koskevan lain (Mediawet) mukaiset radio- ja televisiolähetystoimintaa harjoittavat yhteenliittymät, joiden menoista opetus-, kulttuuri- ja tiedeministeriö rahoittaa yli 50 %;
- kansallisten palvelujen yksityistämisestä annetussa laissa (Wet Verzelfstandiging Rijksmuseale Diensten) tarkoitetut palvelut;
- muut opetus-, kulttuuri- ja tiedealan järjestöt ja oppilaitokset, joiden menoista opetus-, kulttuuri- ja tiedeministeriö rahoittaa yli 50 %.
- Kaikki organisaatiot, joiden menoista Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap rahoittaa yli 50 %, esimerkiksi:
  - Bedrijfsfonds voor de Pers (BvdP);
  - Commissariaat voor de Media (CvdM);
  - Informatie Beheer Groep (IB-Groep);

- Koninklijke Bibliotheek (KB);
- Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);
- Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);
- Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);
- Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst;
- Fonds voor Amateurkunsten en Podiumkunsten;
- Fonds voor de scheppende toonkunst;
- Mondriaanstichting;
- Nederlands fonds voor de film;
- Stimuleringsfonds voor de architectuur;
- Fonds voor Podiumprogrammering- en marketing;
- Fonds voor de letteren;
- Nederlands Literair Productie- en Vertalingsfonds;
- Nederlandse Omroepstichting (NOS);
- Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);
- Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);
- Stimuleringsfonds Nederlandse culturele omroepproducties (STIFO);
- Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);
- Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);
- Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;
- Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid (NIBG);
- Stichting ICT op school;
- Stichting Anno;
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);

- Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);
- Stichting Kennisnet;
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep;
- Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);
- Stichting Centraal Bureau voor Genealogie;
- Stichting Ether Reclame (STER);
- Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;
- Stichting Radio Nederland Wereldomroep;
- Stichting Samenwerkingsorgaan Beroepskwaliteit Leraren (SBL);
- Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD);
- Stichting Sectorbestuur Onderwijsarbeidsmarkt;
- Stichting Nationaal Restauratiefonds;
- Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;
- Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;
- Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;
- Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;
- Nederlandse Taalunie;
- Stichting Participatiefonds voor het onderwijs;
- Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent;
- Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF;
- Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut;
- College van Beroep voor het Hoger Onderwijs;
- Vereniging van openbare bibliotheken NBLC;
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep;

- Nederlandse Programmastichting;
- Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties;
- Stichting Lezen;
- Centrum voor innovatie van opleidingen;
- Instituut voor Leerplanontwikkeling;
- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting;
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie;
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs;
- BVE-Raad;
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven;
- Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs;
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs;
- Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie;
- Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs;
- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO;
- Stichting SoFoKles;
- Europees Platform;
- Stichting mobiliteitsfonds HBO;
- Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum;
- Stichting minderheden Televisie Nederland;
- Stichting omroep allochtonen;
- Stichting Multiculturele Activiteiten Utrecht;
- School der Poëzie;
- Nederlands Perscentrum;
- Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum;
- Bibliotheek voor varenden;
- Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden;

- Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken;
- Nederlandse luister- en braillebibliotheek;
- Federatie Slechtzienden- en Blindenbelang;
- Bibliotheek Le Sage Ten Broek;
- Doe Maar Dicht Maar;
- ElHizjra;
- Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten;
- Fund for Central and East European Bookprojects;
- Jongeren Onderwijs Media;
- Ministry of Social Affairs and Employment
  - Sociale Verzekeringsbank – (Social Insurance Bank)
  - Sociaal Economische Raad (SER) – (Social and Economic Council in the Netherlands)
  - Raad voor Werk en Inkomen (RWI) – (Council for Work and Income)
  - Centrale organisatie voor werk en inkomen – (Central Organisation for Work and Income)
  - Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen – (Implementing body for employee insurance schemes)
- Ministry of Transport, Communications and Public Works
  - RDW, Dienst Wegverkeer
  - Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL) – (Air Traffic Control Agency)
  - Nederlandse Loodsencorporatie (NLC) – (Netherlands maritime pilots association)
  - Regionale Loodsencorporatie (RLC) – (Regional maritime pilots association)
- Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment
  - Kadaster – (Public Registers Agency)
  - Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting – (Central Housing Fund)
  - Stichting Bureau Architectenregister – (Architects Register)



- Ministry of Health, Welfare and Sport
  - Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)
  - College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) – (Medicines Evaluation Board)
  - Commissies voor gebiedsaanwijzing
  - College sanering Ziekenhuisvoorzieningen – (National Board for Redevelopment of Hospital Facilities)
  - Zorgonderzoek Nederland (ZON) – (Health Research and Development Council)
  - Inspection bodies under the Wet medische hulpmiddelen – (Law on Medical Appliances)
  - N.V. KEMA/Stichting TNO Certification – (KEMA/TNO Certification)
  - College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) – (National Board for Hospital Facilities)
  - College voor Zorgverzekeringen (CVZ) – (Health Care Insurance Board)
  - Nationaal Comité 4 en 5 mei – (National 4 and 5 May Committee)
  - Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) – (Pension and Benefit Board)
  - College Tarieven Gezondheidszorg (CTG) – (Health Service Tariff Tribunal)
  - Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziekttekostenverzekering (SUO)
  - Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) – (Foundation for the Advancement of Public Health and Environment)
  - Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS
  - Stichting Sanquin Bloedvoorziening – (Sanquin Blood Supply Foundation)
  - College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG (Supervisory Board of Health Care Insurance Committees for registration of professional health care practices)
  - Ziekenfondsen – (Health Insurance Funds)
  - Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) – (Netherlands Transplantation Foundation)
  - Regionale Indicatieorganen (RIO's) – (Regional bodies for Need Assessment).

## Itävalta

- Kaikki laitokset, joiden talousarviota valvoo ”Rechnungshof” (tilintarkastustuomioistuin) ja jotka eivät harjoita teollista tai kaupallista toimintaa.

## Puola

1. Julkiset yliopistot ja korkeakoulut
  - Uniwersytet w Białymstoku
  - Uniwersytet w Gdańsku
  - Uniwersytet Śląski
  - Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
  - Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
  - Katolicki Uniwersytet Lubelski
  - Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
  - Uniwersytet Łódzki
  - Uniwersytet Opolski
  - Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
  - Uniwersytet Mikołaja Kopernika
  - Uniwersytet Szczeciński
  - Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
  - Uniwersytet Warszawski
  - Uniwersytet Rzeszowski
  - Uniwersytet Wrocławski
  - Uniwersytet Zielonogórski
  - Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy

- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska
- Politechnika Łódzka
- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska
- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wrocławska
- Akademia Morska w Gdyni
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej

- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu

- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi
- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu

- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie
- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Stanisława Staszica w Pile
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
- Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyśle
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Gródka w Sanoku
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
- Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
- Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu
- 2. Aluelliset ja itsehallinnolliset kulttuurilaitokset
- 3. Kansallispuistot
  - Babiogórski Park Narodowy
  - Białowieski Park Narodowy
  - Biebrzański Park Narodowy

- Bieszczadzki Park Narodowy
- Drawieński Park Narodowy
- Gorczański Park Narodowy
- Kampinoski Park Narodowy
- Karkonoski Park Narodowy
- Magurski Park Narodowy
- Narwiański Park Narodowy
- Ojcowski Park Narodowy
- Park Narodowy ”Bory Tucholskie”
- Park Narodowy Gór Stołowych
- Park Narodowy ”Ujście Warty”
- Pieniński Park Narodowy
- Poleski Park Narodowy
- Roztoczański Park Narodowy
- Słowiński Park Narodowy
- Świętokrzyski Park Narodowy
- Tatrzański Park Narodowy
- Wielkopolski Park Narodowy
- Wigierski Park Narodowy
- Woliński Park Narodowy
- 4. Julkiset ala- ja keskiasteen koulut
- 5. Julkiset radio- ja televisioyhtiöt
  - Telewizja Polska S.A. (Polish TV)
  - Polskie Radio S.A. (Polish Radio)
- 6. Julkiset museot, teatterit, kirjastot ja muut julkiset kulttuurilaitokset
  - Muzeum Narodowe w Krakowie
  - Muzeum Narodowe w Poznaniu



- Muzeum Narodowe w Warszawie
- Zamek Królewski w Warszawie
- Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki
- Muzeum Żup Krakowskich
- Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau
- Państwowe Muzeum na Majdanku
- Muzeum Stutthof w Sztutowie
- Muzeum Zamkowe w Malborku
- Centralne Muzeum Morskie
- Muzeum "Łazienki Królewskie"
- Muzeum Pałac w Wilanowie
- Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa w Warszawie
- Muzeum Wojska Polskiego
- Teatr Narodowy
- Narodowy Stary Teatr Kraków
- Teatr Wielki – Opera Narodowa
- Filharmonia Narodowa
- Galeria Zachęta
- Centrum Sztuki Współczesnej
- Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku
- Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie
- Instytut im. Adama Mickiewicza
- Dom Pracy Twórczej w Wigrach
- Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach
- Instytut Dziedzictwa Narodowego
- Biblioteka Narodowa

- Instytut Książki
- Polski Instytut Sztuki Filmowej
- Instytut Teatralny
- Filmoteka Narodowa
- Narodowe Centrum Kultury
- Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie
- Muzeum Historii Polski w Warszawie
- Centrum Edukacji Artystycznej
- 7. Julkiset tutkimuslaitokset, tutkimus- ja kehityslaitokset ja muut tutkimuslaitokset
- 8. Alueellisen tai paikallisen itsehallinnon tai niiden yhteenliittymän perustamat julkiset, itsenäiset terveydenhuollon hallintoyksiköt
- 9. Muu
- Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych – (Polish Information and Foreign Investment Agency)

## Portugali

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (muuta kuin teollista tai kaupallista toimintaa harjoittavat julkiset laitokset)
- Serviços públicos personalizados – (oikeushenkilöksi katsottavat julkiset palvelut)
- Fundações públicas – (julkiset säätiöt)
- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (julkiset koulutus- ja terveydenhuoltolaitokset sekä julkiset tieteelliset tutkimuslaitokset)

- INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute/Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola)
- Instituto do Consumidor – (Institute for the Consumer)
- Instituto de Meteorologia – (Institute for Meteorology)
- Instituto da Conservação da Natureza – (Institute for Natural Conservation)
- Instituto da Agua – (Water Institute)
- ICEP / Instituto de Comércio Externo de Portugal
- Instituto do Sangue – (Portuguese Blood Institute)

## Romania

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională a României (Romanian National Library)
- Arhivele Naționale (National Archives)
- Institutul Diplomatic Român (Romanian Diplomatic Institute)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute of Romania)
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Investigation Institute of Communism Crimes)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)
- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (National Agency for Education and Training Community Programs)
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (UNESCO European Centre for Higher Education)

- Comisia Națională a României pentru UNESCO (Romanian National Commission for UNESCO)
- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Radio-Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radio Communication Company)
- Centrul Național al Cinematografiei (National Cinematography Centre)
- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematography Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Muzeul Național de Artă Contemporană (National Museum of Contemporary Art)
- Palatul Național al Copiilor (National Children's Palace)
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (National Centre for Scholarships Abroad)
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Agency for Student Support)
- Comitetul Olimpic și Sportiv Român (Romanian Olympic and Sports Committee)
- Agenția pentru Cooperare Europeană în domeniul Tineretului (EUROTIN) (Agency for Youth European Cooperation)
- Agenția Națională pentru Sprijinirea Inițiativelor Tinerilor (ANSIT) (National Agency for Supporting Youth Initiatives)
- Institutul Național de Cercetare pentru Sport (National Research Institute for Sports)
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combating Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries Problems)

- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Right)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspecția Muncii (Labor Inspection)
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counseling)
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zoo-technical Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)
- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Central Laboratory for Seeds and Planting Material Quality)
- Institutul pentru Controlul produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biological Products and Medicine)
- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea și Inregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)

- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Vegetal Genetically Resources Bank)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonele Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)
- Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Controlul Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)
- Administrația Rezervației Biosferei "Delta Dunării" Tulcea (Administration for Natural Biosphere Reservation "Danube-Delta" Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Administrația Națională Apele Române (National Administration of Romanian Waters)
- Administrația Națională de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Managerial Agency for Scientific Research, Innovation and Technology Transfer- AMCSIT)
- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date "RoEduNet" (Office for Administration and Operation of Data Communication Network – RoEduNe)

- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale (Romanian Centre for Instruction and Training of Personnel Engaged in Naval Transport)
- Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Public Service Undertaking - Romanian Auto Register)
- Agenția Spațială Română (Romanian Space Agency)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Air-club)
- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Training Centre for Industry Personnel Busteni)
- Centrul Român de Comerț Exterior (Romanian Centre for Foreign Trade)
- Centrul de Formare și Management București (Management and Formation Centre for Commerce Bucharest)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare (Research Agency for Military Techniques and Technology)
- Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Național de Statistică (INS) (National Institute for Statistics)
- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)

- Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA) (Insurance Supervisory Commission)
- Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (Supervisory Commission of Private Pensions System)
- Consiliul Economic și Social (CES) (Economic and Social Council)
- Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)
- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Security Archives)
- Avocatul Poporului (Peoples' Attorney)
- Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)
- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Personal Records)
- Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Copyright Office)
- Oficiul Național al Monumentelor Istorice (National Office for Historical Monuments)
- Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combating Money Laundering)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspectoratul de Stat în Construcții (State Inspectorate for Constructions)
- Compania Națională de Investiții (National Company for Investments)
- Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)



- Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (National Agency for Land Registering and Real Estate Advertising)
- Administrația Națională a Imbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)
- Institutul Național de Expertize Criminalistice (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Școala Națională de Grefieri (National School for Court Clerks)
- Administrația Generală a Penitenciarelor (General Administration of Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (The National Registry Office for Classified Information (ORNISS))
- Autoritatea Națională a Vămirilor (National Customs Authority)
- Banca Națională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă "Monetăria Statului" (Autonomous Public Service Undertaking "State Mint of Romania")
- Regia Autonomă "Imprimeria Băncii Naționale" (Autonomous Public Service Undertaking "Printing House of the National Bank")
- Regia Autonomă "Monitorul Oficial" (Autonomous Public Service Undertaking "Official Gazette")
- Oficiul Național pentru Cultul Eroilor (National Office for Heroes Cult)
- Oficiul Român pentru Adopții (Romanian Adoption Office)
- Oficiul Român pentru Imigrări (Romanian Emigration Office)

- Compania Națională "Loteria Română" (National Company "Romanian Lottery")
- Compania Națională "ROMTEHNICA" (National Company "ROMTEHNICA")
- Compania Națională "ROMARM" (National Company "ROMARM")
- Agenția Națională pentru Romi (National Agency for Roms)
- Agenția Națională de Presă "ROMPRESS" (National News Agency "ROMPRESS")
- Regia Autonomă "Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat" (Autonomous Public Service Undertaking "Administration of State Patrimony and Protocol")
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Instituții de Invățământ de Stat (Education States Institutes)
- Universități de Stat (State Universities)
- Muzee (Museums)
- Biblioteci de Stat (State Libraries)
- Teatre de Stat, Opere, Operete, filarmonica, centre și case de Cultură, (State Theaters, Operas, Philharmonic Orchestras, Cultural houses and Centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing Houses)
- Inspectorate Scolare, de Cultură, de Culte (School, Culture and Cults Inspectorates)
- Complexuri, Federații și Cluburi Sportive (Sport Federations and Clubs)
- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (Hospitals, sanatoriums, Clinics, Medical Units, Legal-Medical Institutes, Ambulance Stations)
- Unități de Asistență Socială (Social Assistance Units)
- Tribunale (Courts)
- Judecătorii (Law Judges)

- Curți de Apel (Appeal Courts)
- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă Instanțele Judecătorești (Prosecutor's Offices)
- Unități Militare (Military Units)
- Instanțe Militare (Military Courts)
- Inspectorate de Poliție (Police Inspectorates)
- Centre de Odihnă (Resting Houses)

## Slovenia

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (Public institutes in the area of child care, education and sport)
- Javni zavodi s področja zdravstva (Public institutes in the area of health care)
- Javni zavodi s področja socialnega varstva (Public institutes in the area of social security)
- Javni zavodi s področja kulture (Public institutes in the area of culture)
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (Public institutes in the area of science and research)
- Javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (Public institutes in the area of agriculture and forestry)
- Javni zavodi s področja okolja in prostora (Public institutes in the area of environment and spatial planning)
- Javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (Public institutes in the area of economic activities)

- Javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (Public institutes in the area of small enterprises and tourism)
- Javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (Public institutes in the area of public order and security)
- Agencije (Agencies)
- Skladi socialnega zavarovanja (Social security funds)
- Javni skladi na ravni države in na ravni občin (Public funds at the level of the central government and local communities)
- Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)
- Valtion tai paikallisten elinten perustamat yksiköt, jotka kuuluvat Slovenian tasavallan tai paikallisviranomaisten talousarvioon
- Muut oikeushenkilöt, jotka täyttävät säädöksen ZJN-2 3 artiklan 2 kohdassa olevan julkisen henkilön määritelmän

#### Slovakia

- Yleisen edun tarpeita varten erityisellä säädöksellä tai hallinnollisella toimenpiteellä muodostettu tai perustettu muuta kuin teollista tai kaupallista toimintaa harjoittava oikeushenkilö, joka täyttää myös vähintään yhden seuraavista edellytyksistä:
  - sen rahoituksesta vastaa kokonaan tai osittain hankintaviranomainen eli valtio, kunta, itsehallintoalue tai muu oikeushenkilö, joka täyttää myös Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY 1 artiklan 9 kohdan a, b tai c alakohdassa tarkoitetut edellytykset,

- sen hallinnoinnista tai valvonnasta vastaa hankintaviranomainen eli valtio, kunta, itsehallintoalue tai muu julkisoikeudellinen laitos, joka täyttää myös Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY 1 artiklan 9 kohdan a, b tai c alakohdassa tarkoitetut edellytykset,
- hankintaviranomainen eli valtio, kunta, itsehallintoalue tai muu oikeushenkilö, joka täyttää myös Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY 1 artiklan 9 kohdan a, b tai c alakohdassa tarkoitetut edellytykset, nimittää tai valitsee yli puolet sen johto- tai valvontaelimen jäsenistä.

Tällaiset henkilöt ovat toimintaa harjoittavia julkisoikeudellisia laitoksia, esimerkiksi:

Slovakian televisiosta annetun lain 532/2010 (lakikokoelma) nojalla,

- sairausvakuutusyhtiöistä annetun lain 581/2004 (lakikokoelma), joka noudattaa sairausvakuutuksesta annetun lain 719/2004 (lakikokoelma) sanamuotoa, nojalla ja sairausvakuutuksesta annetun lain 580/2004 (lakikokoelma), joka noudattaa lain 718/2004 (lakikokoelma) sanamuotoa, nojalla,
- lain 121/2005 (lakikokoelma) nojalla; tällä lailla on julkaistu sosiaalivakuutuksesta annetun lain 461/2003 (lakikokoelma), sellaisena kuin se on muutettuna, konsolidoitu sanamuoto.

Suomi

Julkiset tai julkisessa valvonnassa olevat laitokset tai yritykset, jotka eivät harjoita teollista tai kaupallista toimintaa.

## Ruotsi

Kaikki ei-kaupalliset laitokset, joiden julkiset hankinnat ovat julkisista hankinnoista vastaavan kansallisen viraston valvonnan alaisia, esimerkiksi:

- Nordiska Museet (Nordic Museum)
- Tekniska Museet (National Museum of Science and Technology)

## Yhdistynyt kuningaskunta

### Laitokset

- Design Council
- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service
- Commission for the New Towns
- National Blood Authority
- National Rivers Authority
- Scottish Enterprise
- Ordnance Survey
- Financial Services Authority

## Ryhmät

- Maintained schools
- Universities and colleges financed for the most part by other contracting authorities
- National Museums and Galleries
- Research Councils
- Fire Authorities
- National Health Service Strategic Health Authorities
- Police Authorities
- New Town Development Corporations
- Urban Development Corporations

## Kroatia

- Agency Alan d.o.o.
- APIS IT d.o.o – Information Systems and Information Technologies Support Agency
- National Folk Dance Ensemble of Croatia "Lado"
- CARnet (Croatian Academic and Research Network)
- Help and care centres
- Social welfare centres
- Social care homes
- Health care centres
- State archives
- State Institute for Nature Protection

- Fund for Financing the Decommissioning of the Krško Nuclear Power Plant and the Disposal of NEK Radioactive Waste and Spent Nuclear Fuel
- Fund for Indemnification of Seized Property
- Fund for Reconstruction and Development of Vukovar
- Fund for Professional Rehabilitation and Employment of People with Disabilities
- Environmental Protection and Energy Efficiency Fund
- Croatian Academy of Science and Arts
- Croatian Bank for Reconstruction and Development
- Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o. (Croatia Control Ltd.)
- Hrvatska lutrija d.o.o. (Croatian Lottery)
- Croatian Heritage Foundation
- Croatian Chamber of Agriculture
- Croatian Radio Television
- Croatian Association of Technological Culture
- Croatian Audiovisual Centre
- Croatian Centre for Horse Breeding – State Stud Farms Đakovo and Lipik
- Croatian Centre for Agriculture, Food and Rural Affairs
- Croatian Mine Action Centre
- Croatian Memorial-Documentation Centre of the Homeland War
- Croatian Olympic Committee
- Croatian Energy Market Operator
- Croatian Paralympic Committee
- Croatian Register of Shipping
- Croatian Conservation Institute



- Croatian Deaf Sport Federation
- Croatian Institute of Emergency Medicine
- Croatian National Institute of Public Health
- Croatian Institute for Mental Health
- Croatian Institute for Pension Insurance
- Croatian Standards Institute
- Croatian Institute for Telemedicine
- Croatian Institute for Toxicology and Anti-doping
- Croatian National Institute of Transfusion Medicine
- Croatian Employment Service
- Croatian Institute for Health Protection and Safety at Work
- Croatian Institute for Health Insurance
- Croatian Institute for Health Insurance of Occupational Health
- Jadrolinija (shipping company)
- Public Institution Croatian Olympic Centre
- Higher education public institutions
- National parks public institutions
- Nature parks public institutions
- Public scientific institutes
- Theatres, museums, galleries, libraries and other institutions in the field of culture established by the Republic of Croatia or local and regional self-government units
- Penitentiaries
- Clinical hospitals

- Clinical hospital centres
- Clinics
- "Miroslav Krleža" Institute of Lexicography
- Port Authorities
- Sanatoriums
- Pharmacies founded by the units of regional self-government
- Matica hrvatska (Matrix Croatia)
- International Centre for Underwater Archaeology
- National and University Library
- National Foundation for Support to the Pupil and Student Standard of Living
- National Foundation for Civil Society Development
- National Foundation for Science, Higher Education and Technological Development of the Republic of Croatia
- National Centre for External Evaluation of Education
- National Council for Higher Education
- National Council for Science
- Official Gazette (Narodne novine d.d.)
- Educational/correctional institutes
- Educational institutions founded by the Republic of Croatia or units of local and regional self-government
- General hospitals
- Plovput d.o.o. (State-owned company in charge of safety of navigation)
- Polyclinics

- Special hospitals
  - Central Register of Insured Persons
  - University Computing Centre
  - Sports associations
  - Sports federations
  - Emergency medical treatment institutions
  - Palliative care institutions
  - Health care institutions
  - Foundation of Police Solidarity
  - Prisons
  - Institute for the Restoration of Dubrovnik
  - Institute for Seed and Seedlings
  - Public health institutes
  - Aeronautical Technical Centre (Zrakoplovno – tehnički centar d.d.)
  - County road administrations
  - Center for Monitoring business activities in the energy sector and investments
-

ERITYISALOILLA TOIMIVAT LAITOKSET JA MUUT YKSIKÖT, JOTKA TEKEVÄT  
HANKINTOJA TÄMÄN SOPIMUKSEN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI

OSA 1

SINGAPOREN SITOUMUKSET

|                                        |                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------|
| Tavarat (liitteen 9-D mukaisesti)      | Kynnysarvo: 400 000 erityisnosto-   |
| oikeutta                               |                                     |
| Palvelut (liitteen 9-E mukaisesti)     | Kynnysarvo: 400 000 erityisnosto-   |
| oikeutta                               |                                     |
| Rakentaminen (liitteen 9-F mukaisesti) | Kynnysarvo: 5 000 000 erityisnosto- |
| oikeutta                               |                                     |

Luettelo hankintayksiköistä:

Accounting and Corporate Regulating Authority

Agency for Science, Technology and Research

Agri-Food & Veterinary Authority

Board of Architects

Building and Construction Authority

Casino Regulatory Authority

Central Provident Fund Board

Civil Aviation Authority of Singapore

Civil Service College  
Competition Commission of Singapore  
Council for Estate Agents  
Council for Private Education  
Economic Development Board  
Energy Market Authority  
Health Promotion Board  
Health Sciences Authority  
Hotels Licensing Board  
Housing and Development Board  
Info–communications Development Authority of Singapore  
Inland Revenue Authority of Singapore  
Institute of Southeast Asian Studies  
Institute of Technical Education  
International Enterprise Singapore  
Intellectual Property Office of Singapore  
Land Transport Authority of Singapore  
Jurong Town Corporation  
Maritime and Port Authority of Singapore  
Media Development Authority  
Monetary Authority of Singapore  
Nanyang Technological University  
Nanyang Polytechnic  
National Arts Council  
National Environment Agency  
National Heritage Board

National Library Board  
National Parks Board  
National University of Singapore  
Ngee Ann Polytechnic  
Preservation of Monuments Board  
Professional Engineers Board  
Public Transport Council  
Public Utilities Board<sup>2</sup>  
Republic Polytechnic  
Science Centre Board  
Sentosa Development Corporation  
Singapore Corporation of Rehabilitative Enterprises  
Singapore Examinations and Assessment Board  
Singapore Land Authority  
Singapore Nursing Board  
Singapore Polytechnic  
Singapore Sports Council  
Singapore Tourism Board  
Singapore Workforce Development Agency  
Standards, Productivity and Innovation Board  
Temasek Polytechnic  
Traditional Chinese Medicine Practitioners Board  
Urban Redevelopment Authority

Liitettä 9-C koskevat huomautukset:

1. Tätä sopimusta ei sovelleta hankintoihin, joita sopimuksen piiriin kuuluva hankintayksikkö tekee sopimuksen piiriin kuulumattoman hankintayksikön puolesta.
2. Tätä sopimusta ei sovelleta tavaroiden tai palvelujen hankintoihin, jotka tekee Public Utilities Board, jos
  - a) tällaisten hankintojen tarkoituksena on tehokas, riittävä ja luotettava vesihuolto silloin, kun Singaporen vesihuolto tai siihen liittyvä infrastruktuuri joutuu ennakoimattomaan kuormitukseen, joka johtuu pitkäaikaisesta kuivasta säästä, veden tai siihen liittyvän infrastruktuurin saastumisesta taikka häiriöistä Singaporen vedentuonnissa; tai
  - b) tällaiset hankinnat liittyvät kokonaan tai osittain sellaisen vesihuollon infrastruktuurin rakentamiseen, laajentamiseen tai korjaamiseen, joka sijaitsee Singaporen alueen ulkopuolella mutta jota käytetään tai joka on mukana Singaporen vesihuollossa.

## OSA 2

### UNIONIN SITOUMUKSET

|                                        |                                             |
|----------------------------------------|---------------------------------------------|
| Tavarat (liitteen 9-D mukaisesti)      | Kynnysarvo: 400 000 erityisnosto-oikeutta   |
| Palvelut (liitteen 9-E mukaisesti)     | Kynnysarvo: 400 000 erityisnosto-oikeutta   |
| Rakentaminen (liitteen 9-F mukaisesti) | Kynnysarvo: 5 000 000 erityisnosto-oikeutta |

Kaikki hankintayksiköt, joiden hankinnat kuuluvat EU:n erityisalojen hankintadirektiivin<sup>1</sup> soveltamisalaan ja jotka ovat hankintaviranomaisia (esimerkiksi liitteiden 9-A ja 9-B piiriin kuuluvat viranomaiset) tai julkisia yrityksiä<sup>2</sup> ja joiden toimintaan sisältyy jokin seuraavista tai niiden yhdistelmä:

- a) sellaisten kiinteiden verkkojen tarjoaminen tai ylläpito, joiden tarkoituksena on tarjota juomaveden tuotantoon, siirtoon tai jakeluun liittyviä julkisia palveluja, tai juomaveden toimittaminen näihin verkkoihin;
- b) sellaisten kiinteiden verkkojen tarjoaminen tai ylläpito, joiden tarkoituksena on tarjota sähkön tuotantoon, siirtoon tai jakeluun liittyviä julkisia palveluja, tai sähkön toimittaminen näihin verkkoihin;

---

<sup>1</sup> Tässä liitteessä ”EU:n erityisalojen hankintadirektiivillä” tarkoitetaan vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta 31 päivänä maaliskuuta 2004 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2004/17/EY, EUVL 134, 30.4.2004, sellaisena kuin se on muutettuna.

<sup>2</sup> EU:n erityisalojen hankintadirektiivin mukaisesti julkinen yritys on yritys, johon hankintaviranomaiset voivat suoraan tai välillisesti käyttää määräysvaltaa omistuksen, rahoitusosuuden tai yritystä koskevien sääntöjen perusteella.

Hankintaviranomaisilla katsotaan olevan määräysvalta, jos ne suoraan tai välillisesti

- omistavat enemmistön kyseisen yrityksen merkitystä pääomasta, tai
- hallitsevat enemmistöä yrityksen osakkeisiin perustuvasta äänioikeudesta, tai
- voivat nimittää yli puolet yrityksen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsenistä.



- c) lentokenttä- tai muiden terminaalipalvelujen saattaminen lentoliikenteen harjoittajien käyttöön;
- d) meri- tai sisävesisatamien tai muiden terminaalipalvelujen saattaminen meri- tai sisävesiliikenteen harjoittajien käyttöön;
- e) sellaisten verkkojen<sup>1</sup> tarjoaminen tai ylläpito, joiden tarkoituksena on tarjota julkisia kuljetuspalveluja kaupunkirautateiden, automatisoitujen järjestelmien, raitioteiden, johdinautojen, linja-autojen tai kaapeliratojen avulla; tai
- f) sellaisten verkkojen tarjoaminen tai ylläpito, joiden tarkoituksena on tarjota julkisia kuljetuspalveluja rautateitse<sup>2</sup>.

Edellä esitetyt vaatimukset täyttävien hankintaviranomaisten ja julkisten yritysten ohjeelliset luettelot ovat liitteenä.

Liitettä 9-C koskevat huomautukset

1. Tämän sopimuksen piiriin eivät kuulu hankinnat, jotka tehdään edellä lueteltujen toimien suorittamiseksi, kun ne ovat avoinna kilpailulle kyseisillä markkinoilla.

---

<sup>1</sup> Kuljetuspalvelujen verkon katsotaan olevan kyseessä, kun palvelua tarjotaan EU:n jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen asettamin edellytyksin, jotka voivat koskea liikennöitäviä linjoja, käytettävissä olevaa kuljetuskapasiteettia tai vuorotiheyttä.

<sup>2</sup> Esimerkiksi sellaisten verkkojen (alaviitteen 4 mukaisesti) tarjoaminen tai ylläpito, joiden tarkoituksena on tarjota julkisia kuljetuspalveluja suurnopeusjunilla tai tavanomaisilla junilla.

2. Tämän sopimuksen piiriin eivät kuulu tässä liitteessä lueteltujen hankintayksiköiden suorittamat hankinnat,
- joiden tavoitteena on veden ja energiavarojen tai energiantuotannossa tarvittavien polttoaineiden ostaminen;
  - joilla on muita tavoitteita kuin tässä liitteessä lueteltujen toimien toteuttaminen tai joiden tavoitteena on sellaisten toimien toteuttaminen muussa kuin Euroopan talousalueen jäsenmaissa; tai
  - joiden tavoitteena on jälleenmyynti tai vuokraaminen kolmansille osapuolille, jos hankintayksiköllä ei ole erityistä tai yksinomaista oikeutta myydä tai vuokrata kyseisten sopimusten kohdetta ja jos muilla yksiköillä on oikeus myydä tai vuokrata sopimuksen kohde samoilla ehdoilla kuin hankintayksiköllä.
3. Muun hankintayksikön kuin hankintaviranomaisen suorittamaa juomaveden tai sähkön toimittamista yleisön palvelemiseen tarkoitettuihin verkkoihin ei pidetä tämän liitteen a tai b kohdassa tarkoitettuna toimintana, jos
- kyseinen yksikkö tuottaa juomavettä tai sähköä siksi, että niiden kulutus on välttämätöntä jonkin muun kuin tämän liitteen a–f kohdassa tarkoitetun toiminnan harjoittamista varten; ja
  - toimittaminen yleiseen verkkoon riippuu vain yksikön omasta kulutuksesta eikä ole ylittänyt 30 prosenttia yksikön juomaveden tai energian kokonaistuotannosta laskettuna viimeksi kuluneiden kolmen vuoden tuotannon keskimäärän mukaan, kuluva vuosi mukaan luettuna;

4. a) Mikäli b kohdassa määrätty edellytykset täyttyvät, tämän sopimuksen piiriin eivät kuulu hankintasopimukset, jotka
- i) hankintayksikkö myöntää sidosyritykselle<sup>1</sup>, tai
  - ii) yksinomaan useista hankintayksiköistä koostuva, tämän liitteen a–f kohdassa tarkoitettua toimintaa harjoittava yhteisyritys myöntää jollekin yritykselle, joka on sidoksissa näihin hankintayksiköihin.
- b) Edellä olevaa a kohtaa sovelletaan palvelujen tai tavaroiden hankintasopimuksiin, jos vähintään 80 prosenttia sidosyrityksen kolmen viimeksi kuluneen vuoden aikana tavarantoimitusten alalla saavuttamasta keskimääräisestä liikevaihdosta muodostuu näiden palvelujen tai tavaroiden toimittamisesta yrityksille, joihin se on sidoksissa<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> ”Sidosyrityksellä” tarkoitetaan yritystä, jonka vuosittaiset tilinpäätökset konsolidoidaan hankintayksiköiden tilinpäätösten kanssa konsolidoiduista tilinpäätöksistä annetun neuvoston direktiivin 83/349/ETY vaatimusten mukaisesti, tai tämän direktiivin soveltamisalaan kuulumattomien yksiköiden ollessa kyseessä yritystä, johon hankintayksikkö voi suoraan taikka välillisesti käyttää määräysvaltaa taikka joka voi käyttää määräysvaltaa hankintayksikköön tai joka on hankintayksikkönä toisen yrityksen määräysvallan alainen omistuksen, rahoitusosuuden tai yritystä koskevien sääntöjen nojalla.

<sup>2</sup> Jos sidosyrityksen perustamisajankohdan tai toiminnan aloittamisen ajankohdan vuoksi liikevaihtotietoja kolmelta viimeksi kuluneelta vuodelta ei ole käytettävissä, riittää, että kyseinen yritys osoittaa tässä kohdassa tarkoitetun liikevaihdon toteutumisen todennäköiseksi, muun muassa esittämällä tietoja tulevasta liiketoiminnasta.

5. Tämän sopimuksen piiriin eivät kuulu hankintasopimukset, jotka

- a) yksinomaan useista hankintayksiköistä koostuva, tämän liitteen a–f kohdassa tarkoitettua toimintaa harjoittava yhteisyritys myöntää yhdelle tällaiselle hankintayksikölle; tai
- b) hankintayksikkö myöntää sellaiselle yhteisyritykselle, johon se kuuluu, edellyttäen, että yhteisyritys on perustettu kyseisen toiminnan harjoittamiseksi vähintään kolmen vuoden ajaksi ja että yhteisyrityksen perustamisasiakirjassa todetaan yhteisyrityksen muodostavien hankintayksiköiden kuuluvan siihen vähintään saman ajan.

Ohjeellinen luettelo liitteessä 9-C vahvistetut kriteerit täyttävistä  
hankintaviranomaisista ja julkisista yrityksistä

I. Juomaveden hankinta, kuljetus tai jakelu

Belgia

- Kunnat tai kuntaliittymät tällä toiminta-alueellaan
- Société Wallonne des Eaux
- Vlaams Maatschappij voor Watervoorziening

## Bulgaria

- ”Тузлушка гора” – ЕООД, Антоново
- ”В И К – Батак” – ЕООД, Батак
- ”В и К – Белово” – ЕООД, Белово
- ”Водоснабдяване и канализация Берковица” – ЕООД, Берковица
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Благоевград
- ”В и К – Бебреш” – ЕООД, Ботевград
- ”Инфрастрой” – ЕООД, Брацигово
- ”Водоснабдяване” – ЕООД, Брезник
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕАД, Бургас
- ”Лукойл Нефтохим Бургас” АД, Бургас
- ”Бързийска вода” – ЕООД, Бързия
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Варна
- ”ВиК” ООД, к.к. Златни пясъци
- ”Водоснабдяване и канализация Йовковци” – ООД, Велико Търново
- ”Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг” – ЕООД, Велинград
- ”ВИК” – ЕООД, Видин
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Враца
- ”В И К” – ООД, Габрово
- ”В И К” – ООД, Димитровград
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Добрич
- ”Водоснабдяване и канализация – Дупница” – ЕООД, Дупница
- ЧПСОВ, в.с. Елени
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Исперих
- ”Аспарухов вал” ЕООД, Кнежа
- ”В И К – Кресна” – ЕООД, Кресна

- ”Меден кладенец” – ЕООД, Кубрат
- ”ВИК” – ООД, Кърджали
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Кюстендил
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Ловеч
- ”В и К – Стримон” – ЕООД, Микрево
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Монтана
- ”Водоснабдяване и канализация – П” – ЕООД, Панагюрище
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Перник
- ”В И К” – ЕООД, Петрич
- ”Водоснабдяване, канализация и строителство” – ЕООД, Пещера
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Плевен
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Пловдив
- ”Водоснабдяване–Дунав” – ЕООД, Разград
- ”ВКТВ” – ЕООД, Ракитово
- ЕТ ”Ердуван Чакър”, Раковски
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Русе
- ”Екопроект-С” ООД, Русе
- ”УВЕКС” – ЕООД, Сандански
- ”ВиК-Паничище” ЕООД, Сапарева баня
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕАД, Свищов
- ”Бяла” – ЕООД, Севлиево
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Силистра
- ”В и К” – ООД, Сливен
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Смолян
- ”Софийска вода” – АД, София
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, София

- ”Стамболово” – ЕООД, Стамболово
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Стара Загора
- ”Водоснабдяване и канализация-С” – ЕООД, Стрелча
- ”Водоснабдяване и канализация – Тетевен” – ЕООД, Тетевен
- ”В и К – Стенето” – ЕООД, Троян
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Търговище
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Хасково
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Шумен
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Ямбол

Tšekki

Kaikki hankintayksiköt, jotka tarjoavat julkisia hankintoja koskevan lain 137/2006 4 §:n 1 momentin d ja e kohdassa määriteltäjä palveluja vesihuollon alalla.

Esimerkkejä hankintayksiköistä:

- Veolia Voda Česká Republika, a.s.
- Pražské vodovody a kanalizace, a.s.
- Severočeská vodárenská společnost a.s.
- Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.
- Ostravské vodárny a kanalizace a.s. Severočeská vodárenská společnost a.s.

## Tanska

- Vedentoimittajat, jotka on määritelty seuraavan säädöksen 3 §:n 3 momentin mukaisesti: lov om vandforsyning m.v., ks. lovbekendtgørelse nr. 71, 17.1.2007.

## Saksa

- Yksiköt, jotka tuottavat tai jakelevat vettä seuraavien säädösten nojalla: Eigenbetriebsverordnungen tai Eigenbetriebsgesetzen der Länder (erityisaloilla toimivat julkiset yritykset).
- Yksiköt, jotka tuottavat tai jakelevat vettä seuraavien säädösten nojalla: Gesetzen über die Kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit der Länder.
- Yksiköt, jotka tuottavat vettä seuraavan säädöksen nojalla: Gesetz über Wasser- und Bodenverbände, 12.2.1991, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 15.5.2002.
- Julkiset yritykset, jotka tuottavat tai jakelevat vettä seuraavien säädösten nojalla: Kommunalgesetze, erityisesti Gemeindeverordnungen der Länder.
- Yritykset, jotka on perustettu seuraavien säädösten nojalla: Aktiengesetz, 6.9.1965, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 5.1.2007, tai GmbH-Gesetz, 20.4.1892, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 10.11.2006, tai joiden oikeusasema on Kommanditgesellschaft (kommandiittiyhtiö) ja jotka huolehtivat veden tuotannosta tai jakelusta alueellisten tai paikallisviranomaisien kanssa tehdyn sopimuksen nojalla.



## Viro

- Julkisia hankintoja koskevan lain (RT I 21.2.2007, 15, 76) 10 artiklan 3 kohdan ja kilpailulain (RT I 2001, 56 332) 14 artiklan nojalla toimivat yksiköt:
  - AS Haapsalu Veevärk
  - AS Kuressaare Veevärk
  - AS Narva Vesi
  - AS Paide Vesi
  - AS Pärnu Vesi
  - AS Tartu Veevärk
  - AS Valga Vesi
  - AS Võru Vesi

## Irlanti

Yksiköt, jotka tuottavat tai jakelevat vettä säädöksen Local Government [Sanitary Services] Act 1878–1964 nojalla

## Kreikka

- "Εταιρεία Υδρεύσεως και Αποχετεύσεως Πρωτεύουσας Α.Ε." ("Ε.Υ.Δ.Α.Π." or "Ε.Υ.Δ.Α.Π. Α.Ε."). Yrityksen oikeudellinen asema perustuu seuraaviin säädöksiin: konsolidoitu laki 2190/1920, laki 2414/1996 ja lisäksi lain 1068/80 ja lain 2744/1999 säännökset.

- ”Εταιρεία Ύδρευσης και Αποχέτευσης Θεσσαλονίκης Α.Ε.” (”Ε.Υ.Α.Θ. (”Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε.”), johon sovelletaan seuraavia säädöksiä: laki 2937/2001 (Kreikan virallinen lehti 169 Α΄) ja laki 2651/1998 (Kreikan virallinen lehti 248 Α΄).
- ”Δημοτική Επιχείρηση Ύδρευσης και Αποχέτευσης Μείζονος Περιοχής Βόλου” (”ΔΕΥΑΜΒ”), joka toimii lain 890/1979 nojalla.
- ”Δημοτικές Επιχειρήσεις Ύδρευσης — Αποχέτευσης” (kunnallisest vesihuolto- ja viemäriverkostoyhtiöt), jotka tuottavat ja jakelevat vettä lain 1069/80, 23.8.1980 nojalla.
- ”Σύνδεσμοι Ύδρευσης” (kunnalliset vedantoimittajayhdistykset), joiden toiminta perustuu presidentin asetukseen 410/1995 säädöksen Κώδικας Δήμων και Κοινοτήτων mukaisesti.
- ”Δήμοι και Κοινότητες”, (kunnat) jonka toiminta perustuu presidentin asetukseen 410/1995 säädöksen Κώδικας Δήμων και Κοινοτήτων mukaisesti.

## Espanja

- Mancomunidad de Canales de Taibilla
- Aigües de Barcelona S.A., y sociedades filiales
- Canal de Isabel II
- Agencia Andaluza del Agua
- Agencia Balear de Agua y de la Calidad Ambiental
- Muut julkiset yksiköt, jotka muodostavat osan autonomisista alueista (Comunidades Autónomas) ja paikallishallinnosta (Corporaciones locales) tai ovat niistä riippuvaisia ja jotka toimivat juomaveden jakelun alalla.
- Muut yksityiset yksiköt, joilla on paikallishallinnon (Corporaciones locales) myöntämiä erityis- tai yksinoikeuksia juomaveden jakelun alalla.

## Ranska

Alueelliset tai paikalliset viranomaiset ja julkisyhteisöt, jotka tuottavat tai jakelevat juomavettä:

- Régies des eaux (esimerkiksi: Régie des eaux de Grenoble, régie des eaux de Megève, régie municipale des eaux et de l'assainissement de Mont-de-Marsan, régie des eaux de Venelles);
- Vettä siirtävät, toimittavat ja tuottavat yhteisöt (esimerkiksi: Syndicat des eaux d'Ile de France, syndicat départemental d'alimentation en eau potable de la Vendée, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin, syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise, syndicat de l'eau du Var-est, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin)

## Italia

- Yksiköt, jotka vastaavat vedenjakelupalvelujen eri vaiheista seuraavien, paikallis- ja maakuntatason viranomaisten suoraan valvontaan kuuluvista julkisista palveluista annettujen säädösten konsolidoidun tekstin nojalla: regio decreto n. 2578, 15.10.1925, D.P.R. n. 902, 4.10.1986, sekä decreto legislativo n. 267, 18.8.2000, joka on paikallisviranomaisten rakenteesta annettujen lakien konsolidoitu teksti, ja erityisesti 112 ja 116 artikla
- Acquedotto Pugliese S.p.A. (D.lgs. 11.5.1999 n. 141)

- Ente acquedotti siciliani, joka on perustettu seuraavien säädösten nojalla: Legge Regionale N°2/2, 4.9.1979 ja Legge Regionale N°81, 9.8.1980, in liquidazione con Legge Regionale N°9, 31.5.2004 (art. 1)
- Ente sardo acquedotti e fognature, joka on perustettu 5.7.1963 annetun lain 9 nojalla. Poi ESAF S.p.A. nel 2003 – confluita in ABBANO S.p.A: ente soppresso il 29.7.2005 e posto in liquidazione con L.R. 21.4.2005 n°7 (art. 5, comma 1)- Legge finanziaria 2005

#### Kypros

- Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας, joka jakelee vettä kunnissa ja muilla alueilla seuraavan säädöksen nojalla: περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350.

#### Latvia

- Julkis- ja yksityisoikeudelliset yksiköt, jotka tuottavat, siirtävät ja jakelevat juomavettä kiinteisiin verkkoihin ja jotka tekevät hankintoja seuraavan lain mukaisesti: Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums.

## Liettua

- Yksiköt, jotka noudattavat julkisista hankinnoista annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 84-2000, 1996; 4-102, 2006) 70 artiklan 1 ja 2 kohdan vaatimuksia ja tuottavat, siirtävät ja jakelevat juomavettä juomavesi- ja jätevesihuollosta annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 82-3260, 2006) mukaisesti.

## Luxemburg

- Paikallisviranomaisten yksiköt, jotka vastaavat veden jakelusta
- Kuntaliittymät, jotka tuottavat tai jakelevat vettä ja jotka on perustettu seuraavien säädösten nojalla: loi concernant la création des syndicats de communes, 23.2.2001, sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä 23.12.1958 ja 29.7.1981 annetulla lailla, ja loi ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre, 31.7.1962.
  - Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du Sud-Est – SESE
  - Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre – SEBES
  - Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est – SIDERE
  - Syndicat des Eaux du Sud – SES
  - Syndicat des communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Savelborn-Freckeisen

- Syndicat pour la distribution d'eau dans les communes de Bous, Dalheim, Remich, Stadtbredimus et Waldbredimus – SR
- Syndicat de distribution d'eau des Ardennes – DEA
- Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau dans les communes de Beaufort, Berdorf et Waldbillig
- Syndicat des eaux du Centre – SEC

#### Unkari

- Yksiköt, jotka tuottavat, siirtävät tai jakelevat juomavettä säädöksen 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről 162–163 artiklan nojalla ja säädöksen 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról nojalla.

#### Malta

- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation)
- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' Desalinazzjoni (Water Desalination Services)

#### Alankomaat

Yksiköt, jotka tuottavat tai jakelevat vettä säädöksen Waterleidingwet nojalla

#### Itävalta

Kunnat ja kuntaliitot, jotka tuottavat, siirtävät tai jakelevat vettä yhdeksän osavaltion säädösten Wasserversorgungsgesetze nojalla

## Puola

Vesihuolto- ja jätevesilaitokset, jotka määritellään säädöksessä ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r., o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków ja jotka harjoittavat vesihuoltoon tai jätevesihuoltoon liittyvää taloudellista toimintaa, muun muassa seuraavat:

- AQUANET S.A., Poznań
- Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. w Katowicach
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.,
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Zawierciu
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach S.A.
- Wodociągi Ustka Sp. z o.o.
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Łódź
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Szczecin

## Portugali

- Kuntayhtymien järjestelmät – Yritykset, joissa on enemmistöosakkaina valtio tai julkisyhteisöjä ja yksityisiä yrityksiä seuraavien säädösten nojalla: Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993 , alterado pelo Decreto-Lei N° 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei N° 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 ja Decreto-Lei N° 103/2003 do 23 de Maio 2003. Valtion suora hallinto on sallittua.
- Kunnalliset järjestelmät – Kunnat, kuntayhtymät, kunnalliset palvelulaitokset, yritykset, joiden pääoma on kokonaan tai suurimmaksi osaksi julkisessa omistuksessa, tai yksityiset yritykset seuraavien säädösten nojalla: Lei 53-F/2006, do 29 de Dezembro 2006, ja Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993, sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla säädöksillä: Decreto-Lei N° 176/99, 25.10.1999, Decreto-Lei N° 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 ja Decreto-Lei N° 103/2003 do 23 de Maio 2003.

## Romania

Departamente ale Autorităților locale și Companii care produc, transportă și distribuie apă (paikallisten viranomaisten yksiköt ja yhtiöt, jotka tuottavat, siirtävät tai jakelevat vettä), esimerkiksi:

- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Filiala Alba Iulia SA., Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A Filiala Blaj, Blaj, Alba



- Compania de Apă Arad
- S.C. Aquaterm AG 98 S.A. Curtea de Argeș, Argeș
- S.C. APA Canal 2000 S.A. Pitești, Argeș
- S.C. APA Canal S.A. Onești, Bacău
- Compania de Apă-Canal, Oradea, Bihor
- R.A.J.A. Aquabis Bistrița, Bistrița-Năsăud
- S.C. APA Grup SA Botoșani, Botoșani
- Compania de Apă, Brașov, Brașov
- R.A. APA, Brăila, Brăila
- S.C. Ecoaquasa Sucursala Călărași, Călărași, Călărași
- S.C. Compania de Apă Someș S.A., Cluj, Cluj-Napoca
- S.C. Aquasom S.A. Dej, Cluj
- Regia Autonomă Județeană de Apă, Constanța, Constanța
- R.A.G.C. Târgoviște, Dâmbovița
- R.A. APA Craiova, Craiova, Dolj
- S.C. Apa-Canal S.A., Bailești, Dolj
- S.C. Apa-Prod S.A. Deva, Hunedoara
- R.A.J.A.C. Iași, Iași
- Direcția Apă-Canal, Pașcani, Iași
- Societatea Națională a Apelor Minerale (SNAM)

Slovenia

Yksiköt, jotka toimittavat, siirtävät tai jakelevat juomavettä säädöksen Zakon o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96) ja kuntien tekemien päätösten nojalla annettujen toimilupien mukaisesti.

| Mat. Št. | Naziv                                                                    | Poštna Št | Kraj               |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|
| 5015731  | Javno Komunalno Podjetje Komunala Trbovlje D.O.O.                        | 1420      | Trbovlje           |
| 5067936  | Komunala D.O.O. Javno Podjetje Murska Sobota                             | 9000      | Murska Sobota      |
| 5067804  | Javno Komunalno Podjetje Komunala Kočevje D.O.O.                         | 1330      | Kočevje            |
| 5075556  | Loška Komunala, Oskrba Z Vodo In Plinom, D.D. Škofja Loka                | 4220      | Škofja Loka        |
| 5222109  | Komunalno Podjetje Velenje D.O.O. Izvajanje Komunalnih Dejavnosti D.O.O. | 3320      | Velenje            |
| 5072107  | Javno Komunalno Podjetje Slovenj Gradec D.O.O.                           | 2380      | Slovenj Gradec     |
| 1122959  | Komunala Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Gornji Grad                     | 3342      | Gornji Grad        |
| 1332115  | Režijski Obrat Občine Jezersko                                           | 4206      | Jezersko           |
| 1332155  | Režijski Obrat Občine Komenda                                            | 1218      | Komenda            |
| 1357883  | Režijski Obrat Občine Lovrenc Na Pohorju                                 | 2344      | Lovrenc Na Pohorju |
| 1563068  | Komuna, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Beltinci                         | 9231      | Beltinci           |
| 1637177  | Pindža Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Petrovci                          | 9203      | Petrovci           |
| 1683683  | Javno Podjetje Edš - Ekološka Družba, D.O.O. Šentjernej                  | 8310      | Šentjernej         |

| Mat. Št. | Naziv                                                                  | Poštna Št | Kraj              |
|----------|------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|
| 5015367  | Javno Podjetje Kovod Postojna, Vodovod, Kanalizacija, D.O.O., Postojna | 6230      | Postojna          |
| 5015707  | Komunalno Podjetje Vrhnika Proizvodnja In Distribucija Vode, D.D.      | 1360      | Vrhnika           |
| 5016100  | Komunalno Podjetje Ilirska Bistrica                                    | 6250      | Ilirska Bistrica  |
| 5046688  | Javno Podjetje Vodovod – Kanalizacija, D.O.O. Ljubljana                | 1000      | Ljubljana         |
| 5062403  | Javno Podjetje Komunala Črnomelj D.O.O.                                | 8340      | Črnomelj          |
| 5063485  | Komunala Radovljica, Javno Podjetje Za Komunalno Dejavnost, D.O.O.     | 4240      | Radovljica        |
| 5067731  | Komunala Kranj, Javno Podjetje, D.O.O.                                 | 4000      | Kranj             |
| 5067758  | Javno Podjetje Komunala Cerknica D.O.O.                                | 1380      | Cerknica          |
| 5068002  | Javno Komunalno Podjetje Radlje D.O.O. Ob Dravi                        | 2360      | Radlje Ob Dravi   |
| 5068126  | Jkp, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Slovenske Konjice                 | 3210      | Slovenske Konjice |
| 5068134  | Javno Komunalno Podjetje Žalec D.O.O.                                  | 3310      | Žalec             |
| 5073049  | Komunalno Podjetje Ormož D.O.O.                                        | 2270      | Ormož             |
| 5073103  | Kop Javno Komunalno Podjetje Zagorje Ob Savi, D.O.O.                   | 1410      | Zagorje Ob Savi   |
| 5073120  | Komunala Novo Mesto D.O.O., Javno Podjetje                             | 8000      | Novo Mesto        |
| 5102103  | Javno Komunalno Podjetje Log D.O.O.                                    | 2390      | Ravne Na Koroškem |
| 5111501  | Okp Javno Podjetje Za Komunalne Storitve Rogaška Slatina D.O.O.        | 3250      | Rogaška Slatina   |
| 5112141  | Javno Podjetje Komunalno Stanovanjsko Podjetje Litija, D.O.O.          | 1270      | Litija            |
| 5144558  | Komunalno Podjetje Kamnik D.D.                                         | 1241      | Kamnik            |
| 5144574  | Javno Komunalno Podjetje Grosuplje D.O.O.                              | 1290      | Grosuplje         |
| 5144728  | Ksp Hrastnik Komunalno - Stanovanjsko Podjetje D.D.                    | 1430      | Hrastnik          |

| Mat. Št. | Naziv                                                                                        | Poštna Št | Kraj               |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|
| 5145023  | Komunalno Podjetje Tržič D.O.O.                                                              | 4290      | Tržič              |
| 5157064  | Komunala Metlika Javno Podjetje D.O.O.                                                       | 8330      | Metlika            |
| 5210461  | Komunalno Stanovanjska Družba D.O.O.<br>Ajdovščina                                           | 5270      | Ajdovščina         |
| 5213258  | Javno Komunalno Podjetje Dravograd                                                           | 2370      | Dravograd          |
| 5221897  | Javno Podjetje Komunala D.O.O. Mozirje                                                       | 3330      | Mozirje            |
| 5227739  | Javno Komunalno Podjetje Prodnik D.O.O.                                                      | 1230      | Domžale            |
| 5243858  | Komunala Trebnje D.O.O.                                                                      | 8210      | Trebnje            |
| 5254965  | Komunala, Komunalno Podjetje D.O.O., Lendava                                                 | 9220      | Lendava - Lendva   |
| 5321387  | Komunalno Podjetje Ptuj D.D.                                                                 | 2250      | Ptuj               |
| 5466016  | Javno Komunalno Podjetje Šentjur D.O.O.                                                      | 3230      | Šentjur            |
| 5475988  | Javno Podjetje Komunala Radeče D.O.O.                                                        | 1433      | Radeče             |
| 5529522  | Radenska-Ekoss, Podjetje Za Stanovanjsko,<br>Komunalno In Ekološko Dejavnost, Radenci D.O.O. | 9252      | Radenci            |
| 5777372  | Vit-Pro D.O.O. Vitanje; Komunala Vitanje, Javno<br>Podjetje D.O.O.                           | 3205      | Vitanje            |
| 5827558  | Komunalno Podjetje Logatec D.O.O.                                                            | 1370      | Logatec            |
| 5874220  | Režijski Obrat Občine Osilnica                                                               | 1337      | Osilnica           |
| 5874700  | Režijski Obrat Občine Turnišče                                                               | 9224      | Turnišče           |
| 5874726  | Režijski Obrat Občine Črenšovci                                                              | 9232      | Črenšovci          |
| 5874734  | Režijski Obrat Občine Kobilje                                                                | 9223      | Dobrovnik          |
| 5881820  | Režijski Obrat Občina Kanal Ob Soči                                                          | 5213      | Kanal              |
| 5883067  | Režijski Obrat Občina Tišina                                                                 | 9251      | Tišina             |
| 5883148  | Režijski Obrat Občina Železniki                                                              | 4228      | Železniki          |
| 5883342  | Režijski Obrat Občine Zreče                                                                  | 3214      | Zreče              |
| 5883415  | Režijski Obrat Občina Bohinj                                                                 | 4264      | Bohinjska Bistrica |
| 5883679  | Režijski Obrat Občina Črna Na Koroškem                                                       | 2393      | Črna Na Koroškem   |

| Mat. Št. | Naziv                                                                                      | Poštna Št | Kraj                 |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------|
| 5914540  | Vodovod - Kanalizacija Javno Podjetje D.O.O. Celje                                         | 3000      | Celje                |
| 5926823  | Jeko - In, Javno Komunalno Podjetje, D.O.O., Jesenice                                      | 4270      | Jesenice             |
| 5945151  | Javno Komunalno Podjetje Brezovica D.O.O.                                                  | 1352      | Preserje             |
| 5156572  | Kostak, Komunalno In Stavbno Podjetje D.D. Krško                                           | 8270      | Krško                |
| 1162431  | Vodokomunalni Sistemi Izgradnja In Vzdrževanje Vodokomunalnih Sistemov D.O.O. Velike Lašče |           | Velike Lašče         |
| 1314297  | Vodovodna Zadruga Golnik, Z.O.O.                                                           | 4204      | Golnik               |
| 1332198  | Režijski Obrat Občine Dobrovnik                                                            | 9223      | Dobrovnik - Dobronak |
| 1357409  | Režijski Obrat Občine Dobje                                                                | 3224      | Dobje Pri Planini    |
| 1491083  | Pungrad, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Bodonci                                           | 9265      | Bodonci              |
| 1550144  | Vodovodi In Kanalizacija Nova Gorica D.D.                                                  | 5000      | Nova Gorica          |
| 1672860  | Vodovod Murska Sobota Javno Podjetje D.O.O.                                                | 9000      | Murska Sobota        |
| 5067545  | Komunalno Stanovanjsko Podjetje Brežice D.D.                                               | 8250      | Brežice              |
| 5067782  | Javno Podjetje - Azienda Publica Rižanski Vodovod Koper D.O.O. - S.R.L.                    | 6000      | Koper - Capodistria  |
| 5067880  | Mariborski Vodovod Javno Podjetje D.D.                                                     | 2000      | Maribor              |
| 5068088  | Javno Podjetje Komunala D.O.O. Sevnica                                                     | 8290      | Sevnica              |
| 5072999  | Kraški Vodovod Sežana Javno Podjetje D.O.O.                                                | 6210      | Sežana               |
| 5073251  | Hydrovod D.O.O. Kočevje                                                                    | 1330      | Kočevje              |
| 5387647  | Komunalno-Stanovanjsko Podjetje Ljutomer D.O.O.                                            | 9240      | Ljutomer             |
| 5817978  | Vodovodna Zadruga Predvor, Z.B.O.                                                          | 4205      | Predvor              |
| 5874505  | Režijski Obrat Občina Laško                                                                | Laško     |                      |
| 5880076  | Režijski Obrat Občine Cerklje                                                              | 5282      | Cerklje              |
| 5883253  | Režijski Obrat Občine Rače Fram                                                            | 2327      | Rače                 |
| 5884624  | Vodovodna Zadruga Lom, Z.O.O.                                                              | 4290      | Trzin                |

| Mat. Št. | Naziv                                                                         | Poštna Št | Kraj                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| 5918375  | Komunala, Javno Podjetje, Kranjska Gora, D.O.O.                               | 4280      | Kranjska Gora       |
| 5939208  | Vodovodna Zadruga Senično, Z.O.O.                                             | 4294      | Križe               |
| 1926764  | Ekoviz D.O.O.                                                                 | 9000      | Murska Sobota       |
| 5077532  | Komunala Tolmin, Javno Podjetje D.O.O.                                        | 5220      | Tolmin              |
| 5880289  | Občina Gornja Radgona                                                         | 9250      | Gornja Radgona      |
| 1274783  | Wte Wassertechnik Gmbh, Podružnica Kranjska Gora                              | 4280      | Kranjska Gora       |
| 1785966  | Wte Bled D.O.O.                                                               | 4260      | Bled                |
| 1806599  | Wte Essen                                                                     | 3270      | Laško               |
| 5073260  | Komunalno Stanovanjsko Podjetje D.D. Sežana                                   | 6210      | Sežana              |
| 5227747  | Javno Podjetje Centralna Čistilna Naprava Domžale - Kamnik D.O.O.             | 1230      | Domžale             |
| 1215027  | Aquasystems Gospodarjenje Z Vodami D.O.O.                                     | 2000      | Maribor             |
| 1534424  | Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Mežica                                        | 2392      | Mežica              |
| 1639285  | Čistilna Naprava Lendava D.O.O.                                               | 9220      | Lendava - Lendva    |
| 5066310  | Nigrad Javno Komunalno Podjetje D.D.                                          | 2000      | Maribor             |
| 5072255  | Javno Podjetje-Azienda Pubblica Komunala Koper, D.O.O. - S.R.L.               | 6000      | Koper - Capodistria |
| 5156858  | Javno Podjetje Komunala Izola, D.O.O. Azienda Pubblica Komunala Isola, S.R.L. | 6310      | Izola - Isola       |
| 5338271  | Gop Gradbena, Organizacijska In Prodajna Dejavnost,D.O.O.                     | 8233      | Mirna               |
| 5708257  | Stadij, D.O.O., Hruševje                                                      | 6225      | Hruševje            |
| 5144647  | Komunala, Javno Komunalno Podjetje Idrija, D.O.O.                             | 5280      | Idrija              |
| 5105633  | Javno Podjetje Okolje Piran                                                   | 6330      | Piran - Pirano      |
| 5874327  | Režijski Obrat Občina Kranjska Gora                                           | 4280      | Kranjska Gora       |
| 1197380  | Čista Narava, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Moravske Toplice                | 9226      | Moravske Toplice    |

## Slovakia

- Yksiköt, jotka hoitavat yleisiä vesilaitoksia tuottamalla tai siirtämällä ja jakelemalla juomavettä seuraavien säädösten nojalla annettujen kauppalupien ja yleisten vesilaitosten toimintaa koskevan ammatillista pätevyyttä osoittavan todistuksen nojalla: laki 442/2002 (lakikokoelma), joka noudattaa lakien 525/2003 (lakikokoelma), 364/2004 (lakikokoelma), 587/2004 (lakikokoelma) ja 230/2005 (lakikokoelma) sanamuotoa.
- Yksiköt, jotka hoitavat vesihuoltolaitoksia laissa 364/2004 (lakikokoelma), joka noudattaa lakien 587/2004 (lakikokoelma) ja 230/2005 (lakikokoelma) sanamuotoa, tarkoitettujen edellytysten nojalla ja lain 135/1994 (lakikokoelma), joka noudattaa lakien 52/1982 (lakikokoelma), 595/1990 (lakikokoelma), 128/1991 (lakikokoelma), 238/1993 (lakikokoelma), 416/2001 (lakikokoelma) ja 533/2001 (lakikokoelma) sanamuotoa, nojalla myönnetyn luvan perusteella ja jotka myös siirtävät tai jakelevat juomavettä lain 442/2002 (lakikokoelma), joka noudattaa lakien 525/2003 (lakikokoelma), 364/2004 (lakikokoelma), 587/2004 (lakikokoelma) ja 230/2005 (lakikokoelma) sanamuotoa, nojalla

### Esimerkiksi:

- Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Považská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
- Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

## Suomi

- Vesihuoltolain / lagen om vattentjänster (119/2001) 3 §:n mukaiset vesihuoltolaitokset

## Ruotsi

Paikallisviranomaiset ja kunnalliset yritykset, jotka tuottavat, siirtävät tai jakelevat vettä seuraavan säädöksen nojalla: lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster.

## Yhdistynyt kuningaskunta

- Yritys, joka on nimetty vesihuoltoyritykseksi tai viemärointiyritykseksi säädöksen Water Industry Act 1991 nojalla;
- Vesi- ja viemärointiviranomainen, joka on perustettu säädöksen Local Government etc (Scotland) Act 1994 62 §:n nojalla

The Department for Regional Development (Pohjois-Irlanti)



## Kroatia

Säädöksen Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (julkisia hankintoja koskeva laki, virallinen lehti 90/11) 6 artiklassa tarkoitettut hankintayksiköt, jotka ovat julkisia yrityksiä tai hankintaviranomaisia ja jotka erityismääräysten mukaisesti vastaavat kiinteiden verkkojen rakentamisesta (tarjoamisesta) tai toiminnasta juomaveden tuotantoon, siirtoon tai jakeluun liittyvien julkisten palvelujen tarjoamista varten sekä juomaveden toimittamisesta kiinteisiin verkkoihin; kuten paikallisten itsehallintoyksikköjen perustamat yksiköt, jotka vesilain (virallinen lehti 153/09 ja 130/11) perusteella toimivat julkisten vesi- ja viemärihuollon palveluiden tarjoajina.

## II. Sähkön tuotanto, siirto tai jakelu

## Belgia

Paikallisviranomaiset tai paikallisviranomaisten yhteenliittymät tällä toiminta-alueellaan

- Société de Production d'Electricité / Elektriciteitsproductie Maatschappij.
- Electrabel/ Electrabel
- Elia

## Bulgaria

Yksiköt, joilla on lupa huolehtia sähkön tuotannosta, siirrosta, jakelusta, julkisista toimituksista tai julkisista hankinnoista seuraavan säädöksen 39 artiklan 1 kohdan nojalla: Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003):

- АЕЦ Козлодуй - ЕАД
- Болкан Енерджи АД
- Брикел - ЕАД
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД
- Девен АД
- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток 1
- Енергийна компания Марица Изток III - АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- ЕСП ”Златни пясъци” АД
- Златни пясъци-сервиз АД
- Калиакра Уинд Пауър АД
- НЕК ЕАД
- Петрол АД
- Петрол Сторидж АД
- Пиринска Бистрица-Енергия АД

- Руно-Казанлък АД
- Централ хидроелектрик дъо Булгари ЕООД
- Слънчев бряг АД
- ТЕЦ - Бобов Дол ЕАД
- ТЕЦ - Варна ЕАД
- ТЕЦ "Марица 3" – АД
- ТЕЦ Марица Изток 2 – ЕАД
- Топлофикация Габрово – ЕАД
- Топлофикация Казанлък – ЕАД
- Топлофикация Перник – ЕАД
- Топлофикация Плевен – ЕАД
- ЕВН България Топлофикация – Пловдив - ЕАД
- Топлофикация Русе – ЕАД
- Топлофикация Сливен – ЕАД
- Топлофикация София – ЕАД
- Топлофикация Шумен – ЕАД
- Хидроенергострой ЕООД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

Tšekki

Kaikki hankintayksiköt, jotka tarjoavat julkisia hankintoja koskevan lain 137/2006 (lakikokoelma), sellaisena kuin se on muutettuna, 4 §:n 1 momentin c kohdassa määritellyjä palveluja sähköalalla.

Esimerkkejä hankintayksiköistä:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a.s.
- Dalkia Česká republika, a.s.
- PREdistribuce, a.s.
- Plzeňská energetika a.s.
- Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

Tanska

- Yksiköt, jotka tuottavat sähköä seuraavan säädöksen 10 §:n nojalla annetun luvan perusteella: lov om elforsyning, ks. lovbekendtgørelse nr. 1115, 8.11.2006.
- Yksiköt, jotka siirtävät sähköä seuraavan säädöksen 19 §:n nojalla annetun luvan perusteella: lov om elforsyning, ks. lovbekendtgørelse nr. 1115, 8.11.2006.
- Sähkön siirto, josta vastaa Energinet Danmark tai Energinet Danmarkin kokonaan omistamat tytäryhtiöt säädöksen lov om Energinet Danmark, ks. lovbekendtgørelse nr. 1384, 20.12.2004, 2 §:n 2 ja 3 momentin nojalla.

Saksa

Paikallisviranomaiset, julkisoikeudelliset laitokset tai niiden muodostamat yhteenliittymät tai valtionyritykset, jotka toimittavat energiaa muille yrityksille tai energiajakeluverkosta tai joilla on omistuksen vuoksi energiajakeluverkon hallintaoikeus seuraavan säädöksen 3 artiklan 18 kohdan nojalla: Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz), 24.4.1998, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 9.12.2006.

## Viro

- Julkisia hankintoja koskevan lain (RT I 21.2.2007, 15, 76) 10 artiklan 3 kohdan ja kilpailulain (RT I 2001, 56 332) 14 artiklan nojalla toimivat yksiköt:
  - AS Eesti Energia (Estonian Energy Ltd);
  - OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC);
  - AS Narva Elektriijaamad (Narva Power Plants Ltd);
  - OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC).

## Irlanti

- The Electricity Supply Board
- ESB Independent Energy [ESBIE – electricity supply]
- Synergen Ltd. [electricity generation]
- Viridian Energy Supply Ltd. [electricity supply]
- Huntstown Power Ltd. [electricity generation]
- Bord Gáis Éireann [electricity supply]
- Sähköntoimittajat ja tuottajat, joille on myönnetty lupa säädöksen Electricity Regulation Act 1999 nojalla
- EirGrid plc

## Kreikka

”Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.”, joka on perustettu lain 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ nojalla ja toimii lain 2773/1999 ja presidentin asetuksen 333/1999 mukaisesti

## Espanja

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A.
- Electra del Viesgo, S.A.
- Muut yksiköt, jotka tuottavat, siirtävät ja jakelevat sähköä seuraavan säädöksen ja sen täytäntöönpanosäädösten nojalla: Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico.

## Ranska

- Électricité de France, joka on perustettu ja toimii seuraavan säädöksen nojalla: Loi n°46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz, 8.4.1946, sellaisena kuin se on muutettuna.
- RTE, joka hallinnoi sähkön siirtoverkkoa
- Säädöksen Loi n°46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz, 8.4.1946, sellaisena kuin se on muutettuna, 23 artiklassa mainitut sähköä jakelevat yksiköt (sekatalousyrietykset, 'régies' tai vastaavat alue- tai paikallisviranomaisista koostuvat palveluyksiköt). Esimerkiksi: Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg
- Compagnie nationale du Rhône
- Electricité de Strasbourg

## Italia

- Gruppo Eneliin kuuluvat yritykset, joilla on lupa huolehtia sähkön tuotannosta, siirrosta ja jakelusta seuraavassa säädöksessä tarkoitetulla tavalla: Decreto Legislativo No. 79, 16.3.1999, sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä.
- TERNA- Rete elettrica nazionale SpA
- Muut yritykset, jotka toimivat seuraavan säädöksen nojalla annetun toimiluvan perusteella: Decreto Legislativo No. 79, 16.3.1999.

## Kypros

- Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου established by the περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171.
- Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς, joka on perustettu säädöksen Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(I) του 2003 57 artiklan mukaisesti

Muut henkilöt, yksiköt tai yritykset, jotka harjoittavat direktiivin 2004/17/EY 3 artiklan mukaista toimintaa ja jotka toimivat säädöksen περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 N. 122(I)/2003 34 artiklan nojalla annetulla toimiluvalla.

## Latvia

VAS "Latvenergo" ja muut yritykset, jotka tuottavat, siirtävät ja jakelevat sähköä ja jotka tekevät hankintoja seuraavan lain mukaisesti: Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums

## Liettua

- State Enterprise Ignalina Nuclear Power Plant
- Akcinė bendrovė "Lietuvos energija"
- Akcinė bendrovė "Lietuvos elektrinė"
- Akcinė bendrovė "Rytų skirstomieji tinklai"
- Akcinė bendrovė "VST"
- Muut yksiköt, jotka noudattavat julkisista hankinnoista annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 84-2000, 1996; 4-102, 2006) 70 artiklan 1 ja 2 kohdan vaatimuksia ja toimivat sähkön tuotannon, siirtämisen tai jakelun alalla sähköstä annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 66-1984, 2000, 107-3964, 2004) ja ydinenergiasta annetun Liettua tasavallan lain (virallinen lehti 119-2771, 1996) mukaisesti.

## Luxemburg

- Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL), joka vastaa sähkön tuotannosta ja jakelusta seuraavan säädöksen nojalla: la convention concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg, 11.11.1927, hyväksytty lailla 4.1.1928.
- Sähkön siirrosta ja jakelusta vastaavat paikallisviranomaiset
- Société électrique de l'Our (SEO)
- Syndicat de communes SIDOR



## Unkari

Yksiköt, jotka tuottavat, siirtävät tai jakelevat sähköä säädöksen 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről 162-163 artiklan nojalla ja säädöksen 2007. évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról nojalla.

## Malta

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)

## Alankomaat

Yksiköt, jotka jakelevat sähköä paikallisviranomaisten säädöksen Provinciewet mukaisesti myöntämän luvan (vergunning) perusteella Esimerkiksi:

- Essent
- Nuon

## Itävalta

Yksiköt, jotka ylläpitävät sähkön siirto- tai jakeluverkkoa seuraavien säädösten nojalla:  
Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I No 143/1998, sellaisena kuin se on muutettuna, tai yhdeksän osavaltion Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze nojalla

## Puola

Säädöksessä ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne tarkoitetut energiayhtiöt, muun muassa seuraavat:

- BOT Elektrownia "Opole" S.A., Brzezie
- BOT Elektrownia Bełchatów S.A.
- BOT Elektrownia Turów S.A., Bogatynia
- Elbląskie Zakłady Energetyczne S.A. w Elblągu
- Elektrociepłownia Chorzów "ELCHO" Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Lublin - Wrotków Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Nowa Sarzyna Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Rzeszów SA.
- Elektrociepłownia Warszawskie S.A.
- Elektrownia "Kozienice" S.A.
- Elektrownia "Stalowa Wola" S.A.
- Elektrownia Wiatrowa, Sp. z o.o., Kamieńsk
- Elektrownie Szczytowo-Pompowe S.A., Warszawa
- ENEA S.A., Poznań
- Energetyka Sp. z o.o, Lublin
- EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław
- ENION S.A., Kraków
- Górnśląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A.
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa

- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa
- Południowy Koncern Energetyczny S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warszawa
- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A.,
- Zakład Elektroenergetyczny "Elsen" Sp. z o.o., Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A.
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.
- Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Nowe Czarnowo
- Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A.
- Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.,
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. Z.o.o.
- Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S.A.
- Energetyka Południe S.A.

## Portugali

### 1. Sähkön tuotanto

Yksiköt, jotka tuottavat sähköä seuraavien säädösten nojalla:

- Decreto-Lei nº29/2006, de 15 de Fevereiro que estabelece as bases gerais da organização e o funcionamento dos sistema eléctrico nacional (SEN), e as bases gerais aplicáveis ao exercício das actividades de produção, transporte, distribuição e comercialização de electricidade e à organização dos mercados de electricidade;
- Decreto-Lei nº 172/2006, de 23 de Agosto, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e ao funcionamento do SEN, regulamentando o diploma a trás referido.
- Yksiköt, jotka tuottavat sähköä erityisjärjestelyin seuraavien säädösten nojalla: Decreto-Lei nº 189/88 de 27 de Maio, com a redacção dada pelos Decretos-Lei nº 168/99, de 18 de Maio, nº 313/95, de 24 de Novembro, nº 538/99, de 13 de Dezembro, nº 312/2001 e nº 313/2001, ambos de 10 de Dezembro, Decreto-Lei nº 339-C/2001, de 29 de Dezembro, Decreto-Lei nº 68/2002, de 25 de Março, Decreto-Lei nº 33-A/2005, de 16 de Fevereiro, Decreto-Lei nº 225/2007, de 31 de Maio e Decreto-Lei nº 363/2007, de 2 Novembro.

2. Sähkön siirto:

Yksiköt, jotka siirtävät sähköä seuraavien säädösten nojalla:

- Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.

3. Sähkön jakelu:

- Yksiköt, jotka jakelevat sähköä seuraavien säädösten nojalla: Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro, e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.
- Yksiköt, jotka jakelevat sähköä seuraavien säädösten nojalla: Decreto-Lei n° 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n° 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei n° 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decreto-Lei n° 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei n° 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei n° 17/92, de 5 de Fevereiro.

Romania

- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica-SA Bucureşti (Commercial Company for Electrical Power Production Hidroelectrica – SA Bucharest)
- Societatea Națională "Nuclearelectrica" SA (Nuclearelectrica S.A. National Company)
- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica SA (Commercial Company for Electrical Power and Thermal Energy Production Termoelectrica SA)
- S.C. Electrocentrale Deva S.A. (SC Power Stations Deva SA)

- S.C. Electrocentrale București S.A. (SC Power Stations Bucharest SA)
- S.C. Electrocentrale Galați SA (SC Power Stations Galați SA)
- S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA (SC Power Stations Termoelectrica SA)
- S.C. Complexul Energetic Craiova SA (Commercial Company Craiova Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Rovinari SA (Commercial Company Rovinari Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Turceni SA (Commercial Company Turceni Energy Complex)
- Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA București  
(”Transelectrica” Romanian Power Grid Company)
- Societatea Comercială Electrica SA, București
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice
- ”Electrica Distribuție Muntenia Nord” S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice
- ”Electrica Furnizare Muntenia Nord” S.A
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud (Electrical Energy Distribution and Supply Branch Electrica Muntenia Sud)
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- ”Electrica Distribuție Transilvania Sud” S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- ”Electrica Furnizare Transilvania Sud” S.A
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- ”Electrica Distribuție Transilvania Nord” S.A

- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- ”Electrica Furnizare Transilvania Nord” S.A
- Enel Energie
- Enel Distribuție Banat
- Enel Distribuție Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distribuție

#### Slovenia

Yksiköt, jotka tuottavat, siirtävät tai jakelevat sähköä seuraavan säädöksen nojalla: Energetski zakon (Uradni list RS, 79/99):

| Mat. Št. | Naziv                                                                          | Poštna Št | Kraj        |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|
| 1613383  | Borzen D.O.O.                                                                  | 1000      | Ljubljana   |
| 5175348  | Elektro Gorenjska D.D.                                                         | 4000      | Kranj       |
| 5223067  | Elektro Celje D.D.                                                             | 3000      | Celje       |
| 5227992  | Elektro Ljubljana D.D.                                                         | 1000      | Ljubljana   |
| 5229839  | Elektro Primorska D.D.                                                         | 5000      | Nova Gorica |
| 5231698  | Elektro Maribor D.D.                                                           | 2000      | Maribor     |
| 5427223  | Elektro - Slovenija D.O.O.                                                     | 1000      | Ljubljana   |
| 5226406  | Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.                                    | 1000      | Ljubljana   |
| 1946510  | Infra D.O.O.                                                                   | 8290      | Sevnica     |
| 2294389  | Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O. | 2000      | Maribor     |
| 5045932  | Egs-Ri D.O.O.                                                                  | 2000      | Maribor     |

## Slovakia

Yksiköt, jotka tuottavat, siirtävät siirtoverkon kautta, jakelevat ja toimittavat jakeluverkon kautta sähköä lain 656/2005 (lakikokoelma) nojalla annetun luvan perusteella.

Esimerkiksi:

- Slovenské elektrárne, a. s.
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a. s.
- Západoslovenská energetika, a. s.
- Stredoslovenská energetika, a. s.
- Východoslovenská energetika, a. s.

## Suomi

Kunnalliset yksiköt ja julkiset yritykset, jotka tuottavat sähköä, ja yksiköt, jotka vastaavat sähkön siirtoon tai jakeluun tarkoitettujen verkkojen ylläpidosta ja sähkön siirrosta tai sähköjärjestelmästä sähkömarkkinalain / elmarknadslagen (386/1995) 4 tai 16 §:ään perustuvan luvan nojalla ja vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista annetun lain / lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007) nojalla.

## Ruotsi

Yksiköt, jotka siirtävät tai jakelevat sähköä säädöksen ellagen (1997:857) nojalla annetun toimiluvan perusteella.



## Yhdistynyt kuningaskunta

- Henkilö, jolle on myönnetty lupa säädöksen Electricity Act 1989 6 §:n nojalla.
- Henkilö, jolle on annettu lupa säädöksen Electricity (Northern Ireland) Order 1992 10 artiklan 1 kohdan nojalla
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

## Kroatia

Säädöksen Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (julkisia hankintoja koskeva laki, virallinen lehti 90/11) 6 artiklassa tarkoitetut hankintayksiköt, jotka ovat julkisia yrityksiä tai hankintaviranomaisia ja jotka erityisten määräysten mukaisesti rakentavat (tarjoavat) kiinteitä verkkoja tai hallinnoivat kiinteitä verkkoja sähköenergian yleiseen jakeluun tapahtuvaa tuotantoa, siirtoa ja jakelua varten ja toimittavat sähköenergiaa kiinteisiin verkkoihin; kuten mainittua toimintaa energialain mukaisen energiatoimiluvan perusteella harjoittavat yksiköt (virallinen lehti 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10).

### III. Lentoasemien rakennelmat ja laitteet

#### Belgia

- Brussels International Airport Company
- Belgocontrol
- Luchthaven Antwerpen
- Internationale Luchthaven Oostende-Brugge
- Société Wallonne des Aéroports
- Brussels South Charleroi Airport
- Liège Airport

#### Bulgaria

Главна дирекция ”Гражданска въздухоплавателна администрация” (General Directorate ”Civil Aviation Administration”)

ДП ”Ръководство на въздушното движение”

Yleiseen käyttöön tarkoitettujen siviililentoasemien pitäjät, jotka määrittellään seuraavan ministerineuvoston säädöksen 43 artiklan 3 kohdan nojalla: Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972):

- ”Летище София” ЕАД
- ”Фрапорт Туин Стар Еърпорт Мениджмънт” АД
- ”Летище Пловдив” ЕАД
- ”Летище Русе” ЕООД
- ”Летище Горна Оряховица” ЕАД

## Tšekki

Kaikki hankintayksiköt, jotka hyödyntävät tiettyä maantieteellistä aluetta lentokenttätoimintaan (julkisia hankintoja koskevan säädöksen 137/2006 (lakikokoelma), sellaisena kuin se on muutettuna, 4 §:n 1 momentin i kohta).

Esimerkkejä hankintayksiköistä:

- Česká správa letišť, s.p.
- Letiště Karlovy Vary s.r.o.
- Letiště Ostrava, a.s.
- Správa Letiště Praha, s.p.

## Tanska

- Lentokentät, jotka toimivat seuraavan säädöksen mukaisen luvan perusteella: lov om luftfart, ks. lovbekendtgørelse nr. 731, 21.6.2007, 55 §:n 1 kohta.

## Saksa

- Lentokentät, sellaisina kuin ne on määritelty säädöksen Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, 19.6.1964, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 5.1.2007, 38 artiklan 2 kohdan 1 alakohdassa

## Viro

- Julkisia hankintoja koskevan lain (RT I 21.2.2007, 15, 76) 10 artiklan 3 kohdan ja kilpailulain (RT I 2001, 56 332) 14 artiklan nojalla toimivat yksiköt:
  - AS Tallinna lennujaam (Tallinn Airport Ltd);
  - Tallinn Airport GH AS (Tallinn Airport GH Ltd).

## Irlanti

- Dublinin, Corkin ja Shannonin lentokentät, joita hallinnoi Aer Rianta–Irish Airports.
- Lentokentät, jotka toimivat seuraavan säädöksen nojalla myönnetyn julkisen käyttöluvan nojalla: Irish Aviation Authority Act 1993, sellaisena kuin se on muutettuna säädöksellä Air Navigation and Transport (Amendment) Act, 1998, ja joilla matkustajien, postin tai rahdin julkiseen kuljettamiseen tarkoitetut ilma-alukset harjoittavat säännöllistä lentoliikennettä

## Kreikka

- ”Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας” (”ΥΠΙΑ”), joka toimii säädöksen 714/70, sellaisena kuin se on muutettuna lailla 1340/83, nojalla; yhtiön organisaatiosta säädetään presidentin asetuksessa 56/89, sellaisena kuin se on myöhemmin muutettuna.
- Spatassa oleva yhtiö "Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών", joka toimii seuraavan säädöksen nojalla: 2338/95 Κύρωση Σύμβασης Ανάπτυξης του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου της Αθήνας στα Σπάτα, "ίδρυση της εταιρείας 'Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών Α.Ε.' έγκριση περιβαλλοντικών όρων και άλλες διατάξεις".

- "Φορείς Διαχείρισης" seuraavan säädöksen nojalla: presidentin asetus 158/02 "Ίδρυση, κατασκευή, εξοπλισμός, οργάνωση, διοίκηση, λειτουργία και εκμε- τάλλευση πολιτικών αερολιμένων από φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου και Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης" (Kreikan virallinen lehti A 137).

## Espanja

- Ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA)

## Ranska

- Lentokentät, joita valtionyhtiöt hoitavat säädöksen code de l'aviation civile L.251-1, L.260-1 ja L.270-1 artiklan nojalla.
- Lentokentät, joita hoidetaan säädöksen code de l'aviation civile R. 223-2 artiklan nojalla myönnetyn valtion toimiluvan perusteella.
- Lentokentät, joita hoidetaan seuraavan säädöksen nojalla: arrêté préfectoral portant autorisation d'occupation temporaire.
- Lentokentät, jotka julkisyhteisö on perustanut ja joita koskee säädöksen code de l'aviation civile L. 221-1 artiklassa tarkoitettu sopimus.
- Lentokentät, joiden omistusoikeus on siirretty alue- tai paikallisviranomaisille tai niiden ryhmittymälle säädöksen Loi n°2004-809, 13.8.2004, relative aux libertés et responsabilités locales, ja erityisesti sen 28 artiklan nojalla:
  - Aéroport d'Ajaccio Campo-dell'Oro
  - Aéroport d'Avignon

- Aérodrome de Bastia-Poretta
- Aérodrome de Beauvais-Tillé
- Aérodrome de Bergerac-Roumanière
- Aérodrome de Biarritz-Anglet-Bayonne
- Aérodrome de Brest Bretagne
- Aérodrome de Calvi-Sainte-Catherine
- Aérodrome de Carcassonne en Pays Cathare
- Aérodrome de Dinard-Pleurthuit-Saint-Malo
- Aérodrome de Figari-Sud Corse
- Aérodrome de Lille-Lesquin
- Aérodrome de Metz-Nancy-Lorraine
- Aérodrome de Pau-Pyrénées
- Aérodrome de Perpignan-Rivesaltes
- Aérodrome de Poitiers-Biard
- Aérodrome de Rennes-Saint-Jacques
- Valtion omistamat siviililentoasemat, joita hallinnoi ”chambre de commerce et d'industrie”  
(säädöksen Loi n°2005-357, 21.4.2005, relative aux aéroports, 7 artikla ja säädös Décret  
n°2007-444, 23.2.2007, relatif aux aérodromes appartenant à l'Etat):
  - Aérodrome de Marseille-Provence
  - Aérodrome d'Aix-les-Milles et Marignane-Berre
  - Aérodrome de Nice Côte-d'Azur et Cannes-Mandelieu
  - Aérodrome de Strasbourg-Entzheim
  - Aérodrome de Fort-de France-le Lamentin
  - Aérodrome de Pointe-à-Pitre-le Raizet
  - Aérodrome de Saint-Denis-Gillot

- Muut valtion omistamat siviililentoasemat, joita ei ole siirretty alue- ja paikallisviranomaisille säädöksen Décret n°2005-1070, 24.8.2005, sellaisena kuin se on muutettuna, nojalla:
  - Aéroport de Saint-Pierre Pointe Blanche
  - Aéroport de Nantes Atlantique et Saint-Nazaire-Montoir
- Aéroports de Paris (Loi n°2005-357, 20.4.2005, ja Décret n°2005-828, 20.7.2005).

## Italia

- 1. tammikuuta 1996 alkaen Decreto Legislativo N° 497, 25.11.1995, relativo alla trasformazione dell'Azienda autonoma di assistenza al volo per il traffico aereo generale in ente pubblico economico, denominato ENAV, Ente nazionale di assistenza al volo, jonka voimassaoloa on jatkettu useaan otteeseen ja joka on tämän jälkeen muutettu laiksi; lailla Legge N° 665, 21. joulukuuta 1996 kyseinen yksikkö on lopulta muutettu osakkuusyhtiöksi (S.p.A) 1. tammikuuta 2001 alkaen
- Erityislainsäädännöllä perustetut hallinnointiyksiköt.
- Yksiköt, jotka tarjoavat lentokenttäpalveluja säädöksen Codice della navigazione, Regio Decreto N° 327, 30.3.1942, 694 artiklan nojalla myönnetyn toimiluvan perusteella.
- Lentoasematoiminnan harjoittajat, myös hallinnoijat SEA (Milano) ja ADR (Fiumicino).

## Kypros

## Latvia

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme" (State public limited liability company "Latvijas gaisa satiksme")

- Valsts akciju sabiedrība "Starptautiskā lidosta 'Rīga'" (State public limited liability company "International airport 'Rīga'")
- SIA "Aviasabiedrība "Liepāja" (Aviacompany Liepaja Ltd.).

#### Liettua

- State Enterprise Vilnius International Airport
- State Enterprise Kaunas Airport
- State Enterprise Palanga International Airport
- State Enterprise "Oro navigacija"
- Municipal Enterprise "Šiaulių oro uostas"
- Muut yksiköt, jotka noudattavat julkisista hankinnoista annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 84-2000, 1996; 4-102, 2006) 70 artiklan 1 ja 2 kohdan vaatimuksia ja toimivat lentoasemien rakenteiden ja laitteiden alalla ilmailusta annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 94-2918, 2000) mukaisesti.

#### Luxemburg

- Aéroport du Findel.

#### Unkari

- Lentokentät, jotka toimivat säädöksen 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről 162-163 artiklan ja säädöksen 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről nojalla.
- Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér, jota hallinnoi Budapest Airport Rt. seuraavien säädösten nojalla: 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről ja 83/2006. (XII. 13.) GKM rendelet a légiforgalmi irányító szolgálatot ellátó és a légiforgalmi szakszemélyzet képzését végző szervezetről.



## Malta

- L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Malta International Airport)

## Alankomaat

Lentokentät, jotka toimivat säädöksen Luchtvaartwet 18 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen nojalla. Esimerkiksi:

- Luchthaven Schiphol

## Itävalta

- Yksiköt, joilla on lupa tarjota lentokenttäpalveluja seuraavan säädöksen nojalla: Luftfahrtgesetz, BGBl. No 253/1957, sellaisena kuin se on muutettuna.

## Puola

- Julkinen yritys ”Porty Lotnicze”, joka toimii seuraavan säädöksen nojalla: ustawa z dnia 23 października 1987 r. o przedsiębiorstwie państwowym ”Porty Lotnicze”
- Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.
- Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.
- Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice
- Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków - Balice Sp. z o.o
- Lotnisko Łódź Lublinek Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Poznań - Ławica Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Szczecin - Goleniów Sp. z o. o.
- Port Lotniczy Wrocław S.A.
- Port Lotniczy im. Fryderyka Chopina w Warszawie

- Port Lotniczy Rzeszów - Jasionka
- Porty Lotnicze "Mazury- Szczytno" Sp. z o. o. w Szczytnie
- Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost

## Portugali

- ANA – Aeroportos de Portugal, S.A., joka on perustettu seuraavan säädöksen nojalla: Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- NAV – Empresa Pública de Navegação Aérea de Portugal, E. P., joka on perustettu seuraavan säädöksen nojalla: Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- ANAM – Aeroportos e Navegação Aérea da Madeira, S. A., joka on perustettu seuraavan säädöksen nojalla: Decreto-Lei No 453/91 do 11 de Dezembro 1991.

## Romania

- Compania Națională "Aeroporturi București" SA (National Company "Bucharest Airports S.A.")
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța" (National Company "International Airport Mihail Kogălniceanu-Constanța" S.A.)
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia"-SA (National Company International "International Airport Timișoara-Traian Vuia"-S.A.)
- Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian ROMAT SA" (Autonomous Public Service Undertaking "Romanian Air Traffic Services Administration ROMAT S.A.")

- Aeroporturile aflate în subordinea Consiliilor Locale (Airports under Local Councils' subordination)
- SC Aeroportul Arad SA (Arad Airport S.A. Commercial Company)
- Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Public Service Undertaking Bacău Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Public Service Undertaking Baia Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Cluj Napoca (Autonomous Public Service Undertaking Cluj Napoca Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Internațional Craiova (Autonomous Public Service Undertaking International Craiova Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Public Service Undertaking Iași Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Public Service Undertaking Oradea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Public Service Undertaking Satu-Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Public Service Undertaking Sibiu Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Public Service Undertaking Suceava Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (Autonomous Public Service Undertaking Târgu Mureș Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Public Service Undertaking Tulcea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș

## Slovenia

Julkiset siviililentoasemat, jotka toimivat seuraavan säädöksen nojalla: Zakon o letalstvu (Uradni list RS, 18/01)

| Mat. Št. | Naziv                            | Poštna Št | Kraj                 |
|----------|----------------------------------|-----------|----------------------|
| 1589423  | Letalski Center Cerklje Ob Krki  | 8263      | Cerklje Ob Krki      |
| 1913301  | Kontrola Zračnega Prometa D.O.O. | 1000      | Ljubljana            |
| 5142768  | Aerodrom Ljubljana D.D.          | 4210      | Brnik-Aerodrom       |
| 5500494  | Aerodrom Portorož, D.O.O.        | 6333      | Sečovelje – Sicciole |

## Slovakia

Yksiköt, jotka hoitavat lentokenttiä viranomaisen myöntämän luvan perusteella, ja yksiköt, jotka tarjoavat ilmailun telepalveluja lain 143/1998 (lakikokoelma), joka noudattaa lakien 57/2001 (lakikokoelma), 37/2002 (lakikokoelma), 136/2004 (lakikokoelma) ja 544/2004 (lakikokoelma) sanamuotoa, nojalla.

Esimerkiksi:

- Letisko M. R. Štefánika, a. s., Bratislava
- Letisko Poprad – Tatry, a.s.
- Letisko Košice, a. s.

## Suomi

Lentokentät, joita Ilmailulaitos Finavia / Luftfartsverket Finavia tai kunnallinen tai julkinen yritys hallinnoi ilmailulain / luftfartslagen (1242/2005) ja ilmailulaitoksesta annetun lain / lag om luftfartsverket (1245/2005) nojalla.

## Ruotsi

- Säädöksen luftfartslagen (1957:297) mukaisesti toimivat julkisessa omistuksessa olevat lentokentät.
- Yksityiset lentokentät, jotka toimivat mainitun lain nojalla myönnetyn toimiluvan perusteella, kun toimilupa täyttää direktiivin 2 artiklan 3 kohdan vaatimukset.

## Yhdistynyt kuningaskunta

- Paikallinen viranomainen, joka hyödyntää maantieteellistä aluetta tarkoituksenaan tarjota lentokenttä- tai muita terminaalipalveluja ilmaliikenteen harjoittajien käyttöön
- Säädöksessä Airports Act 1986 tarkoitettu lentoasematoiminnan harjoittaja, joka hallinnoi lentokenttää kyseisen säädöksen IV osan mukaisen taloudellisen sääntelyn ehdoin.
- Highland and Islands Airports Limited
- Säädöksessä Airports (Northern Ireland) Order 1994 tarkoitettu lentoasematoiminnan harjoittaja
- BAA Ltd.

## Kroatia

Säädöksen Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (julkisia hankintoja koskeva laki, virallinen lehti 90/11) 6 artiklassa tarkoitettut hankintayksiköt, jotka ovat julkisia yrityksiä tai hankintaviranomaisia ja jotka erityisten määräysten mukaisesti harjoittavat maantieteellisen alueen hyödyntämiseen liittyvää toimintaa tarkoituksenaan tarjota lentokenttiä ja muita terminaaaleja lentoliikenteen harjoittajien käyttöön; kuten mainittua toimintaa lentokenttälain mukaisesti harjoittavat yksiköt (virallinen lehti 19/98 ja 14/11).

#### IV. Meri- tai sisävesisatamapalvelut tai muut terminaalipalvelut

##### Belgia

- Gemeentelijk Havenbedrijf van Antwerpen
- Havenbedrijf van Gent
- Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtigen
- Port autonome de Charleroi
- Port autonome de Namur
- Port autonome de Liège
- Port autonome du Centre et de l'Ouest
- Société régionale du Port de Bruxelles/Gewestelijk Vennootschap van de Haven van Brussel
- Waterwegen en Zeekanaal
- De Scheepvaart

##### Bulgaria

##### ДП "Пристанищна инфраструктура"

Yksiköt, jotka erityis- tai yksinoikeuksien perusteella käyttävät satamia tai niiden osia kansallisesti merkittävään julkiseen liikenteeseen ja jotka luetellaan seuraavan säädöksen 103 a artiklan liitteessä 1: Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000).

- ”Пристанище Варна” ЕАД

- ”Порт Балчик” АД
- ”БМ Порт” АД
- ”Пристанище Бургас” ЕАД
- ”Пристанищен комплекс – Русе” ЕАД
- ”Пристанищен комплекс – Лом” ЕАД
- ”Пристанище Видин” ЕООД
- ”Драгажен флот – Истър” АД
- ”Дунавски индустриален парк” АД

Yksiköt, jotka erityis- tai yksinoikeuksien perusteella käyttävät satamia tai niiden osia alueellisesti merkittävään julkiseen liikenteeseen ja jotka luetellaan seuraavan säädöksen 103 a artiklan liitteessä 2: Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000).

- ”Фиш Порт” АД
- Кораборемонтен завод ”Порт - Бургас” АД
- ”Либърти метале груп” АД
- ”Трансстрой – Бургас” АД
- ”Одесос ПБМ” АД
- ”Поддържане чистотата на морските води” АД
- ”Поларис 8” ООД
- ”Лесил” АД
- ”Ромпетрол – България” АД
- ”Булмаркет – ДМ” ООД
- ”Свободна зона – Русе” ЕАД

- ”Дунавски драгажен флот” – АД
- ”Нарен” ООД
- ”ТЕЦ Свилоза” АД
- НЕК ЕАД – клон ”АЕЦ – Белене”
- ”Нафтекс Петрол” ЕООД
- ”Фериботен комплекс” АД
- ”Дунавски драгажен флот Дуним” АД
- ”ОМВ България” ЕООД
- СО МАТ АД – клон Видин
- ”Свободна зона – Видин” ЕАД
- ”Дунавски драгажен флот Видин”
- ”Дунав турс” АД
- ”Меком” ООД
- ”Дубъл Ве Ко” ЕООД

#### Tšekki

Kaikki hankintayksiköt, jotka hyödyntävät tiettyä maantieteellistä aluetta meri- tai sisävesisatamien taikka terminaalipalvelujen saattamiseksi lento-, meri- tai sisävesiliikenteen harjoittajien käyttöön (julkisia hankintoja koskevan säädöksen 137/2006 (lakikokoelma), sellaisena kuin se on muutettuna, 4 §:n 1 momentin i kohta).

Esimerkkejä hankintayksiköistä:

- České přístavy, a.s.



## Tanska

- Satamat, sellaisina kuin ne on määritelty seuraavan säädöksen 1§:ssä: lov om havne, ks. säädös 326, 28.5.1999

## Saksa

- Satamat, jotka ovat kokonaan tai osittain alueellisten viranomaisten (Länder, Kreise, Gemeinden) omistuksessa.
- Sisävesisatamat, joihin sovelletaan säädöksen Wassergesetze der Länder nojalla säädöstä Hafenordnung

## Viro

- Julkisia hankintoja koskevan lain (RT I 21.2.2007, 15, 76) 10 artiklan 3 kohdan ja kilpailulain (RT I 2001, 56 332) 14 artiklan nojalla toimivat yksiköt:
  - AS Saarte Liinid
  - AS Tallinna Sadam.

## Irlanti

- Satamat, jotka toimivat säädöksen Harbours Acts 1946 to 2000 nojalla.
- Rosslare Harbour'n satama, joka toimii säädöksen Fishguard and Rosslare Railways and Harbours Acts 1899 nojalla.

## Kreikka

- "Οργανισμός Λιμένος Βόλου Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Β. Α.Ε."), lain 2932/01 nojalla.
- "Οργανισμός Λιμένος Ελευσίνας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Ε. Α.Ε."), lain 2932/01 nojalla.
- "Οργανισμός Λιμένος Ηγουμενίτσας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.ΗΓ. Α.Ε."), lain 2932/01 nojalla.
- "Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Η. Α.Ε."), lain 2932/01 nojalla.
- "Οργανισμός Λιμένος Καβάλας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Κ. Α.Ε."), lain 2932/01 nojalla.
- "Οργανισμός Λιμένος Κέρκυρας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.ΚΕ. Α.Ε."), lain 2932/01 nojalla.
- "Οργανισμός Λιμένος Πατρών Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.ΠΑ. Α.Ε."), lain 2932/01 nojalla.
- "Οργανισμός Λιμένος Λαυρίου Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Λ. Α.Ε."), lain 2932/01 nojalla.
- "Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Ρ. Α.Ε."), lain 2932/01 nojalla.
- (Satamaviranomaiset)
- Muut satamat, Δημοτικά και Νομαρχιακά Ταμεία (kunnalliset ja nomosten satamat), joihin sovelletaan presidentin asetusta 649/1977, lakia 2987/02, presidentin asetusta 362/97 ja lakia 2738/99.

## Espanja

- Ente público Puertos del Estado
- Autoridad Portuaria de Alicante
- Autoridad Portuaria de Almería – Motril
- Autoridad Portuaria de Avilés
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz
- Autoridad Portuaria de Baleares
- Autoridad Portuaria de Barcelona
- Autoridad Portuaria de Bilbao
- Autoridad Portuaria de Cartagena
- Autoridad Portuaria de Castellón
- Autoridad Portuaria de Ceuta
- Autoridad Portuaria de Ferrol – San Cibrao
- Autoridad Portuaria de Gijón
- Autoridad Portuaria de Huelva
- Autoridad Portuaria de Las Palmas
- Autoridad Portuaria de Málaga
- Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra
- Autoridad Portuaria de Melilla
- Autoridad Portuaria de Pasajes
- Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife
- Autoridad Portuaria de Santander
- Autoridad Portuaria de Sevilla
- Autoridad Portuaria de Tarragona

- Autoridad Portuaria de Valencia
- Autoridad Portuaria de Vigo
- Autoridad Portuaria de Villagarcía de Arousa
- Muut seuraavien autonomisten alueiden (Comunidades Autónomas) satamaviranomaiset: Andalucía, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Cataluña, Galicia, Murcia, País Vasco ja Valencia.

## Ranska

- Port autonome de Paris, joka on perustettu säädöksen loi n° 68-917 relative au port autonome de Paris, 24.10.1968, nojalla.
- Port autonome de Strasbourg, joka on perustettu seuraavan säädöksen nojalla: convention entre l'État et la ville de Strasbourg relative à la construction du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port, 20.5.1923, hyväksytty 26.4.1924 annetulla lailla.
- Säädöksen code des ports maritimes L. III-I artiklan ja sitä seuraavien artiklojen nojalla toimivat autonomiset satamat, jotka ovat oikeushenkilöitä:
  - Port autonome de Bordeaux
  - Port autonome de Dunkerque
  - Port autonome de La Rochelle
  - Port autonome du Havre
  - Port autonome de Marseille
  - Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire
  - Port autonome de Pointe-à-Pitre
  - Port autonome de Rouen

- Satamat, jotka eivät ole oikeushenkilöitä ja jotka ovat valtion omistuksessa (décret n°2006-330, 20.3.2006, fixant la liste des ports des départements d'outre-mer exclus du transfert prévu à l'article 30 de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales) ja joita hallinnoivat paikalliset ”chambres de commerce et d'industrie”:
  - Port de Fort de France (Martinique)
  - Port de Dégrad des Cannes (Guyane)
  - Port-Réunion (île de la Réunion)
  - Ports de Saint-Pierre et Miquelon
  
- Satamat, jotka eivät ole oikeushenkilöitä ja joiden omistusoikeus on siirretty alue- tai paikallisviranomaisille ja joiden hallinnonnista huolehtivat paikalliset ”chambres de commerce et d'industrie” (säädöksen Loi n°2004-809, 13.8.2004, relative aux libertés et responsabilités locales, sellaisena kuin se on muutettuna säädöksellä Loi n°2006-1771, 30.12.2006, 30 artikla):
  - Port de Calais
  - Port de Boulogne-sur-Mer
  - Port de Nice
  - Port de Bastia
  - Port de Sète
  - Port de Lorient
  - Port de Cannes
  - Port de Villefranche-sur-Mer
  
- Julkinen laitos Voies navigables de France, johon sovelletaan säädöksen Loi n° 90-1168, 29.12.1990, sellaisena kuin se on muutettuna, 124 artiklaa.

## Italia

- Valtion satamat (Porti statali) ja muut satamat, joita hallinnoi Capitaneria di Porto säädöksen Codice della navigazione, Regio Decreto N°327, 30.3.1942, nojalla.
- Itsenäiset satamat (enti portuali), jotka on perustettu säädöksen Codice della Navigazione, Regio Decreto N°327, 30.3.1942, 19 artiklan nojalla annetulla erityislainsäädännöllä

## Kypros

Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, joka on perustettu seuraavalla säädöksellä: περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973.

## Latvia

Viranomaiset, jotka hallinnoivat satamia lain Likumu par ostām mukaisesti:

- Rīgas brīvostas pārvalde
- Ventspils brīvostas pārvalde
- Liepājas speciālas ekonomiskās zona pārvalde
- Salacgrīvas ostas pārvalde
- Skultes ostas pārvalde
- Lielupes ostas pārvalde
- Engures ostas pārvalde
- Mērsraga ostas pārvalde

- Pāvilostas ostas pārvalde
- Rojas ostas pārvalde

Muut laitokset, jotka tekevät hankintoja lain Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums mukaisesti ja jotka hallinnoivat satamia lain Likumu par ostām mukaisesti.

#### Liettua

- Valtionyhtiö Klaipėda State Sea Port Administration, joka toimii Klaipedan satamahallinnosta annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 53-1245, 1996) mukaisesti;
- Valtionyhtiö Vidaus vandens kelių direkcija, joka toimii sisävesiliikenteestä annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 105-2393, 1996) mukaisesti;
- Muut yksiköt, jotka noudattavat julkisista hankinnoista annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 84-2000, 1996; 4-102, 2006) 70 artiklan 1 ja 2 kohdan vaatimuksia ja toimivat meri- tai sisävesisatamien ja muiden terminaalipalvelujen alalla sisävesiliikenteestä annetun Liettuan tasavallan lain mukaisesti.

#### Luxemburg

- Port de Merttert, joka on perustettu ja toimii seuraavan säädöksen nojalla: loi relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle, 22.7.1963, sellaisena kuin se on muutettuna.

## Unkari

- Satamat, jotka toimivat säädöksen 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről 162-163 artiklan ja säädöksen 2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről nojalla.

## Malta

- L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority)

## Alankomaat

Meri- tai sisävesisatamien taikka muiden terminaalipalvelujen alan hankintayksiköt. Esimerkiksi:

- Havenbedrijf Rotterdam

## Itävalta

- Aluehallinnon (Länder ja/tai Gemeinden) kokonaan tai osittain omistamat sisävesisatamat

## Puola

Yksiköt, jotka on perustettu seuraavan säädöksen nojalla: ustawa z dnia 20 grudnia 1996 r. o portach i przystaniach morskich, muun muassa seuraavat:

- Zarząd Morskiego Portu Gdańsk S.A.
- Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.



- Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście S.A.
- Zarząd Portu Morskiego Darłowo Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Elbląg Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Kołobrzeg Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowe Polska Żegluga Morska

## Portugali

- APDL – Administração dos Portos do Douro e Leixões, S.A, seuraavan säädöksen nojalla: Decreto-Lei No 335/98 do 3 de Novembro 1998.
- APL – Administração do Porto de Lisboa, S.A, seuraavan säädöksen nojalla: Decreto-Lei No 336/98 of do 3 de Novembro 1998.
- APS – Administração do Porto de Sines, S.A., seuraavan säädöksen nojalla: Decreto-Lei No 337/98 do 3 de Novembro 1998.
- APSS – Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra, S.A., seuraavan säädöksen nojalla: Decreto-Lei No 338/98 do 3 de Novembro 1998.
- APA – Administração do Porto de Aveiro, S.A., seuraavan säädöksen nojalla: Decreto-Lei No 339/98 do 3 de Novembro 1998.
- Instituto Portuário dos Transportes Marítimos, I.P. (IPTM, I.P.), seuraavan säädöksen nojalla: Decreto-Lei No 146/2007, do 27 de Abril 2007.

## Romania

- Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța
- Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile SA"

- Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA
- Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" SA
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele

#### Slovenia

Merisatamat, jotka ovat kokonaan tai osittain valtion omistuksessa ja jotka huolehtivat talouden julkispalvelusta säädöksen Pomorski Zakonik (Uradni list RS, 56/99) nojalla.

| Mat. Št. | Naziv           | Poštna Št | Kraj                |
|----------|-----------------|-----------|---------------------|
| 5144353  | LUKA KOPER D.D. | 6000      | KOPER - CAPODISTRIA |
| 5655170  | Sirio d.o.o     | 6000      | KOPER               |

#### Slovakia

Yksiköt, jotka hoitavat muita kuin julkisia sisävesisatamia sisävesiliikenteen toimintaa varten viranomaisen myöntämän luvan perusteella, tai yksiköt, jotka viranomainen on perustanut hoitamaan julkisia sisävesisatamia lain 338/2000 (lakikokoelma), joka noudattaa lakien 57/2001 (lakikokoelma) ja 580/2003 (lakikokoelma) sanamuotoa, nojalla.

## Suomi

- Satamat, joita käytetään kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista annetun lain nojalla /
- lagen om kommunala hamnanordningar och trafikavgifter (955/76) nojalla, sekä satamat, jotka on perustettu yksityisistä yleisistä satamista annetun lain / lagen om privata allmänna hamnar (1156/1994) 3 §:n mukaisen luvan perusteella.
- Saimaan kanavan hoitokunta / Förvaltningsnämnden för Saima kanal

## Ruotsi

Satamat ja terminaalipalvelut, jotka ovat säädöksen lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn ja säädöksen förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal mukaisia.

## Yhdistynyt kuningaskunta

- Paikallinen viranomainen, joka hyödyntää maantieteellistä aluetta tarkoituksenaan tarjota meri- tai sisävesisatamapalveluita tai muita terminaalipalveluita meri- tai sisävesiliikenteen harjoittajien käyttöön
- Säädöksen Harbours Act 1964 57 §:ssä tarkoitettu satamaviranomainen
- British Waterways Board
- Satamaviranomainen, sellaisena kuin se on määriteltynä säädöksen Harbours Act (Northern Ireland) 1970 38 §:n 1 momentissa.

## Kroatia

Säädöksen Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (julkisia hankintoja koskeva laki, virallinen lehti 90/11) 6 artiklassa tarkoitetut hankintayksiköt, jotka ovat julkisia yrityksiä tai hankintaviranomaisia ja jotka erityisten määräysten mukaisesti harjoittavat maantieteellisen alueen hyödyntämiseen liittyvää toimintaa tarkoituksenaan tarjota meri- ja jokisatamia tai muita liikenneterminalleja meri- tai jokiliikenteen harjoittajien käyttöön; kuten mainittua toimintaa merialue- ja merisatamalain mukaisesti harjoittavat yksiköt (virallinen lehti 158/03, 100/04, 141/06 ja 38/09).

### V. Kaupunkirautatie-, raitiotie-, johdinauto- tai linja-autopalvelujen alan hankintayksiköt

## Belgia

- Société des Transports intercommunaux de Bruxelles/Maatschappij voor intercommunaal Vervoer van Brussel
- Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut) / Société régionale wallonne du Transport en haar exploitatiemaatschappijen (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut)
- Vlaamse Vervoermaatschappij (De Lijn)
- Yksityiset yritykset, joille on myönnetty erityis- tai yksinoikeudet

## Bulgaria

- "Метрополитен" ЕАД, София
- "Столичен електротранспорт" ЕАД, София
- "Столичен автотранспорт" ЕАД, София
- "Бургасбус" ЕООД, Бургас
- "Градски транспорт" ЕАД, Варна
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Враца
- "Общински пътнически транспорт" ЕООД, Габрово
- "Автобусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Пазарджик
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Перник
- "Автобусни превози" ЕАД, Плевен
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Плевен
- "Градски транспорт Пловдив" ЕАД, Пловдив
- "Градски транспорт" ЕООД, Русе
- "Пътнически превози" ЕАД, Сливен
- "Автобусни превози" ЕООД, Стара Загора
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Хасково

## Tšekki

Kaikki hankintayksiköt, jotka tarjoavat julkisia hankintoja koskevan lain 137/2006 (lakikokoelma), sellaisena kuin se on muutettuna, 4 §:n 1 momentin f kohdassa määriteltyjä palveluja kaupunkirautatie-, raitiovaunu-, johdinauto- tai linja-autopalvelujen alalla.

Esimerkkejä hankintayksiköistä:

- Dopravní podnik hl.m. Prahy ,akciová společnost
- Dopravní podnik města Brna, a.s.
- Dopravní podnik Ostrava a.s.
- Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.
- Dopravní podnik města Olomouce, a.s.

Tanska

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Yksiköt, jotka tarjoavat julkisia linja-autopalveluja (tavanomainen reittiliikenne) säädöksen lov om buskørsel, ks. lovbekendtgørelse nr. 107, 19.2.2003, nojalla.
- Metroselskabet I/S

Saksa

Yritykset, jotka vastaavat luvanvaraisesti lyhyen matkan julkisista henkilöliikennepalveluista säädöksen Personenbeförderungsgesetz, 21.3.1961, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 31.10.2006, nojalla

## Viro

- Julkisia hankintoja koskevan lain (RT I 21.2.2007, 15, 76) 10 artiklan 3 kohdan ja kilpailulain (RT I 2001, 56 332) 14 artiklan nojalla toimivat yksiköt:
- AS Tallinna Autobussikoondis
- AS Tallinna Trammi- ja Trollibussikoondis
- Narva Bussiveod AS.

## Irlanti

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency
- Luas [Dublin Light Rail]
- Bus Éireann [Irish Bus]
- Bus Átha Cliath [Dublin Bus]
- Yksiköt, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja seuraavan säädöksen mukaisesti: Road Transport Act 1932, sellaisena kuin se on muutettuna.

## Kreikka

- ”Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών - Πειραιώς Α.Ε.” (”Η.Λ.Π.Α.Π. Α.Ε.”) (Athens-Piraeus Trolley Buses S.A), joka on perustettu ja toimii seuraavien säädösten nojalla: asetus 768/1970 (A´273), laki 588/1977 (A´148) ja laki 2669/1998 (A´283).

- ”Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς” (”Η.Σ.Α.Π. Α.Ε.”) (Athens-Piraeus Electric Railways), joka on perustettu ja toimii seuraavien säädösten nojalla: laki 352/1976 (A' 147) ja laki 2669/1998 (A'283).
- ”Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών Α.Ε.” (”Ο.Α.ΣΑ. Α.Ε.”) (Athens Urban Transport Organization S.A), joka on perustettu ja toimii seuraavien säädösten nojalla: laki 2175/1993 (A'211) ja laki 2669/1998 (A'283).
- ”Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων Α.Ε.” (”Ε.Θ.Ε.Λ. Α.Ε.”) (Company of Thermal Buses S.A.), joka on perustettu ja toimii seuraavien säädösten nojalla: laki 2175/1993 (A'211) ja laki 2669/1998 (A'283).
- ”Αττικό Μετρό Α.Ε.” (Attiko Metro S.A), joka on perustettu ja toimii lain 1955/1991 nojalla.
- ”Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης” (”Ο.Α.Σ.Θ.”), joka on perustettu ja toimii seuraavien säädösten nojalla: asetus N:o 3721/1957, asetus N:o 716/1970, laki N:o 866/79 ja laki N:o 2898/2001 (A'71).
- ”Κοινό Ταμείο Είσπραξης Λεωφορείων” (”Κ.Τ.Ε.Λ.”), joka toimii lain 2963/2001 (A'268) nojalla.
- ”Δημοτικές Επιχειρήσεις Λεωφορείων Ρόδου και Κω”, josta käytetään myös nimiä ”ΡΟΔΑ” ja ”ΔΕΑΣ ΚΩ” ja joka toimii lain 2963/2001 (A'268) nojalla.



## Espanja

- Yksiköt, jotka tarjoavat julkisia kaupunkiliikennepalveluja seuraavien säädösten nojalla: Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local, 2.4.1985, Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local ja tarvittaessa vastaava alueellinen lainsäädäntö.
- Yksiköt, jotka tarjoavat julkisia linja-autopalveluja seuraavan säädöksen siirtymäsäännöksen 3 nojalla: Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

### Esimerkkejä:

- Empresa Municipal de Transportes de Madrid
- Empresa Municipal de Transportes de Málaga
- Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Palma de Mallorca
- Empresa Municipal de Transportes Públicos de Tarragona
- Empresa Municipal de Transportes de Valencia
- Transporte Urbano de Sevilla, S.A.M. (TUSSAM)
- Transporte Urbano de Zaragoza, S.A. (TUZSA)
- Entitat Metropolitana de Transport - AMB
- Eusko Trenbideak, s.a.
- Ferrocarril Metropolita de Barcelona, sa
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana
- Consorcio de Transportes de Mallorca
- Metro de Madrid
- Metro de Málaga, S.A.
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe)

## Ranska

- Yksiköt, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja seuraavan säädöksen 7-II artiklan nojalla:  
Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153, 30.12.1982.
- Régie des transports de Marseille
- RDT 13 Régie départementale des transports des Bouches du Rhône
- Régie départementale des transports du Jura
- RDTHV Régie départementale des transports de la Haute-Vienne
- Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français ja muut yksiköt, jotka tarjoavat liikennepalveluja Syndicat des transports d'Ile-de-Francen seuraavien säädösten nojalla myöntämien lupien perusteella: ordonnance no 59-151, 7.1.1959, sellaisena kuin se on muutettuna, ja sen täytäntöönpanoasetukset Ile-de-Francen alueen matkustajaliikenteen järjestämisen osalta.
- Valtionyhtiö Réseau ferré de France, joka on perustettu seuraavalla säädöksellä: loi n° 97-135, 13.2.1997.
- Alue- tai paikallisviranomaiset taikka alue- tai paikallisviranomaisten ryhmät, jotka toimivat organisoivana liikennelaitoksena (esimerkiksi: Communauté urbaine de Lyon).

## Italia

Yksiköt, yhtiöt ja yritykset, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja rautateitse, automaattisin järjestelmin, raitioteitse, johdinauto- ja linja-autoliikenteessä tai hallinnoivat niihin liittyviä infrastruktuureja kansallisella, alueellisella tai paikallisella tasolla.

Edellä mainittuihin kuuluvat esimerkiksi:

- Yksiköt, yhtiöt ja yritykset, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja seuraavan säädöksen nojalla myönnetyn luvan perusteella: Decreto of the Ministro dei Trasporti N°316, 1.12.2006, ”Regolamento recante riordino dei servizi automobilistici interregionali di competenza statale”.
- Yksiköt, yhtiöt ja yritykset, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja seuraavan säädöksen 1 artiklan 4 tai 15 kohdan nojalla: Regio Decreto N° 2578, 15.10.1925 – Approvazione del testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province.
- Yksiköt, yhtiöt ja yritykset, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja seuraavien säädösten nojalla: Decreto Legislativo N°422, 19.11.1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, säädöksen Legge N°59, 15.3.1997, 4 artiklan 4 kohdan mukaan – sellaisena kuin se on muutettuna säädöksellä Decreto Legislativo N° 400, 20.9.1999, ja säädöksen Legge N°166, 1.8.2002, 45 artiklalla.
- Yksiköt, yhtiöt ja yritykset, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja paikallisviranomaisten rakenteesta annettuja lakeja koskevan konsolidoidun tekstin 113 artiklan nojalla; hyväksytty säädöksellä Legge N°267, 18.8.2001 sellaisena kuin se on muutettuna säädöksen Legge N°448, 28.12.2001, 35 artiklalla.

- Yksiköt, yhtiöt ja yritykset, jotka toimivat seuraavan säädöksen 242 tai 256 artiklan nojalla myönnettyjen toimitilujen perusteella: Regio Decreto N° 1447, 9.5.1912; kyseisellä säädöksellä on hyväksytty seuraavaa aihetta koskevien lakien konsolidoitu teksti: "le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili"
- Yksiköt, yhtiöt, yritykset ja paikallisviranomaiset, jotka toimivat seuraavan säädöksen 4 artiklan nojalla myönnettyjen toimitilujen perusteella: Legge N°410, 14.6.1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione
- Yksiköt, yhtiöt ja yritykset, jotka toimivat seuraavan säädöksen 14 artiklan nojalla myönnettyjen toimitilujen perusteella: Legge N°1221, 2.8.1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione

## Kypros

## Latvia

Julkis- ja yksityisoikeudelliset yksiköt, jotka tarjoavat linja-auto-, johdinauto- ja/tai raitiovaunuliikenteen henkilöliikennepalveluja ainakin seuraavissa kaupungeissa: Riga, Jurmala, Liepaja, Daugavpils, Jelgava, Rezekne ja Ventspils.

## Liettua

- Akcinė bendrovė "Autrolis"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Kauno autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus troleibusai"
- Muut yksiköt, jotka noudattavat julkisista hankinnoista annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 84-2000, 1996; 4-102, 2006) 70 artiklan 1 ja 2 kohdan vaatimuksia ja toimivat kaupunkirautatie-, raitiovaunu-, johdinauto- tai linja-autopalvelujen alalla tieliikenteestä annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 119-2772, 1996) mukaisesti.

## Luxemburg

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL)
- Service communal des autobus municipaux de la Ville de Luxembourg
- Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE)
- Linja-autoliikennettä harjoittavat yritykset, jotka toimivat seuraavan säädöksen nojalla: règlement grand-ducal concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées, 3.2.1978.

## Unkari

- Yksiköt, jotka tarjoavat säännöllisiä paikallis- ja kaukoliikenteen julkisia linja-autopalveluja säädöksen 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről 162 ja 163 §:n ja säädöksen 1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről nojalla.
- Yksiköt, jotka tarjoavat kansallisia julkisia rautateiden henkilöliikennepalveluja säädöksen 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről 162 ja 163 artiklan ja säädöksen 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről nojalla.

## Malta

- L-Awtorita` dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority)

## Alankomaat

Yksiköt, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja säädöksen Wet Personenvervoer II luvun (Openbaar Vervoer) nojalla Esimerkiksi:

- RET (Rotterdam)
- HTM (Den Haag)
- GVB (Amsterdam)

## Itävalta

- Yksiköt, joilla on lupa tarjota liikennepalveluja seuraavien säädösten nojalla:  
Eisenbahngesetz, BGBl. No 60/1957, sellaisena kuin se on muutettuna, tai  
Kraftfahrlineingesetz, BGBl. I No 203/1999, sellaisena kuin se on muutettuna.

## Puola

- Yksiköt, jotka tarjoavat kaupunkirautatiepalveluja ja toimivat seuraavan säädöksen nojalla myönnetyn toimiluvan perusteella: ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym.
- Yksiköt, jotka tarjoavat julkisia linja-autoliikennepalveluja kaupungeissa ja jotka toimivat säädöksen ustawa z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym nojalla myönnetyn toimiluvan perusteella, sekä yksiköt, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja kaupungeissa, muun muassa seuraavat:
  - Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Białystok
  - Komunalny Zakład Komunikacyjny Sp. z o.o Białystok
  - Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o Grudziądz
  - Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o w Zamościu
  - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne - Łódź Sp. z o.o.
  - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. Lublin
  - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Kraków
  - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA., Wrocław
  - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Częstochowa
  - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Gniezno
  - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Olsztyn
  - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Radomsko
  - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Wałbrzych
  - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o.
  - Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. w Świdnicy
  - Miejskie Zakłady Komunikacyjne Sp. z o.o, Bydgoszcz

- Miejskie Zakłady Autobusowe Sp. z o.o., Warszawa
- Opolskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Opolu
- Polbus - PKS Sp. z o.o., Wrocław
- Polskie Koleje Linowe Sp. z o.o. Zakopane
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Gliwice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Sosnowcu
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Leszno Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Kłodzko
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Brodnicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dzierżoniowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kluczborku Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krośnie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Raciborzu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Strzelcach Opolskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Wieluń Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kamiennej Górze Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bielsku Białej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Przewozu Towarów Powszechnej Komunikacji Samochodowej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mińsku Mazowieckim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Siedlcach S.A.



- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej "SOKOŁÓW" w Sokołowie Podlaskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Garwolinie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubaniu Sp. z. o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Łukowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wadowicach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Staszowie Sp. z. o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krakowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zawierciu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Żyrardowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Pszczynie Sp. z. o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Płocku S.A.
- Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe "Transgór" Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Stalowej Woli S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jarosławiu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ciechanowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mławie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nysie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrowcu Świętokrzyskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kielcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Końskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jędrzejowie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wałbrzychu Sp. z. o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Busku Zdroju S.A.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrołęce S.A.
- Tramwaje Śląskie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Olkuszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Przasnyszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nowym Sączu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Radomsko Sp. z o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Myszkowie Sp. z. o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lublińcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Głubczycach Sp. z.o.o.
- PKS w Suwałkach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Koninie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Turku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z.o.o
- PKS Nowa Sól Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Zielona Góra Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Sp. z.o.o, w Przemyślu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Koło
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Biłgoraj
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Częstochowa S.A.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Gdańsk
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Kalisz
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Konin
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Nowy Dwór Mazowiecki
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Starogard Gdański
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Toruń
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Warszawa

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp, z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Gnieźnie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Krasnymstawie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olsztynie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Ostrowie Wlkp.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Poznaniu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z.o.o.
- Szczecińsko-Polickie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z.o.o.
- Tramwaje Śląskie S.A., Katowice
- Tramwaje Warszawskie Sp. z.o.o.
- Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku Sp. z.o.o.

#### Portugali

- Metropolitano de Lisboa, E.P., säädöksen Decreto-Lei No 439/78 do 30 de Dezembro de 1978 nojalla
- Laissa 58/98, 18.8.1998, tarkoitettut kunnat, kunnalliset palvelut ja kunnalliset laitokset, jotka tarjoavat liikennepalveluja säädöksen Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999 nojalla
- Viranomaiset ja julkiset laitokset, jotka tarjoavat rautatieliikennepalveluja lain No 10/90 do 17 de Março 1990 nojalla
- Yksiköt, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja seuraavan säädöksen 98 artiklan nojalla: Regulamento de Transportes em Automóveis (Decreto No 37272 do 31 de Dezembro 1948)

- Yksiköt, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja säädöksen Lei No 688/73 do 21 de Dezembro 1973 nojalla
- Yksiköt, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja säädöksen Decreto-Lei No 38144 do 31 de Dezembro 1950 nojalla
- Metro do Porto, S.A, säädöksen Decreto-Lei No 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998, sellaisena kuin se on muutettuna säädöksellä Decreto-Lei No 261/2001 do 26 Setembro 2001, nojalla
- Normetro, S.A, säädöksen Decreto-Lei No 394-A/98, 15.12.1998, sellaisena kuin se on muutettuna säädöksellä Decreto-Lei No 261/2001 do 26 de Setembro 2001, nojalla
- Metropolitan Ligeiro de Mirandela, S.A, säädöksen Decreto-Lei No 24/95 do 8 de Fevereiro 1995 nojalla
- Metro do Mondego, S.A, säädöksen Decreto-Lei No 10/2002 do 24 de Janeiro 2002 nojalla
- Metro Transportes do Sul, S.A, säädöksen Decreto-Lei No 337/99 do 24 de Agosto 1999 nojalla
- Kunnat ja kunnalliset yritykset, jotka tarjoavat liikennepalveluja säädöksen Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999 nojalla

## Romania

- S.C. de Transport cu Metroul București – ”Metrorex” SA (Bucharest Subway Transport Commercial Company ”METROREX S.A.”)
- Regii Autonome Locale de Transport Urban de Călători (Local Autonomous Public Service Undertakings for Urban Passenger Transport)

Slovenia

Yritykset, jotka tarjoavat julkisia linja-autoliikennepalveluja kaupungeissa seuraavan säädöksen nojalla: Zakon o prevozi v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99).

| Mat. Št. | Naziv                                                                        | Poštna Št | Kraj                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------|
| 1540564  | AVTOBUSNI PREVOZI RIŽANA D.O.O. Dekani                                       | 6271      | DEKANI              |
| 5065011  | AVTOBUSNI PROMET Murska Sobota D.D.                                          | 9000      | MURSKA SOBOTA       |
| 5097053  | Alpetour Potovalna Agencija                                                  | 4000      | Kranj               |
| 5097061  | ALPETOUR, Špedicija In Transport, D.D. Škofja Loka                           | 4220      | ŠKOFJA LOKA         |
| 5107717  | INTEGRAL BREBUS Brežice D.O.O.                                               | 8250      | BREŽICE             |
| 5143233  | IZLETNIK CELJE D.D. Prometno In Turistično Podjetje Celje                    | 3000      | CELJE               |
| 5143373  | AVRIGO DRUŽBA ZA AVTOBUSNI PROMET IN TURIZEM D.D. NOVA GORICA                | 5000      | NOVA GORICA         |
| 5222966  | JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET D.O.O.                            | 1000      | LJUBLJANA           |
| 5263433  | CERTUS AVTOBUSNI PROMET MARIBOR D.D.                                         | 2000      | MARIBOR             |
| 5352657  | I & I - Avtobusni Prevozi D.D. Koper                                         | 6000      | KOPER - CAPODISTRIA |
| 5357845  | Meteor Cerklje                                                               | 4207      | Cerklje             |
| 5410711  | KORATUR Avtobusni Promet In Turizem D.D. Prevalje                            | 2391      | PREVALJE            |
| 5465486  | INTEGRAL, Avto. Promet Tržič, D.D.                                           | 4290      | TRŽIČ               |
| 5544378  | KAM-BUS Družba Za Prevoz Potnikov, Turizem In Vzdrževanje Vozil, D.D. Kamnik | 1241      | KAMNIK              |
| 5880190  | MPOV Storitve In Trgovina D.O.O. Vinica                                      | 8344      | VINICA              |

## Slovakia

- Liikenteenharjoittajat, jotka tarjoavat julkisia henkilöliikennepalveluja raitiovaunu-, johdinauto- taikka erityis- tai kaapeliratapalvelujen alalla säädöksen 164/1996 (lakikokoelma), joka noudattaa säädösten 58/1997 (lakikokoelma), 260/2001 (lakikokoelma), 416/2001 (lakikokoelma) ja 114/2004 (lakikokoelma) sanamuotoa, 23 artiklan nojalla myönnetyn luvan perusteella.
- Liikenteenharjoittajat, jotka tarjoavat säännöllisiä kansallisia julkisia linja-autoliikennepalveluja Slovakian tasavallan alueella tai myös vieraan valtion alueen osassa tai Slovakian tasavallan tietyssä osassa säädöksen 168/1996 (lakikokoelma), joka noudattaa säädösten 386/1996 (lakikokoelma), 58/1997 (lakikokoelma), 340/2000 (lakikokoelma), 416/2001 (lakikokoelma), 506/2002 (lakikokoelma), 534/2003 (lakikokoelma) ja 114/2004 (lakikokoelma) sanamuotoa, nojalla myönnetyn linja-autoliikenteen harjoittamista koskevan luvan ja tiettyä reittiä koskevan liikennöintiluvan perusteella.

### Esimerkiksi:

- Dopravný podnik Bratislava, a. s.
- Dopravný podnik mesta Košice, a. s.
- Dopravný podnik mesta Prešov, a. s.
- Dopravný podnik mesta Žilina, a. s.

## Suomi

Yksiköt, jotka tarjoavat erityis- tai yksinoikeuden nojalla linjaliikenteen palveluja luvanvaraisesta henkilöliikenteestä tiellä annetun lain / lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991) mukaisesti sekä kuntien liikennelaitokset ja julkiset yritykset, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja linja-autoilla, raitioiteitse tai metrolla tai ylläpitävät tällaisten kuljetuspalvelujen tarjoamiseen tarkoitettua verkkoa.

## Ruotsi

- Yksiköt, jotka tarjoavat kaupunkirautatie- tai raitiotiepalveluja seuraavien säädösten nojalla: lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik ja lagen (1990:1157) säkerhet vid tunnelbana och spårväg.
- Julkiset tai yksityiset yksiköt, jotka tarjoavat johdinauto- tai linja-autopalveluja seuraavien säädösten nojalla: lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik ja yrkestrafiklagen (1998:490).

## Yhdistynyt kuningaskunta

- London Regional Transport
- London Underground Limited
- Transport for London
- Säädöksen Greater London Authority Act 1999 424 §:n 1 momentissa tarkoitettu Transport for Londonin tytäryhtiö
- Strathclyde Passenger Transport Executive
- Greater Manchester Passenger Transport Executive

- Tyne and Wear Passenger Transport Executive
- Brighton Borough Council
- South Yorkshire Passenger Transport Executive
- South Yorkshire Supertram Limited
- Blackpool Transport Services Limited
- Conwy County Borough Council
- Henkilö, joka tarjoaa säädöksen Greater London Authority Act 1999 179 §:n 1 momentissa tarkoitettua paikallispalvelua (a bus service) Lontoossa Transport for Londonin kanssa kyseisen säädöksen 156 §:n 2 momentin nojalla tehdyn sopimuksen mukaisesti tai kyseisen säädöksen 169 §:ssä määritellyn liikennelaitoksen tytäryhtiötä koskevan sopimuksen mukaisesti
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Henkilö, jolla on säädöksen Transport Act (Northern Ireland) 1967 4 §:n 1 momentin mukainen tieliikennepalvelua koskeva toimilupa, jonka nojalla hän voi tarjota kyseisessä toimiluvassa tarkoitettua säännöllistä palvelua.

## Kroatia

Säädöksen Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (julkisia hankintoja koskeva laki, virallinen lehti 90/11) 6 artiklassa tarkoitettut hankintayksiköt, jotka ovat julkisia yrityksiä tai hankintaviranomaisia ja jotka erityisten määräysten mukaisesti harjoittavat toimintaa, jonka tarkoituksena on asettaa saataville verkkoja tai hallinnoida verkkoja julkisten kaupunkirautatiepalvelujen, automatisoitujen järjestelmien, raitiotie-, linja-auto-, johdinauto- ja kaapeliratapalvelujen tarjoamista varten; kuten mainittua toimintaa julkisena palveluna julkisia palveluja koskevan lain mukaisesti harjoittavat yksiköt (virallinen lehti 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11).



## VI. Hankintayksiköt rautatiepalvelujen alalla

### Belgia

- SNCB Holding / NMBS Holding
- Société nationale des Chemins de fer belges//Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Infrabel

### Bulgaria

- Национална компания ”Железопътна инфраструктура”
- ”Български държавни железници” ЕАД
- ”БДЖ – Пътнически превози” ЕООД
- ”БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)” ЕООД
- ”БДЖ – Товарни превози” ЕООД
- ”Българска Железопътна Компания” АД
- ”Булмаркет – ДМ” ООД

### Tšekki

Kaikki hankintayksiköt, jotka tarjoavat julkisia hankintoja koskevan lain 137/2006 (lakikokoelma), sellaisena kuin se on muutettuna, 4 §:n 1 momentin f kohdassa määriteltäjä palveluja rautatiepalvelujen alalla.

Esimerkkejä hankintayksiköistä:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Tanska

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

Saksa

- Deutsche Bahn AG.
- Muut seuraavan säädöksen 2 artiklan 1 kohdan nojalla rautatiepalveluja tarjoavat yritykset:  
Allgemeines Eisenbahngesetz, 27.12.1993, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna  
26.2.2008.

Viro

- Julkisia hankintoja koskevan lain (RT I 21.2.2007, 15, 76) 10 artiklan 3 kohdan ja kilpailulain (RT I 2001, 56 332) 14 artiklan nojalla toimivat yksiköt:
- AS Eesti Raudtee;
- AS Elektriraudtee.

Irlanti

- Iarnród Éireann (Irish Rail)
- Railway Procurement Agency

## Kreikka

- ”Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε.” (”Ο.Σ.Ε. Α.Ε.”), lain 2671/98 nojalla.
- ”ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε.” lain 2366/95 nojalla.

## Espanja

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF)
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE)
- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE)
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC)
- Eusko Trenbideak (Bilbao)
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana. (FGV)
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca)
- Funicular de Bulnes Ranska
- Funicular de Bulnes

## Ranska

- Société nationale des chemins de fer français ja muut julkiset rautatieverkot, joita tarkoitetaan seuraavan säädöksen II osaston 1 luvussa: Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153, 30.12.1982.
- Valtionyhtiö Réseau ferré de France, joka on perustettu seuraavalla säädöksellä: Loi n° 97-135, 13.2.1997.

## Italia

- Ferrovie dello Stato S. p. A., mukaan luettuna Società partecipate
- Yksiköt, yhtiöt ja yritykset, jotka tarjoavat rautatiepalveluja kuninkaan asetuksen No. 1447, 9.5.1912, 10 artiklan nojalla myönnetyn toimiluvan perusteella; kyseisellä säädöksellä on hyväksytty seuraavaa aihetta koskevien lakien konsolidoitu teksti: ”le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili”
- Yksiköt, yhtiöt, yritykset, jotka tarjoavat rautatiepalveluja seuraavan säädöksen 4 artiklan nojalla myönnetyn toimiluvan perusteella: laki N° 410, 14.6.1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.
- Yksiköt, yhtiöt ja yritykset tai paikallisviranomaiset, jotka tarjoavat rautatiepalveluja seuraavan säädöksen 14 artiklan nojalla myönnetyn toimiluvan perusteella: laki 1221, 2.8.1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.
- Yksiköt, yhtiöt ja yritykset, jotka tarjoavat julkisia liikennepalveluja seuraavan säädöksen 8 ja 9 artiklan nojalla: decreto legislativo N°422, 19. marraskuuta 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9 – sellaisena kuin se on muutettuna säädöksellä decreto legislativo N° 400, 20.9.1999, ja säädöksen Legge N°166, 1.8.2002, 45 artiklalla.

## Kypros

## Latvia

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš"
- Valsts akciju sabiedrība "Pasažieru vilciens"

## Liettua

- Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"
- Muut yksiköt, jotka noudattavat julkisista hankinnoista annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 84-2000, 1996; 4-102, 2006) 70 artiklan 1 ja 2 kohdan vaatimuksia ja toimivat rautatiepalvelujen alalla rautatieliikenteestä annetun Liettuan tasavallan lain (virallinen lehti 72-2489, 2004) mukaisesti.

## Luxemburg

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).

## Unkari

- Yksiköt, jotka tarjoavat yleisölle rautatieliikennepalveluja säädöksen 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről 162-163 artiklan ja säädöksen 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről nojalla sekä säädöksen 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről nojalla myönnetyt luvan perusteella.

## Esimerkiksi:

- Magyar Államvasutak (MÁV)

## Malta

## Alankomaat

Hankintayksiköt rautatiepalvelujen alalla. Esimerkiksi:

- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

## Itävalta

- Österreichische Bundesbahn.
- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH.
- Yksiköt, joilla on lupa tarjota liikennepalveluja säädöksen Eisenbahngesetz, BGBl. No 60/1957, sellaisena kuin se on muutettuna, nojalla.

## Puola

Rautatieliikennepalveluja tarjoavat yksiköt, jotka toimivat seuraavan säädöksen nojalla: ustawa o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego ”Polskie Koleje Państwowe” z dnia 8 września 2000 r.; muun muassa seuraavat:

- PKP Intercity Sp. z.o.o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z.o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- ”Koleje Mazowieckie - KM” Sp. z.o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z.o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z.o.o.

## Portugali

- CP – Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., säädöksen Decreto-Lei No 109/77 do 23 de Março 1977 nojalla.
- REFER, E.P., säädöksen Decreto-Lei No 104/97 do 29 de Abril 1997 nojalla.
- RAVE, S.A, säädöksen Decreto-Lei No 323-H/2000 of 19 de Dezembro 2000 nojalla.
- Fertagus, S.A, säädöksen Decreto-Lei 78/2005, of 13 de Abril nojalla.
- Viranomaiset ja julkiset laitokset, jotka tarjoavat rautatieliikennepalveluja säädöksen Lei No 10/90 do 17 de Março 1990 nojalla.
- Yksityiset yritykset, jotka tarjoavat rautatiepalveluja säädöksen Lei No 10/90 do 17 de Março 1990 nojalla erityis- tai yksinoikeudella.

## Romania

- Compania Națională Căi Ferate – CFR;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă ”CFR – Marfă”;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători ”CFR – Călători”.

## Slovenia

| Mat. Št. | Naziv                         | Poštna Št | Kraj      |
|----------|-------------------------------|-----------|-----------|
| 5142733  | Slovenske železnice, d. o. o. | 1000      | LJUBLJANA |

## Slovakia

- Yksiköt, jotka hoitavat rautateitä ja kaapeliratoja ja niihin liittyviä laitteistoja seuraavan lain nojalla: säädös 258/1993 (lakikokoelma), joka noudattaa säädösten 152/1997 (lakikokoelma) ja 259/2001 (lakikokoelma) sanamuotoa.
- Yksiköt, jotka tarjoavat rautatieliikennepalveluja säädöksen 164/1996 (lakikokoelma), joka noudattaa säädösten 58/1997 (lakikokoelma), 260/2001 (lakikokoelma), 416/2001 (lakikokoelma) ja 114/2004 (lakikokoelma) sanamuotoa, nojalla ja hallituksen asetuksen N:o 662, 7.7.2004, perusteella.

## Esimerkiksi:

- Železnice Slovenskej republiky, a. s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

## Suomi

VR Osakeyhtiö / VR Aktiebolag



## Ruotsi

- Julkiset yksiköt, jotka hoitavat rautatiepalveluja säädösten järnvägslagen (2004:519) ja järnvägsförordningen (2004:526) nojalla. - Alueelliset ja paikalliset julkiset yksiköt, jotka hoitavat alueellista tai paikallista rautatieliikennettä säädöksen lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik nojalla.
- Yksityiset yksiköt, jotka hoitavat rautatiepalveluja säädöksen förordningen (1996:734) om statens spåranläggningar mukaisesti myönnetyn luvan nojalla, jos tällainen lupa on direktiivin 2 artiklan 3 kohdan mukainen.

## Yhdistynyt kuningaskunta

- Network Rail plc
- Eurotunnel plc
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Northern Ireland Railways Company Limited
- Rautatiepalvelujen tarjoajat, jotka toimivat liikenneministeriön tai muun toimivaltaisen viranomaisen myöntämän erityis- tai yksinoikeuden nojalla.

## Kroatia

Julkiset yritykset, jotka ovat säädöksen Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (julkisia hankintoja koskeva laki, virallinen lehti 90/11) 6 artiklassa tarkoitettuja hankintayksikköjä ja jotka erityismääräysten mukaisesti vastaavat verkkojen tarjoamisesta tai toiminnasta julkisten rautatiepalvelujen tarjoamista varten.

TAVARAT

OSA 1

SINGAPOREN SITOUMUKSET

Tätä lukua sovelletaan kaikkeen liitteissä 9-A–9-C lueteltujen yksiköiden hankkimien tavaroiden hankintaan, jollei sopimuksessa toisin määrätä.

OSA 2

UNIONIN SITOUMUKSET

1. Tämän sopimuksen piiriin kuuluu liitteissä 9-A–9-C lueteltujen yksiköiden hankkimien kaikkien tavaroiden hankinta, jollei tässä sopimuksessa toisin täsmennetä.
2. Tämän sopimuksen piiriin kuuluvat ainoastaan ne tavarat, jotka on kuvattu jäljempänä esitetyissä yhdistetyn nimikkeistön (CN) luvuissa ja jotka Euroopan unionin jäsenvaltioiden puolustusministeriöt ja puolustus- ja turvallisuustoimista vastaavat virastot hankkivat:

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25 ryhmä: | Suola, rikki, maa- ja kivilajit, kipsi, kalkki ja sementti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 26 ryhmä: | Malmit, kuona ja tuhka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 27 ryhmä: | Kivennäispolttoaineet, kivennäisöljyt ja niiden tislauustuotteet, bitumiset aineet, kivennäisvahat<br>paitsi:<br>ex 27.10: erikoispolttoaineet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 28 ryhmä: | Kemialliset alkuaineet ja epäorgaaniset yhdisteet, jalometallien, harvinaisten maametallien, radioaktiivisten alkuaineiden ja isotooppien orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet, paitsi:<br>ex 28.09: räjähdysaineet<br>ex 28.13: räjähdysaineet<br>ex 28.14: kyynelkaasu<br>ex 28.28: räjähdysaineet<br>ex 28.32: räjähdysaineet<br>ex 28.39: räjähdysaineet<br>ex 28.50: myrkkytuotteet<br>ex 28.51: myrkkytuotteet<br>ex 28.54: räjähdysaineet                               |
| 29 ryhmä: | Orgaaniset kemialliset yhdisteet<br>paitsi:<br>ex 29.03: räjähdysaineet<br>ex 29.04: räjähdysaineet<br>ex 29.07: räjähdysaineet<br>ex 29.08: räjähdysaineet<br>ex 29.11: räjähdysaineet<br>ex 29.12: räjähdysaineet<br>ex 29.13: myrkkytuotteet<br>ex 29.14: myrkkytuotteet<br>ex 29.15: myrkkytuotteet<br>ex 29.21: myrkkytuotteet<br>ex 29.22: myrkkytuotteet<br>ex 29.23: myrkkytuotteet<br>ex 29.26: räjähdysaineet<br>ex 29.27: myrkkytuotteet<br>ex 29.29: räjähdysaineet |

|           |                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30 ryhmä: | Farmaseuttiset tuotteet                                                                                                                                                                                                                  |
| 31 ryhmä: | Lannoitteet                                                                                                                                                                                                                              |
| 32 ryhmä: | Parkitus- ja väriaineet, tanniinit ja niiden johdannaiset, värit, pigmentit ja muut väriaineet, maalit ja lakat, kitti sekä muut täyte- ja tiivistystahnat, painovärit, muste ja tussi                                                   |
| 33 ryhmä: | Haihtuvat öljyt ja resinoidit, hajustevalmisteet, kosmeettiset ja toalettivalmisteet                                                                                                                                                     |
| 34 ryhmä: | Saippua ja suopa, orgaaniset pinta-aktiiviset aineet, pesuvalmisteet, voiteluvalmisteet, tekovahat, valmistetut vahat, kiillotus- hankaus- ja puhdistusvalmisteet, kynttilät ja niiden kaltaiset tuotteet, muovailumassat, ”hammasvahat” |
| 35 ryhmä: | Valkuaisaineet, modifioituneet tärkkelykset, liimat ja liisterit, entsyymit                                                                                                                                                              |
| 37 ryhmä: | Valokuvaus- ja elokuvausvalmisteet                                                                                                                                                                                                       |
| 38 ryhmä: | Erinäiset kemialliset tuotteet<br>paitsi:<br>ex 38.19: myrkkytuotteet                                                                                                                                                                    |
| 39 ryhmä: | Tekomuovit, selluloosaesterit ja -etterit, tekohartsit sekä näistä valmistetut tavarat<br>paitsi:<br>ex 39.03: räjähdysaineet                                                                                                            |
| 40 ryhmä: | Luonnonkumi, syntetisoinninen kumi ja faktis sekä niistä valmistetut tavarat<br>paitsi:<br>ex 40.11: luonnonkestävät renkaat                                                                                                             |
| 41 ryhmä: | Raakavuodot ja -nahat (muut kuin turkisinahat) sekä muokattu nahka                                                                                                                                                                       |
| 42 ryhmä: | Nahkatavarat, satula- ja valjasteokset, matkatarvikkeet, käsilaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet, suolesta valmistetut tavarat (muu kuin silkkitoukan gut)                                                                        |
| 43 ryhmä: | Turkisinahat ja tekoturkikset, niistä valmistetut tavarat                                                                                                                                                                                |
| 44 ryhmä: | Puu ja puusta valmistetut tavarat, puuhiili                                                                                                                                                                                              |
| 45 ryhmä: | Korkki ja korkkitavarat                                                                                                                                                                                                                  |
| 46 ryhmä: | Oljesta, espartosta tai muista punonta- tai palmikointiaineista valmistetut tavarat, kori- ja punontateokset                                                                                                                             |
| 47 ryhmä: | Paperinvalmistusaineet                                                                                                                                                                                                                   |

|           |                                                                                                                                                                               |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 48 ryhmä: | Paperi, kartonki ja pahvi, paperimassa-, paperi- ja kartonki- ja pahvitavarat                                                                                                 |
| 49 ryhmä: | Kirjat, sanomalehdet, kuvat ja muut painotuotteet; käsikirjoitukset, konekirjoitukset ja työpiirustukset                                                                      |
| 65 ryhmä: | Päähineet ja niiden osat                                                                                                                                                      |
| 66 ryhmä: | Sateenvarjot, päivänvarjot, kävelykepit, istuinkepit, ruoskat, ratsupiiskat sekä niiden osat                                                                                  |
| 67 ryhmä: | Valmistetut höyhenet ja untuvat sekä höyhenistä tai untuvista valmistetut tavarat, tekokukat, hiuksista valmistetut tavarat                                                   |
| 68 ryhmä: | Kivistä, kipsistä, sementistä, asbestista, kiilteestä tai niiden kaltaisesta aineesta valmistetut tavarat                                                                     |
| 69 ryhmä: | Keraamiset tuotteet                                                                                                                                                           |
| 70 ryhmä: | Lasi ja lasitavarat                                                                                                                                                           |
| 71 ryhmä: | Helmet, jalo- ja puolijalokivet, jalometallit, jalometallilla pleteroidut metallit ja näistä valmistetut tavarat; epäaidot korut                                              |
| 73 ryhmä: | Rauta- ja terästavarat                                                                                                                                                        |
| 74 ryhmä: | Kupari ja kuparitavarat                                                                                                                                                       |
| 75 ryhmä: | Nikkeli ja nikkelitavarat                                                                                                                                                     |
| 76 ryhmä: | Alumiini ja alumiinitavarat                                                                                                                                                   |
| 77 ryhmä: | Magnesium ja beryllium ja niistä valmistetut tavarat                                                                                                                          |
| 78 ryhmä: | Lyijy ja lyijytavarat                                                                                                                                                         |
| 79 ryhmä: | Sinkki ja sinkkitavarat                                                                                                                                                       |
| 80 ryhmä: | Tina ja tinatavarat                                                                                                                                                           |
| 81 ryhmä: | Muut metalliteollisuudessa käytetyt epäjalot metallit ja niistä valmistetut tavarat                                                                                           |
| 82 ryhmä: | Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia, niiden epäjaloa metallia olevat osat<br>paitsi:<br>ex 82.05: työkalut<br>ex 82.07: työkalut, osat |

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 83 ryhmä: | Erinäiset epäjalosta metallista valmistetut tavarat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 84 ryhmä: | Höyrykattilat, koneet ja mekaaniset laitteet, niiden osat<br>paitsi:<br>ex 84.06: moottorit<br>ex 84.08: muut moottorit<br>ex 84.45: koneet<br>ex 84.53: automaattiset tietojenkäsittelykoneet<br>ex 84.55: nimikkeeseen 84.53 kuuluvien koneiden osat<br>ex 84.59: ydinreaktorit                                                                                                                   |
| 85 ryhmä: | Sähkökoneet ja -laitteet sekä niiden osat<br>paitsi:<br>ex 85.13: teleliikennelaitteet<br>ex 85.15: lähettimet                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 86 ryhmä: | Rautatieveturit, raitiomoottorivaunut ja muu liikkuva kalusto sekä niiden osat, rautatie- ja raitiotieradan varusteet ja kiinteät laitteet sekä niiden osat, kaikenlaiset liikennemerkinantolaitteet (ei sähköllä toimivat)<br>paitsi:<br>ex 86.02: panssaroidut sähköveturit<br>ex 86.03: muut panssaroidut veturit<br>ex 86.05: panssaroidut vaunut<br>ex 86.06: huoltovaunut<br>ex 86.07: vaunut |
| 87 ryhmä: | Kuljetusvälineet ja kulkuneuvot, muut kuin rautatien tai raitiotien liikkuvaan kalustoon kuuluvat, sekä niiden osat<br>paitsi:<br>ex 87.08: panssarivaunut ja muut panssariajoneuvot<br>ex 87.01: traktorit<br>ex 87.02: sotilasajoneuvot<br>ex 87.03: huoltoautot<br>ex 87.09: moottoripyörät<br>ex 87.14: perävaunut                                                                              |

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 89 ryhmä: | Alukset ja uivat rakenteet<br>paitsi:<br>ex 89.01 A: sotalaivat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 90 ryhmä: | Optiset, valokuvaus-, elokuva-, mittaus-, tarkistus-, tarkkuus-, lääketieteelliset tai kirurgiset kojeet ja laitteet, niiden osat<br>paitsi:<br>ex 90.05: kiikarit<br>ex 90.13: erinäiset kojeet, laserit<br>ex 90.14: etäisyysmittarit<br>ex 90.28: sähköiset ja elektroniset mittauskojeet<br>ex 90.11: mikroskoopit<br>ex 90.17: lääketieteelliset kojeet<br>ex 90.18: hoitomekaaniset laitteet<br>ex 90.19: ortopediset laitteet<br>ex 90.20: röntgenlaitteet |
| 91 ryhmä: | Kellojen valmistus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 92 ryhmä: | Soittimet; äänen talteenotto- tai toistolaitteet; televisiokuvan ja -äänien talteenotto- tai toistolaitteet; niiden osat ja tarvikkeet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 94 ryhmä: | Huonekalut ja niiden osat, vuoteiden joustinpohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat<br>paitsi:<br>ex 94.01 A: ilma-alusten istuimet                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 95 ryhmä: | Veisto- ja muovailuaineesta valmistetut teokset                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 96 ryhmä: | Luudat, harjat, puuterihuiskut ja -tyynyt sekä seulat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 98 ryhmä: | Erinäiset tavarat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## PALVELUT

## OSA 1

## SINGAPOREN SITOUMUKSET

Sopimuksen piiriin kuuluvat seuraavat asiakirjassa MTN.GNS/W/120 määritellyt palvelut (muut eivät kuulu sen piiriin):

| CPC     | Kuvaus                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------|
| 61      | Moottoriajoneuvojen ja -pyörien myynti-, huolto- ja korjauspalvelut |
| 633     | Henkilökohtaisten esineiden ja kotitaloustavaroiden korjauspalvelut |
| 641-643 | Hotellit ja ravintolat (ml. ateriapalvelut)                         |
| 712     | Muut maaliikennepalvelut                                            |
| 74710   | Matkatoimistopalvelut ja matkanjärjestäjien palvelut                |
| 7472    | Matkaopaspalvelut                                                   |
| 7512    | Kuriiripalvelut                                                     |
| 7523    | Sähköposti                                                          |
| 7523    | Puheposti                                                           |
| 7523    | Sähköinen tieto- ja tietokantahaku                                  |
| 7523    | Organisaatioiden välinen tiedonsiirto (EDI)                         |
| 81      | Rahoituspalvelut <sup>3 4</sup>                                     |
| 82      | Kiinteistöpalvelut <sup>5</sup>                                     |



| CPC   | Kuvaus                                                                     |
|-------|----------------------------------------------------------------------------|
| 84    | Tietojenkäsittelypalvelut ja niihin liittyvät palvelut                     |
| 862   | Laskentatoimi-, tilintarkastus- ja kirjanpito palvelut                     |
| 8671  | Arkkitehtipalvelut                                                         |
| 864   | Markkina- ja mielipidetutkimuspalvelut                                     |
| 865   | Liikkeenjohdon konsultointipalvelut                                        |
| 866   | Liikkeenjohdon konsultointipalveluihin liittyvät palvelut                  |
| 8672  | Tekniset palvelut                                                          |
| 8673  | Tekniset kokonaispalvelut                                                  |
| 86742 | Maisemasuunnittelupalvelut                                                 |
| 8675  | Tekniikkaan liittyvät tieteelliset ja tekniset konsultointipalvelut        |
| 8676  | Tekniset testaus- ja analysointipalvelut                                   |
| 871   | Mainospalvelut                                                             |
| 87201 | Johtohenkilöiden hakupalvelut                                              |
| 87202 | Tilapäisten toimisto- ja muiden työntekijöiden työnvälityspalvelut         |
| 87203 | Tilapäisen toimistohenkilöstön hankintapalvelut                            |
| 874   | Rakennusten puhtaanapito palvelut                                          |
| 87905 | Käännös- ja tulkkauspalvelut                                               |
| 88442 | Palkkio- tai sopimusperustaiset julkaisu- ja painamispalvelut <sup>6</sup> |
| 924   | Aikuiskoulutuspalvelut                                                     |
| 932   | Eläinlääkintäpalvelut                                                      |
| 94    | Viemäri- ja jätehuolto, puhtaanapito ja muut ympäristönsuojelupalvelut     |
| 96112 | Elokuvien ja videofilmien tuotantopalvelut                                 |
| 96113 | Elokuvien ja videofilmien levityspalvelut                                  |
| 96121 | Elokuvien esityspalvelut                                                   |

| CPC   | Kuvaus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 96122 | Videofilmien esityspalvelut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9619  | Muut viihdepalvelut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 96311 | Kirjastopalvelut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 964   | Urheiluun liittyvät palvelut ja muut virkistyspalvelut <sup>7</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| -     | Bioteknologian palvelut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| -     | Näyttelypalvelut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| -     | Kaupallinen markkinatutkimus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| -     | Sisustussuunnittelupalvelut, lukuun ottamatta arkkitehtipalveluja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| -     | Maa- ja metsätalouteen, kalastukseen ja kaivannaisteollisuuteen liittyvät asiantuntija-, neuvonta- ja konsulttipalvelut, mukaan luettuina öljykenttäpalvelut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| -     | <p>Televiestintäpalvelut<sup>8</sup></p> <p>Televiestinnän peruspalvelut<sup>9</sup>, mukaan luettuna vähittäismyynti (jakelukanaviin perustuva ja palveluihin perustuva):</p> <p>a) Perinteisen puhelinverkon palvelut<sup>10</sup> (paikalliset ja kansainväliset)</p> <p>b) Vuokrajohtopalvelut (paikalliset ja kansainväliset)</p> <p>Mobiilipalvelut<sup>11</sup>, mukaan luettuna vähittäismyynti (jakelukanaviin perustuva ja palveluihin perustuva):</p> <p>a) Public Mobile Data Service (PMDS)</p> <p>b) Public Trunked Radio Service (PTRS)</p> <p>c) Public Radio Paging Service (PRPS)</p> <p>d) Public Cellular Mobile Telephone Service (PCMTS)</p> |

Liitettä 9-E koskevat huomautukset:

1. Palvelujen tarjontaan sovelletaan liitteessä 8-B ja sen lisäyksissä täsmennettyjä rajoituksia ja ehtoja.

2. Tämän sopimuksen piiriin eivät kuulu hankinnat, joita sopimuksen piiriin kuuluva hankintayksikkö tekee sopimuksen piiriin kuulumattoman hankintayksikön puolesta.
3. Lukuun ottamatta omaisuudenhoito- ja muita rahoituspalveluja, jotka Singaporen valtiovarainministeriö ja Monetary Authority of Singapore hankkivat Singaporen valtionhallinnon virallisen valuuttavarannon ja muiden ulkomaisten varojen hallinnoimiseksi.
4. Lukuun ottamatta omaisuudenhoito- ja muita rahoituspalveluja, jotka Central Provident Fund Board hankkii.
5. Sisältää ainoastaan kiinteistöjen konsultointipalvelut sekä huutokauppa- ja arvonmäärityspalvelut.
6. Lukuun ottamatta lainsäädännön ja virallisen lehden painamista.
7. Lukuun ottamatta rahapeli- ja vedonlyöntipalveluja.
8. Televiestintäpalvelut eivät sisällä yleisradiopalveluja, jotka määritellään keskeytymättömäksi, langallisesti tai langattomasti tapahtuvaksi siirtoketjuksi, jota tarvitaan yleisön tai sen osan vastaanotettavaksi tarkoitettujen ääni- ja/tai kuvaohjelman signaalien vastaanottamiseen ja/tai kuvantamiseen.
9. Televiestinnän peruspalveluja voidaan tarjota satelliittiteknologian avulla.
10. Näihin kuuluvat ääni-, data- ja telekopiopalvelut.
11. Mobiilipalveluja voidaan tarjota satelliittiteknologian avulla.

## OSA 2

### UNIONIN SITOUMUKSET

Tämän sopimuksen piiriin kuuluvat seuraavat Yhdistyneiden kansakuntien yhteisessä tavaraluokituksessa (CPC-nimikkeistö) esitetyt palvelut asiakirjan MTN.GNS/W/120 mukaisesti\*:

| Ala                                                                                                                                                                                                                               | CPC-viitenumero                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Huolto- ja korjauspalvelut                                                                                                                                                                                                        | 6112, 6122, 633, 886                |
| Maaliikenteen palvelut, myös panssariautopalvelut, ja kuriiripalvelut, paitsi postinkuljetus                                                                                                                                      | 712 (paitsi 71235), 7512, 87304     |
| Maaliikenteen postinkuljetus, paitsi rautateitse, ja ilmaliikenteen postinkuljetus                                                                                                                                                | 71235, 7321                         |
| Televiestintäpalvelut                                                                                                                                                                                                             | 752                                 |
| Rahoituspalvelut                                                                                                                                                                                                                  | ex 81                               |
| a) Vakuutuspalvelut                                                                                                                                                                                                               | 812, 814                            |
| b) Pankki- ja sijoituspalvelut**                                                                                                                                                                                                  |                                     |
| Tietojenkäsittelypalvelut ja niihin liittyvät palvelut                                                                                                                                                                            | 84                                  |
| Laskentatoimen palvelut, tilintarkastus- ja kirjanpito- ja kirjanpitopalvelut                                                                                                                                                     | 862                                 |
| Markkina- ja mielipidetutkimuspalvelut                                                                                                                                                                                            | 864                                 |
| Liikkeenjohdon konsulttipalvelut ja niihin liittyvät palvelut                                                                                                                                                                     | 865, 866***                         |
| Arkkitehtipalvelut; tekniset palvelut ja tekniset kokonaispalvelut, kaupunkisuunnittelu- ja maisemasuunnittelupalvelut; edellisiin liittyvät tieteelliset ja tekniset konsulttipalvelut; tekniset testaus- ja analysointipalvelut | 8671, 8672, 8673, 86742, 8675, 8676 |
| Mainospalvelut                                                                                                                                                                                                                    | 871                                 |
| Rakennusten puhtaanapito- ja isännöinti- ja kiinteistöhoitopalvelut                                                                                                                                                               | 874, 82201–82206                    |
| Palkkio- tai sopimusperustaiset kustannus- ja painamispalvelut                                                                                                                                                                    | 88442                               |
| Viemäri- ja jätehuolto, puhtaanapito ja vastaavat palvelut                                                                                                                                                                        | 94                                  |

## Liitettä 9-E koskevat huomautukset

1. Sanotun rajoittamatta tämän liitteen huomautuksen 6 soveltamista palveluja koskevat unionin sitoumukset eivät kata liitteessä 9-I tarkoitettuja, palveluja koskevia käyttöoikeussopimuksia.
2. Palveluja koskeviin unionin sitoumuksiin sovelletaan rajoituksia ja ehtoja, jotka on määritelty kahdeksannen luvun (Palvelukauppa, sijoittautuminen ja sähköinen kauppa) mukaisissa unionin sitoumuksissa.
- 3.\* Lukuun ottamatta palveluja, jotka yksiköiden on hankittava toiselta yksiköltä julkaistujen lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten nojalla annetun yksinoikeuden perusteella.
- 4.\*\* – Lukuun ottamatta finanssihallinto- tai talletuspalvelujen, säänneltyjen rahoituslaitosten selvitys- ja hallintopalvelujen tai julkisen velan, myös lainojen, valtionobligaatioiden, velkasitoumusten ja muiden arvopapereiden, myyntiin, lunastukseen ja jakeluun liittyvien palveluiden julkista hankintaa tai ostamista.  
  
– Ruotsissa sekä maksut valtiollisille laitoksille että niiden suorittamat maksut on hoidettava Ruotsin postisiirtojärjestelmän (Postgiro) kautta.
- 5.\*\*\* Lukuun ottamatta välimies- ja sovittelupalveluja.

6. Jos julkisia hankintoja koskevan unionin lainsäädännön meneillään oleva tarkistus johtaa kyseisen lainsäädännön kokonaisuudessaan kattamien palvelujen ja palveluja koskevien käyttöoikeussopimusten alan laajentamiseen, osapuolet tarkastelevat jommankumman osapuolen pyynnöstä mahdollisuutta laajentaa pääsyä palvelujen ja palveluja koskevien käyttöoikeussopimusten markkinoille, jotta kummallakin osapuolella olisi tasapuoliset markkinoillepääsyn mahdollisuudet. Osapuolet voivat 16.2 artiklan (Erikoistuneet komiteat) nojalla perustetun palvelukauppaa, investointeja ja julkisia hankintoja käsittelevän komitean päätöksellä mukauttaa tässä liitteessä vahvistettuja sitoumusluetteloja tällaisen tarkastelun tuloksen mukaan.
7. Jos julkisia hankintoja koskevan unionin lainsäädännön meneillään oleva tarkistus johtaa palveluja koskeviin käyttöoikeussopimuksiin sovellettavien sääntöjen lisäselvennyksiin tai kehittämiseen ja jos osapuolet tarkastelevat onnistuneesti mahdollisuutta laajentaa pääsyä palveluja koskevien käyttöoikeussopimusten markkinoille, unioni tarkastelee Singaporen pyynnöstä edellä olevan huomautuksen perusteella mahdollisuutta ottaa huomioon nämä yhdeksännen luvun (Julkiset hankinnat) tai tämän liitteen muutokset. Osapuolet voivat 16.2 artiklan (Erikoistuneet komiteat) nojalla perustetun palvelukauppaa, investointeja ja julkisia hankintoja käsittelevän komitean päätöksellä mukauttaa yhdeksänessä luvussa (Julkiset hankinnat) tai osapuolten liitteessä 9-F vahvistetuissa sitoumusluetteloissa tarkoitettuihin palveluja koskeviin käyttöoikeussopimuksiin sovellettavia sääntöjä tällaisen tarkastelun tuloksen mukaan.
-

RAKENNUSALAN PALVELUT JA KÄYTTÖOIKEUSURAKAT

OSA 1

SINGAPOREN SITOUMUKSET

Sopimuksen piiriin kuuluvat seuraavat rakennusalan palvelut, jotka määritellään yhteisen tavaraluokituksen alajakson 51 mukaisesti asiakirjassa MTN.GNS/W/120 (muut eivät kuulu sen piiriin):

Luettelo tarjotuista rakennusalan palveluista:

| CPC           | Kuvaus                                                  |
|---------------|---------------------------------------------------------|
| 512           | Talonrakentaminen                                       |
| 513           | Maa- ja vesirakentaminen                                |
| 514, 516      | Tehdasvalmisteisten rakennelmien kokoaminen ja pystytys |
| 517           | Rakennusten viimeistelytyöt                             |
| 511, 515, 518 | Muut                                                    |

Liitettä 9-F koskevat huomautukset:

1. Rakennusalan palvelujen tarjontaan sovelletaan liitteessä 8-B ja sen lisäyksissä täsmennettyjä rajoituksia ja ehtoja.
2. Tämän sopimuksen piiriin eivät kuulu hankinnat, joita sopimuksen piiriin kuuluva hankintayksikkö tekee sopimuksen piiriin kuulumattoman hankintayksikön puolesta.

## OSA 2

### UNIONIN SITOUMUKSET

#### A. Rakennuspalvelut

CPC-luokituksen alajakso 51:

Kaikki alajaksossa 51 luetellut palvelut.

#### B. Käyttöoikeusurakat

Liitteissä 9-A ja 9-B tarkoitettujen yksiköiden tekemät käyttöoikeusurakoita koskevat sopimukset sisältyvät kansallisen kohtelun järjestelmään edellyttäen, että niiden arvo on vähintään 5 000 000 erityisnosto-oikeutta.



## Liitettä 9-F koskevat huomautukset

1. Tehdessään käyttöoikeusurakoita koskevia sopimuksia liitteissä 9-A ja 9-B lueteltujen unionin hankintayksiköiden on myönnettävä Singaporen palveluille ja toimittajille, myös alueelle sijoittautuneille Singaporen toimittajille, vähintään yhtä edullinen kohtelu kuin kotimaisille palveluille ja toimittajille unionin sisäisen käyttöoikeusurakoita koskevan järjestelmän puitteissa, jäljempänä 'kansallisen kohtelun järjestelmä', edellyttäen, että tällaisten sopimusten arvo on vähintään 5 000 000 erityisnosto-oikeutta.

Kansallisen kohtelun järjestelmän mukaan unionin ja sen jäsenvaltioiden ja sen hankintayksiköiden on:

- a) varmistettava käyttöoikeusurakoita koskevien sopimusten tekemisen avoimuus mm. julkaisemalla ilmoitus suunnitelluista käyttöoikeusurakoista; ja
- b) varmistettava, että käytössä on tehokas muutoksenhakumenettely, jonka avulla toimittajat, myös toisen osapuolen toimittajat, voivat valittaa käyttöoikeusurakoita koskevien sopimusten tekemistä koskevista päätöksistä.

2. Jos julkisia hankintoja koskevan unionin lainsäädännön meneillään oleva tarkistus johtaa käyttöoikeusurakoihin sovellettavien sääntöjen lisäselvennyksiin tai kehittämiseen, unioni tarkastelee Singaporen pyynnöstä mahdollisuutta ottaa nämä muutokset huomioon tässä liitteessä. Osapuolet voivat 16.2 artiklan (Erikoistuneet komiteat) nojalla perustetun palvelukauppaa, investointeja ja julkisia hankintoja käsittelevän komitean päätöksellä mukauttaa yhdeksännessä luvussa (Julkiset hankinnat) tai osapuolten tässä liitteessä vahvistetuissa sitoumusluetteloissa tarkoitettuihin käyttöoikeusurakoihin sovellettavia sääntöjä tällaisen tarkastelun tuloksen mukaan.

#### CPC-luokituksen alajakso 51

| Ryhmä          | Luokka | Alaluokka | Nimi                                                | Vastaava<br>ISCI-koodi |
|----------------|--------|-----------|-----------------------------------------------------|------------------------|
| JAKSO 5        |        |           | RAKENTAMINEN JA RAKENNELMAT:<br>MAAN PÄÄLLÄ         |                        |
| ALAJAKSO<br>51 |        |           | RAKENTAMINEN                                        |                        |
| 511            |        |           | Rakennusalueen pohjatyöt                            |                        |
|                | 5111   | 51110     | Rakennusalueen tutkimustyöt                         | 4510                   |
|                | 5112   | 51120     | Purkutyöt                                           | 4510                   |
|                | 5113   | 51130     | Rakennusalueen maantäyttö- ja raivaustyöt           | 4510                   |
|                | 5114   | 51140     | Maankaivu- ja maansiirtotyöt                        | 4510                   |
|                | 5115   | 51150     | Maaperän rakentaminen kaivostoimintaa<br>varten     | 4510                   |
|                | 5116   | 51160     | Rakennustelinetyöt                                  | 4520                   |
| 512            |        |           | Talonrakentaminen                                   |                        |
|                | 5121   | 51210     | Omakotitalojen ja paritalojen rakentaminen          | 4520                   |
|                | 5122   | 51220     | Rivitalojen ja asuinkerrostalojen rakentaminen      | 4520                   |
|                | 5123   | 51230     | Varastojen ja teollisuusrakennusten<br>rakentaminen | 4520                   |

| Ryhmä | Luokka | Alaluokka | Nimi                                                                                                                   | Vastaava<br>ISCI-koodi |
|-------|--------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|       | 5124   | 51240     | Liikerakennusten rakentaminen                                                                                          | 4520                   |
|       | 5125   | 51250     | Näytös- ja huvitilaisuuksiin tarkoitettujen<br>rakennusten rakentaminen                                                | 4520                   |
|       | 5126   | 51260     | Hotellien, ravintoloiden ja vastaavien<br>rakennusten rakentaminen                                                     | 4520                   |
|       | 5127   | 51270     | Oppilaitosten rakentaminen                                                                                             | 4520                   |
|       | 5128   | 51280     | Terveystieteiden rakennusten<br>rakentaminen                                                                           | 4520                   |
|       | 5129   | 51290     | Muiden rakennusten rakentaminen                                                                                        | 4520                   |
| 513   |        |           | Maa- ja vesirakentaminen                                                                                               |                        |
|       | 5131   | 51310     | Teiden (ei kuitenkaan eritasoteiden), katujen,<br>raide liikenneväylien, lentokenttien ja<br>kiitoratojen rakentaminen | 4520                   |
|       | 5132   | 51320     | Siltojen ja eritasoteiden, tunneleiden ja<br>metrotunneleiden rakentaminen                                             | 4520                   |
|       | 5133   | 51330     | Vesiväylien, satamien ja patojen rakentaminen<br>sekä muut vesirakennustyöt                                            | 4520                   |
|       | 5134   | 51340     | Putkijohtojen, tietoliikenteen ja voimajohtojen<br>(kaapelit) kaukoverkostojen rakentaminen                            | 4520                   |
|       | 5135   | 51350     | Kunnallisten putkijohtojen ja kaapeleiden<br>rakentaminen; siihen liittyvät asennustyöt                                | 4520                   |
|       | 5136   | 51360     | Kaivosalan ja teollisuusalan tuotantolaitosten<br>rakentaminen                                                         | 4520                   |
|       | 5137   |           | Urheilu- ja vapaa-ajanlaitosten rakentaminen                                                                           |                        |
|       |        | 51371     | Stadionien ja urheilukenttien rakentaminen                                                                             | 4520                   |
|       |        | 51372     | Muiden urheilu- ja vapaa-ajanlaitosten<br>rakentaminen (esim. uima-altaat, tenniskentät,<br>golfradat)                 | 4520                   |
|       | 5139   | 51390     | Muiden rakennelmien rakentaminen, muualle<br>luokittelematon                                                           | 4520                   |

| Ryhmä | Luokka | Alaluokka | Nimi                                                          | Vastaava<br>ISCI-koodi |
|-------|--------|-----------|---------------------------------------------------------------|------------------------|
| 514   | 5140   | 51400     | Tehdasvalmisteisten rakennusten kokoaminen ja pystytys        | 4520                   |
| 515   |        |           | Erikoisalojen rakennustyöt                                    |                        |
|       | 5151   | 51510     | Perustuksien rakentaminen, myös paalutustyöt                  | 4520                   |
|       | 5152   | 51520     | Kaivojen poraus                                               | 4520                   |
|       | 5153   | 51530     | Kattotyöt ja tiivistystyöt                                    | 4520                   |
|       | 5154   | 51540     | Betonityöt                                                    | 4520                   |
|       | 5155   | 51550     | Teräsrunkorakenteiden taivutus ja pystytystyöt (myös hitsaus) | 4520                   |
|       | 5156   | 51560     | Muuraustyöt                                                   | 4520                   |
|       | 5159   | 51590     | Muut erikoisalojen rakennustyöt                               | 4520                   |
| 516   |        |           | Asennustyöt                                                   |                        |
|       | 5161   | 51610     | Lämmitys-, tuuletus- ja ilmastointilaitteiden asennustyöt     | 4530                   |
|       | 5162   | 51620     | Vesi- ja viemärijohtojen asennustyöt                          | 4530                   |
|       | 5163   | 51630     | Kaasulaitteiden asennustyöt                                   | 4530                   |
|       | 5164   |           | Sähkötyöt                                                     |                        |
|       |        | 51641     | Sähköasennustyöt                                              | 4530                   |
|       |        | 51642     | Palohälyttimien asennustyöt                                   | 4530                   |
|       |        | 51643     | Varashälyttimien asennustyöt                                  | 4530                   |
|       |        | 51644     | Taloantennien asennustyöt                                     | 4530                   |
|       |        | 51649     | Rakennusten muut sähköasennustyöt                             | 4530                   |
|       | 5165   | 51650     | Eristystyöt (sähköjohdot, vesi, lämpö, ääni)                  | 4530                   |
|       | 5166   | 51660     | Aitojen ja kaiteiden asennustyöt                              | 4530                   |

| Ryhmä | Luokka | Alaluokka | Nimi                                                                                                                      | Vastaava<br>ISCI-koodi |
|-------|--------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|       | 5169   |           | Muut asennustyöt                                                                                                          |                        |
|       |        | 51691     | Hissien ja liukuportaiden asennustyöt                                                                                     | 4530                   |
|       |        | 51699     | Muut asennustyöt, muualle luokittelemattomat                                                                              | 4530                   |
| 517   |        |           | Rakennusten viimeistelytyöt                                                                                               |                        |
|       | 5171   | 51710     | Lasitustyöt                                                                                                               | 4540                   |
|       | 5172   | 51720     | Rappaustyöt                                                                                                               | 4540                   |
|       | 5173   | 51730     | Maalaustyöt                                                                                                               | 4540                   |
|       | 5174   | 51740     | Lattian ja seinien laatoitustyöt                                                                                          | 4540                   |
|       | 5175   | 51750     | Muut lattian ja seinien päällystystyöt, myös tapetointi                                                                   | 4540                   |
|       | 5176   | 51760     | Rakennuspuusepän puu- ja metalliasennustyöt                                                                               | 4540                   |
|       | 5177   | 51770     | Sisustustyöt                                                                                                              | 4540                   |
|       | 5178   | 51780     | Koristeiden asennustyöt                                                                                                   | 4540                   |
|       | 5179   | 51790     | Muut rakennusten sisustus- ja viimeistelytyöt                                                                             | 4540                   |
| 518   | 5180   | 51800     | Rakennusten rakentamiseen tai purkamiseen tai maa- ja vesirakentamiseen liittyvien koneiden vuokrauspalvelut käyttäjineen | 4550                   |

YLEISET HUOMAUTUKSET JA POIKKEUKSET 9.4 ARTIKLAN SÄÄNNÖKSISTÄ  
(YLEISET PERIAATTEET)

OSA 1

SINGAPOREN SITOUMUKSET

Ei ole.

## OSA 2

### UNIONIN SITOUMUKSET

1. Tämän sopimuksen piiriin eivät kuulu seuraavat:
  - maatalouden tukiohjelmien ja elintarvikeohjelmien edistämiseksi tehdyt maataloustuotteiden hankinnat (esimerkiksi elintarvikeapu, hätäapu mukaan luettuna), ja
  - radio- ja televisiotoiminnan harjoittajien ohjelmien ostoa, kehittämistä, tuotantoa tai yhteistuotantoa koskevat hankinnat sekä radio- ja televisiolähetysaikaa koskevat sopimukset.
2. Tämä sopimus ei koske liitteiden 9-A ja 9-B piiriin kuuluvien hankintayksiköiden juomavesi-, energia-, liikenne- ja postialaan liittyvien toimien hankintaa, paitsi jos ne kuuluvat liitteen 9-C piiriin.
3. Suomi tekee varauman tämän sopimuksen soveltamisesta Ahvenanmaahan.

---

JULKAISUTAPA

1. Unioni:

Euroopan julkisia hankintoja koskeva tietojärjestelmä

[http://simap.europa.eu/index\\_fi.html](http://simap.europa.eu/index_fi.html)

Euroopan unionin virallinen lehti

2. Singapore:

a) 9.5 artiklan (Hankintajärjestelmästä tiedottaminen) 2 kohdan a alakohta:

The Republic of Singapore Government Gazette

b) 9.5 artiklan (Hankintajärjestelmästä tiedottaminen) 2 kohdan b alakohta:

The Government Electronic Business portal (GeBIZ)

<http://www.gebiz.gov.sg/>



## JULKISEN JA YKSITYISEN SEKTORIN KUMPPANUUDET

1. Osapuolilla on yhteinen käsitys siitä, että julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuudella, jäljempänä 'PPP', tarkoitetaan sellaista hankintayksikön ja toimittajan välistä sopimusjärjestelyä tiettyjen palvelujen tarjoamiseksi, jossa toimittajalla on merkittävä rooli erityisesti siltä osin, että julkisen sektorin yleensä kantamat riskit (kuten toiminnallinen tai taloudellinen riski) on osittain tai kokonaan siirretty toimittajalle.

### Mahdolliset PPP-järjestelyjen tyypit

2. Sovellettaessa yhdeksättä lukua (Julkiset hankinnat) ja tätä liitettä PPP voi käsittää seuraavan tyyppisiä järjestelyjä:
  - a) Build-operate-transfer -sopimukset: mikä tahansa sopimusjärjestely, jonka tarkoituksena on sopia fyysisten infrastruktuurien, rakennusten, toiminteiden tai muiden julkisten kohteiden rakentamisesta tai kunnostamisesta ja jonka nojalla hankintayksikkö siirtää toimittajalle vastikkeena toimittajan täytäntöön panemasta sopimusjärjestelystä määräajaksi väliaikaisen omistusoikeuden tai oikeuden hallita ja operoida tällaisia kohteita ja veloittaa maksu niiden käytöstä sopimuksen voimassaolon ajan;

- b) Build-rent-own-transfer / build-lease-operate -sopimukset: yksityinen toimija voi vuokrata tai liisata hyödykkeen hankintayksikölle siirron jälkeen;
- c) Design-finance-build-operate -sopimukset: yksityinen toimija suunnittelee ja rakentaa hyödykkeen sekä kehittää, operoi ja hallinnoi sitä ilman vaatimusta siirtää se sopimuksen päättyessä; tai
- d) Lease-develop-operate -sopimukset: yksityinen toimija liisaa olemassa olevan hyödykkeen, mahdollisesti laajentaa tai korjaa sitä ja operoi sitä.

PPP-sopimusten kohtelu unionin ja Singaporen omissa lainsäädäntökehyksissä

3. Sovellettaessa yhdeksättä lukua (Julkiset hankinnat) ja tätä liitettä:

- a) unionin osalta PPP-sopimukset voidaan jakaa kahteen eri ryhmään: joko julkisia rakennusurakoita tai julkisia palveluhankintoja koskeviin sopimuksiin taikka julkisiin käyttöoikeusurakoihin tai palveluja koskeviin käyttöoikeussopimuksiin, kuten unionin julkisia hankintoja koskevassa lainsäädännössä säädetään
- b) Singaporen osalta PPP-sopimuksia säännellään julkisia hankintoja koskevalla lailla ja siitä johdetulla lainsäädännöllä edellyttäen, että kyseiset sopimusjärjestelyt täyttävät kyseisessä lainsäädännössä asetetut vaatimukset.

## PPP-sopimusten soveltamisala ja niihin sovellettavat säännöt

4. PPP-sopimukset kuuluvat yhdeksännen luvun (Julkiset hankinnat) 9.2 artiklan (Toimialue ja soveltamisala) soveltamisalaan.
5. Yhdeksännen luvun (Julkiset hankinnat) sitoumuksia sovelletaan ainoastaan sellaiseen PPP-sopimukseen, jonka ovat tehneet luvun piiriin kuuluva hankintayksikkö ja toimittaja, jonka kanssa PPP-sopimus tehdään. Yhdeksättä lukua (Julkiset hankinnat) ei sovelleta
  - a) toimittajan sisäisiin järjestelyihin, kun toimittaja on palveluja tarjoavien tai tarjoamaan pyrkivien henkilöiden ryhmittymä; eikä
  - b) sen toimittajan, jonka kanssa PPP-sopimus on tehty, suorittamaan tavaroiden, rakennusalan palvelujen tai muiden palvelujen tai niiden yhdistelmien hankintaan.

---